大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 馬廷棟
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千三百零六號
今日出紙兩大張　售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 三七三三三　編輯部電話 三三九一二　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號　電話：10973 11605 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報 贈送畫刊

尼赫魯總理昨飛離北京
將在華東華南等地參觀以後返國
周總理陳雲彭德懷等到機場歡送
尼赫魯稱中印兩偉大國家更接近

【新華社北京二十七日電】應中華人民共和國政府邀請來我國訪問的印度共和國總理尼赫魯在二十七日上午八時乘飛機離北京，將在華東、華南等地參觀後返國。隨同尼赫魯總理訪問我國的英迪拉·甘地夫人、納·普·皮萊、巴哈杜爾·辛格、蘇·勒·寇恩德、克·弗·普斯滕吉、納·克·塞蒂等九人同日飛離北京。同機陪送尼赫魯總理的有印度駐我國大使賴嘉文和我國外交部辦公廳主任王炳南、我國駐印度大使袁仲賢。

到機場歡送的有：中華人民共和國國務院總理周恩來，副總理陳雲、彭德懷、鄧子恢、賀龍、烏蘭夫、李先念，全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡、達賴喇嘛·丹增嘉措，委員班禪額爾德尼·却吉堅贊，中國人民政治協商會議全國委員會副主席郭沫若，中國共產黨中央委員會秘書長鄧小平，中國國民黨革命委員會主席李濟深，中國民主同盟副主席羅隆基，中國民主建國會總會主任委員黃炎培，中華全國工商業聯合會主任委員陳叔通，北京市市長彭真，京津衛戍司令員楊成武，外交部副部長章漢夫和夫人。

到機場歡送的還有：國務院秘書長習仲勳，各部部長和委員會主任羅瑞卿、史良、薄一波、章乃器、葉季壯、王鶴壽、黃敬、陳郁、蔣光鼐、賈拓夫、滕代遠、朱學範、廖魯言、梁希、傅作義、沈雁冰、楊秀峯、張奚若，各部副部長、各委員會副主任雷任民、王首道、鄭振鐸、賀誠、劉格平、李任仁以及外交部辦公廳副主任閻寶航、亞洲司司長陳家康、交際處處長王倬如。

到機場歡送的還有：全國人民代表大會常務委員會委員吳玉章、司徒美堂、李書城、周建人、邵力子、徐特立、章國濤、張治中、張難先、張蘇、陳劭先、程子華、黃紹竑、劉寧一、龍雲、劉瀾濤。

到機場歡送的還有：中國人民解放軍副總參謀長粟裕、黃克誠，總政治部副主任蕭華，海軍司令員蕭勁光、空軍司令員劉亞樓。

到機場歡送的還有：北京市副市長張友漁、吳晗，北京市協商委員會副主席劉仁、梁思成和北京市人民政府委員會委員們。

到機場歡送的還有：中國人民政治協商會議全國委員會常務委員馬寅初，中國國民黨革命委員會中央常務委員王崑崙，中國民主同盟副主席高崇民，中國民主建國會總會副主任委員李燭塵，中國民主促進會副主席王紹鏊，中國農工民主黨副主席彭澤民，中國致公黨主席陳其尤，九三學社主席許德珩，台灣民主自治同盟副主席李純青，中國新民主主義青年團中央書記處書記胡耀邦。

到機場歡送的還有：中印友好協會會長丁西林、副會長陳翰笙，中華全國總工會主席賴若愚，中華全國民主婦女聯合會副主席許廣平，中華全國民主青年聯合會副主席劉導生，中華全國學生聯合會主席田德民，中國文學藝術界聯合會秘書長陽翰笙，中國人民外交學會副會長周鯁生、錢端升，中國人民對外文化協會會長楚圖南，中國基督教三自愛國運動委員會主席吳耀宗，中國佛教協會副會長趙樸初，以及在京的西藏人士赤江·羅桑意西、噶瑪巴活佛、索康·旺清格來、阿沛·阿旺晉美、計晉美、桑西·澤仁卓瑪、柳霞·土登塔巴、納旺金巴，我國佛教界著名人士巨贊和曾訪問印度的中印友好協會代表團團員。

到機場歡送的各國駐我國使節和外交人員有：緬甸大使吳拉茂，巴基斯坦大使羅查，捷克斯洛伐克大使康薩拉，波蘭大使基里洛克，越南民主共和國大使黃文歡，蒙古大使吳其爾巴特，印度尼西亞大使莫諾努圖，德意志民主共和國大使柯尼希，蘇聯大使尤金，保加利亞大使迪莫夫，匈牙利大使帝克拉丹，芬蘭公使孫士敦，丹麥公使格瑞傑生，瑞士公使貝努埃，英國代辦杜維廉，挪威臨時代辦李茂登，瑞典臨時代辦哈馬孝爾德，羅馬尼亞臨時代辦孟天努，朝鮮民主主義人民共和國臨時代辦李忠實，阿爾巴尼亞臨時代辦雅沙，荷蘭談判代表司曼以及各國使館人員。

到機場歡送的還有印度駐中國使館人員。

尼赫魯總理由周恩來總理等陪同進入機場後，樂隊奏印度和中國國歌。尼赫魯總理檢閱了儀仗隊，接受了北京兒童的獻花。

尼赫魯總理在機場上發表了談話。他說：

各位朋友，我不揣冒昧這樣稱呼你們，因爲在過去一個星期裏，我在這裏結識了很多朋友。因此我認爲我可以這樣稱呼你們。

我現在就要離開了。我滿懷着記憶和我對於你們的款待和熱情的謝意。我將牢記不忘，我相信這不是一件個人的事情，而是兩個偉大的國家更加接近，爲了這個原因，我更加歡迎這一切。我相信印度人民非常感激你們對於作爲他們的代表的我所給予的光榮。我非常感謝中國政府和人民，我願意再一次向他們表示感謝。

尼赫魯總理發表聲明
此行使中印更密切並有助世界和平
與周總理會談無分歧且有很大一致
五原則好極·東南亞條約助長緊張
中國應入聯合國·朝鮮問題須續談

【新華社北京二十六日電】應中國政府邀請來我國訪問的印度總理尼赫魯在十月二十六日下午舉行了記者招待會。尼赫魯總理在會上發表的聲明如下：

在我在北京和中國其他地方停留的短短幾天中，我常常在公開場合講話。我願意把我以前說過的話再向報界講一遍，並且對我在這裏受到的熱烈的友好的歡迎表示感謝。我相信，我在中國的訪問，爲期雖短，却不僅有助於促使我們兩國關係更加密切，而且也有助於我們兩國所珍視的世界和平的事業。

和平是我們想要在我們各自的國家裏取得進展的根本基礎。因此，和平不僅是我們的衷誠願望，而且是一種絕對的必需品。

我們兩國都在從事提高千百萬人民的生活水平，使得他們都成爲自由和繁榮的充分享有者這樣一個偉大事業。這是一個偉大的任務。我們已堅定地走上通向這一目標的道路，我完全相信我們將沿着這條道路繼續前進。在有些方面，我們的問題是相同的，我們所必須正視的條件也是相似的。因此，我們可以互相學習很多東西。

我希望兩國之間的聯系在許多方面發展起來。我們相互瞭解是很重要的。在今天的世界上，對任何國家來說，閉關自守都是不相宜的，也是同已經發生的重大事態發展不協調的。各國之間的障礙應當消除，以便自由的交往能夠進行，並促進各國之間的認識和了解。爲了這個目的，我們印度人不僅希望對中國有所幫助，而且希望對其他地方有所幫助。我謹向中國人民致意，並祝福他們。對中華人民共和國政府的優厚招待，我表示最深切的謝意，這個政府的、受人民愛戴的領袖毛主席是一個有偉大成就和歷史地位的人物。

我聽說倫敦和紐約的某些報紙消息說，在周恩來總理同我的會談過程中，我們之間有尖銳的分歧。這些消息是完全沒有根據的。雖然在某些問題上印度的基本態度同中國的基本態度有一些不同，但是在我們的會談中並沒有發生過分歧，而且我能很愉快地說，有很大程度的一致。

尼赫魯總理在今天的記者招待會上還回答了記者們提出的一些問題。

尼赫魯總理闡釋了他對中印友好關係的看法。他說：「印度當然極爲渴望和平得到維持和鞏固，中國也渴望那樣，因此人們可以在許多方面進行合作，以促其實現。」

尼赫魯總理又說：「我們一向認爲，從許多觀點來看，特別是從世界和平這一重要觀點來看，讓中國參加聯合國是必要的。」

有記者問到他對和平共處的五項原則的看法。尼赫魯總理說：「這五項原則好極了」，並且說：問題是實施這五項原則的問題。

他說，「首要的事情將是，不同的國家彼此交往，那就是說，它們之間的障礙應予消除，它們應該彼此直接交往。」

有記者問到東南亞集體防務條約對日內瓦會議所促成的局勢的影響。尼赫魯總理說，日內瓦會議「是持有不同看法的人們共聚一堂，求出一個解決辦法的極好的例子」。尼赫魯總理說，東南亞集體防務條約妨礙共聚一堂解決分歧的空氣，「在這個意義上說來是一種障礙」，而且「加劇了緊張局勢」。

關於和平解決朝鮮問題，尼赫魯總理說，「第一個步驟是使得討論朝鮮問題的日內瓦會議維持下去，那就是說，我們不應該把它當作好像已在日內瓦結束了，而是這個問題仍有待討論，而且將繼續予以討論。」他說，在適當時機，有關各國舉行進一步的討論，將可以求得一個解決辦法。

尼赫魯總理說，舉行亞非會議將有助於促進和平，並說，關於這個會議的細節仍有待於科倫坡國家作出決定。

談到印度支那問題的時候，尼赫魯總理說：國際委員會工作得很好，由印度、加拿大、波蘭參加的國際委員會的過去的決定都是一致通過的。

他同胡志明主席會見時所得的印象是：胡志明不但是一個維護和平的人，而且是非常可愛和友好的人。

參加招待會的有中國、印度和各國在北京的記者五十多人。

我駐英國代辦宦鄉飛抵倫敦

【本報訊】據路透社倫敦二十七日消息，我國派駐英國代辦宦鄉，偕同參贊二人和一等秘書一人，於二十七日搭機飛到倫敦就任。

第一汽車製造廠天車已開始運行
正積極安裝機電設備
已裝成幾百台的機床

【新華社北京二十七日電】第一汽車製造廠積極進行機電設備的安裝工作。蘇聯幫助我國製造的機器設備正源源地運到工地。

今年年內就要投入生產的熱電站，已經安裝好第一號鍋爐的全部主機和附機，並在二十五日砌完爐牆，進爐開始烘爐。在輔助工場，按照建廠計劃準備最先投入生產的機修、工具等車間，到二十四日止，已經安裝好機床幾百台。在建築工程最先完工的木工場裏，除了有一批機床正在安裝外，將來烘乾汽車車身用的三十二間木工乾燥室的全套設備快要安裝完畢。木工場動力幹線和輔助工場動力配線的電氣安裝工程也正在進行中。在六個已經建成的基本生產廠房——木工場、輔助工場、鍛工場、有色金屬鑄件工場、模型工場的各個車間內，已經安裝好幾十台天車，其中有的已經運行了。

華僑回國觀光團在瀋陽參觀完畢
與港澳觀禮團同離瀋陽

【本報訊】新華社瀋陽二十七日電：印度尼西亞、印度、緬甸等地華僑回國觀光團，港澳國慶觀禮團和南非、美洲、泰國等地華僑，結束在瀋陽等地的參觀後，在二十五日晚離開瀋陽。

各地華僑回國觀光團和港澳國慶觀禮團在二十一日到達瀋陽參觀。另外還去撫順參觀了礦山、工廠和工人福利設施等。

尼赫魯總理廣播詞
中印將多方面合作
訪華帶回最愉快的記憶
兩國將爲和平事業而互相幫助
廿年前對中國人民長征即滿懷興奮與仰慕

【新華社北京二十七日電】印度共和國總理尼赫魯一九五四年十月二十六日在中央人民廣播電台的錄音廣播詞，全文如下：

我在一個星期以前來到北京，明天就要離開這著名的、優美的城市了，再過三天以後，我就要離開中國，啓程回印度了。

我將從新中國帶回無數的印象，因爲我很榮幸地看到了新中國的若干片斷。首先，我將帶回從慷慨的中國人民那裏所得到的豐富的友情和款待的記憶。這些記憶將是持久的，我永遠不會忘記中國人民的友好和情意。

二十年前中國有過一次「長征」。我記得當時我是以興奮和仰慕的心情讀到它的。這次長征已經作爲由偉大的才能和毅力而完成的功績載入了軍事歷史。對我來說這次長征已經成爲一個國家和人民的長征的象徵。

中國和印度都已經在走向自由和繁榮的征途上走了很多年。經過不同的道路，我們已經到達了旅途上的同一個階段。這是一個重要的階段，在這個階段上，我們能作爲自由和自主的國家而發揮作用。但是，這僅僅是一個階段，我們還得往前走，直到我們無數的人民都能達到他們所應當達到的繁榮和幸福的境地。

因此我們兩國都在從事這一偉大的努力，而且我覺得我們兩國都能夠彼此學習到一些東西。即使我們的問題在某種程度上也許有些不同，而我們的辦法也可能不一樣；我們還是能夠在許多方面進行合作。兩個國家和人民之間所必需的東西是寬容和友好的感情。要是有了這兩件東西，那末其他的東西就會隨之產生。我深信這些東西在中國和印度是存在的。

我就要回到我在印度的工作上去了，這是一樁繁重的工作。但是我將帶回去關於我在偉大中國的短期逗留的，和關於偉大的中國人民的最愉快的記憶。這些記憶將給我鼓舞與力量，我衷心希望我們兩國在我們所從事的偉大事業中，將互相合作，互相幫助。

我願意再一次向北京人民，中國政府以及全中國人民深深感謝他們給我的友誼和款待。

陳毅副總理離華沙返國

【新華社華沙二十六日電】中華人民共和國國務院副總理陳毅、中國科學院副院長竺可楨在波蘭人民共和國訪問後，於二十五日乘飛機離華沙返國。

到機場歡送的有：波蘭部長會議副主席英德里霍夫斯基，外交部代理部長納斯科夫斯基，文化藝術部部長索科爾斯基，波蘭科學院副院長維日比茨基和外交部交際司司長巴托爾等。

德意志民主共和國駐波蘭大使赫曼，中國駐波蘭大使曾湧泉和大使館人員也到機場送行。

陳毅等在波蘭訪問期間，除在華沙市進行參觀外，還訪問了波羅的海海濱的著名港口革但斯克和波蘭的文化古城克拉科夫。

在離開北京的前夕 尼赫魯舉行宴會
朱副主席等八百人應邀出席
尼赫魯稱深感中國人民友誼

【新華社北京二十六日電】應我國政府邀請來我國訪問的印度共和國總理尼赫魯二十六日晚在北京舉行臨別宴會。

應邀出席宴會的，有中華人民共和國副主席朱德，全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇，國務院總理周恩來。

應邀出席宴會的，還有全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡、李濟深、沈鈞儒、郭沫若、黃炎培、陳叔通、達賴喇嘛·丹增嘉措，委員班禪額爾德尼·却吉堅贊。

還有國務院副總理陳雲、彭德懷、鄧子恢、賀龍、烏蘭夫、鄧小平、李富春、李先念，秘書長習仲勳，各部部長和委員會主任謝覺哉、羅瑞卿、史良、錢瑛、薄一波、章乃器、曾山、葉季壯、王鶴壽、趙爾陸、陳郁、蔣光鼐、賈拓夫、沙千里、滕代遠、朱學範、廖魯言、梁希、傅作義、沈雁冰、楊秀峯、張奚若，外交部副部長李克農、章漢夫、伍修權，北京市市長彭真，京津衛戍司令員楊成武。

應邀出席宴會的，還有最高人民法院院長董必武，國防委員會副主席葉劍英、張治中、龍雲，中國人民解放軍副總參謀長粟裕、張宗遜，總政治部副主任蕭華、甘泗淇，海軍司令員蕭勁光，空軍司令員劉亞樓。

中華人民共和國駐印度大使袁仲賢也應邀出席了宴會。

應邀出席宴會的，還有中印友好協會會長丁西林，副會長陳翰笙。

應邀出席宴會的，還有全國人民代表大會常務委員會委員，中華人民共和國各部副部長、各委員會副主任，最高人民法院副院長，最高人民檢察院副檢察長，中國人民政治協商會議全國委員會常務委員和委員，中國人民解放軍高級將領，中共中央各部門負責工作人員，各民主黨派、各人民團體的負責人，北京市人民政府副市長和各部門負責人，中共北京市委員會和各民主黨派北京市組織、北京市各人民團體負責人，首都科學、教育、文學、藝術、宗教、新聞界人士和少數民族代表，以及曾訪問過印度的中印友好協會代表團人員和尼赫魯總理等在京參觀訪問過的各單位的負責人。

應邀出席宴會的各國駐我國使節和外交人員有：緬甸大使吳拉茂，巴基斯坦大使羅查，捷克斯洛伐克大使康薩拉，波蘭大使基里洛克，越南民主共和國大使黃文歡，蒙古大使吳其爾巴特，印度尼西亞大使莫諾努圖，德意志民主共和國大使柯尼希，蘇聯大使尤金，保加利亞大使迪莫夫，匈牙利大使帝克拉丹，芬蘭公使孫士敦，丹麥公使格瑞傑生，瑞士公使貝努埃，英國代辦杜維廉，挪威臨時代辦李茂登，瑞典臨時代辦哈馬孝爾德，羅馬尼亞臨時代辦孟天努，朝鮮民主主義人民共和國臨時代辦李忠實，阿爾巴尼亞臨時代辦雅沙，荷蘭談判代表司曼等。

正在我國訪問的著名英國物理學家、世界和平理事會副主席、「加強國際和平」斯大林國際獎金獲得者約翰·貝爾納教授也應邀出席了宴會。

應邀出席宴會的，還有緬甸政府貿易代表團人員和現在北京的各國記者。

印度方面出席宴會的有：隨同尼赫魯總理訪問我國的英迪拉·甘地夫人、納·普·皮萊、巴哈杜爾·辛格、蘇·勒·寇恩德、克·弗·普斯滕吉等以及印度駐我國大使賴嘉文和使館人員和在北京大學工作的印度籍教授。

出席宴會的，共有八百多人。

尼赫魯總理在宴會上致詞。他表示在離開北京的前夕，對他在這裏的短短時間中所受到的款待與友誼，再一次向中國政府和人民表示深切的感激。他最後舉杯祝毛澤東主席健康。這時，樂隊奏起中華人民共和國國歌。

朱德副主席接着舉杯祝印度共和國普拉沙德總統健康。這時，樂隊奏起印度共和國國歌。

宴會進行中，賓主雙方頻頻舉杯互祝健康。宴會在熱烈友好的空氣中進行。

圖片說明：印度共和國總理尼赫魯，十月二十一日遊覽了北京名勝天壇。

蘇聯國立音樂院全體人員抵北京
三百六十人下月初演出

【中國新聞社北京二十七日電】蘇聯國立莫斯科音樂劇院全體人員三百六十多人，二十六日乘專車到達北京。從十一月初開始，他們將在北京陸續演出歌劇「迎向暴風雨」、舞劇「天鵝湖」等三個歌劇和三個芭蕾舞劇。

莫斯科音樂劇院是蘇聯著名的藝術家斯坦尼斯拉夫斯基和聶米羅維奇－丹欽科所創辦的。音樂劇院有獨唱家、合唱團、管弦樂團和舞蹈團。我國文化部副部長鄭振鐸在歡迎音樂劇團的到來時說：劇院的優秀藝術家們在中國的卓越演出，對正在成長的新中國的音樂、舞蹈、歌劇藝術，將有極大的啓示和鼓舞作用。

我駐孟買總領事 姚念舉行招待會
歡迎我國貿易團
孟買省府首席部長等四百人出席

【新華社新德里二十四日電】中華人民共和國駐印度孟買總領事姚念，爲以孔原爲首的中國貿易代表團到達孟買，在二十二日晚舉行招待會。

應邀出席的有孟買省政府首席部長莫拉爾吉·德賽、孟買省政府其他官員，印度孟買各界人士和各國駐孟買的領事等約四百人。

席間，賓主就中印兩國最近簽訂第一個貿易協定互致祝賀，印度工商界人士和進出口商人和中國貿易代表團團員並就促進中印兩國貿易關係問題廣泛交換了意見。

縱橫談

尼赫魯總理闢謠

很大程度的一致

印度尼赫魯總理應邀訪我國，表示了亞洲近十億人民的友誼的增進。

這兩個亞洲和平大國的友誼，是維護亞洲和平的重大因素；因此，全世界愛好和平的人民，都重視這件事。

但是，也有一些人是不喜歡中印友誼的增進的；尼赫魯一到北京，紐約和倫敦就傳出一些消息，說周恩來與尼赫魯之間有「尖銳的分歧」。

前天，在北京舉行記者招待會時，他正面駁斥了這些所謂「消息」。

他指出，雖然兩國的基本態度有一些不同，但「會談中並沒有發生過分歧」，而是「有很大程度的一致」。

證明了一個眞理

尼赫魯這番話，再次證明了一個眞理，不同社會制度的國家可以和平共處，而且可以發展友誼。

中印兩國同是亞洲的大國，同有悠久的歷史，都曾淪爲殖民地或半殖民地，都是在最近才取得獨立與自由。

現在兩國都努力於建設自己的國家；雖然兩國所採取的步驟不同，因而基本態度自必有一些不同；但是，這是兩國自己的事，只要互不干涉，就不可能引起任何分歧。

反之，兩國爲了保衛獨立，建設國家，都要和平，因此，在國際事務中，兩位總理的會談就可以「沒有發生過分歧」，就可以「有很大程度的一致」。

共同的願望和見解

從尼赫魯的聲明和答記者問中，我們也可能看到，在許多具體國際問題上，兩國的看法的確是相當一致的。

對於東南亞集團，兩國都認爲它不能有利於和平，只能增加遠東局勢的緊張。

對於朝鮮，兩國都認爲應由有關各國進一步討論，以期和平解決。

尼赫魯又認爲，中國應恢復它在聯合國中的地位。

更重要的，兩國都有進一步發展邦交的共同願望，都認爲應以和平共處的五項原則來指導國際關係，都願意爲保衛和平而合作努力。

這一切都證明，兩個國家，儘管具有不同的社會制度，只要都眞心誠意地願望和平，就不難在國際問題中達到相同的見解。

尼赫魯說：他相信，他這次訪問，不但促成中印關係更密切，而且也有助於世界和平的事業。

有一切理由相信，兩國自共同的和平願望出發，友誼一定可以與日俱增，對和平事業的貢獻也可以日益宏大。

施君玉

給在台灣我所認識的人

王芸生

我常常替你們擔心

朋友們：我們彼此不見至少已經有五年多了。現當全國人民決心解放台灣的時候，使我想起了你們，情不自禁地來對你們講一些話。

你們現在生活在蔣介石賣國集團的統治之下，我可以想像得出你們的精神痛苦和內心矛盾。你們去到台灣，恐怕大多數是被迫而去的，甘心附蔣的是少數。蔣介石的法西斯統治全部搬到台灣，而且變本加厲。我常常聽說某人被抓，某人被殺，就替你們擔心。蔣介石的反動作風，我是知道的。當初大公報那樣的做法，都被蔣介石封過三天門。今天在他日暮途窮的時候，自然更加喪心病狂了。我生活和工作在光明幸福的新中國，越加對你們惋惜。

解放後的新中國，反動政權被推翻了，帝國主義勢力被驅逐了，人民翻身做了主人，中國共產黨和人民政府動員和組織人民服務，領導人民醫治戰爭創傷，恢復國民經濟，進行土地改革，進行「三反」「五反」運動，取得抗美援朝的勝利，開始有計劃的經濟建設，現在舉行了民主選舉的全國人民代表大會，制定中國人民自己的憲法，建立真正的民主政體。中華人民共和國在短短五年內做了這麼多的事，已經有了明效大驗，我們國家是在逐步戰勝落後，戰勝貧困，逐步向着繁榮幸福的社會主義社會前進；我們和朝鮮人民一道在朝鮮戰場上擊敗了美國帝國主義的侵略，同蘇聯和越南民主共和國一道在日內瓦會議上取得印度支那的和平；中國的國際地位空前提高，對世界和平貢獻發揮巨大的影響。在今天作為一個中國人，是多麼光榮，多麼值得驕傲！

知識分子應知自處之道

作為一個知識分子，應該知道知識分子的自處之道。知識是人類的財富。知識必須用於為人民服務，才有意義；知識離開了人民，就一文不值，甚至於會犯罪作惡。我是個知識分子，過去因為沒有站到人民的立場上來，就對人民毫無貢獻。現在我和人民站在一起了，為人民服務了，我的知識才真正有用，我個人也才變成人民的知識分子。

在台灣的我所認識的人，多數是知識分子。你們即使是被強迫去到台灣的，即使是主觀上無心作惡，但你們既然同蔣介石賣國集團混在一起，你們的知識就直接間接被蔣賊用來反對人民。這樣，你們就自覺或不自覺地助蔣為惡，在你們自己將來也會感到這是一種恥辱。今天的形勢太明了，祖國興盛，如日方昇，台灣一定解放，蔣賊一定滅亡；美國帝國主義如敢干涉，必然要吃到大苦頭。我以朋友的忠言奉勸你們：你們對蔣賊的一切措施，都要確定它是反革命的，反人民的，你們要用一切方法抵制它，削弱它；對一切反蔣活動都要保護它。只要你們做了工作，祖國人民對你們的功績是不會忘記的。是非順逆，清清楚楚；利害禍福，明明白白。幸而生為今日的中國人，把知識能力貢獻給偉大的祖國，是最幸運最光榮的事。但你們卻還陷身賣國集團中，為你們個人的前途計，真是太可哀了！

蔣賊之罪浮於石敬塘吳三桂

你們留在台灣的人，無論是跟隨蔣介石去的，或是被強迫去的，總之你們是生活在蔣介石賣國集團的統治之下，到現在你們總應該看得清蔣賊已經喪心病狂成什麼樣子。蔣介石為了他個人的權位私慾，把台灣由天涯到海底都出賣給美國。蔣賊出賣台灣，是把台灣當作美國帝國主義侵略中國大陸的墊腳石。蔣賊為了他個人的存在，曾經用美國飛機轟炸他蔣氏祖宗廬墓所在的寧波；今天他最狠毒的心腸，是要驅策八百萬台灣同胞作美國帝國主義的砲灰，供美國戰爭販子「用中國人殺中國人」。蔣介石夢想回大陸復辟，就賣身投靠美國帝國主義，甘心滅亡祖國，挑撥世界戰爭。石敬塘認敵作父，吳三桂借外兵顛覆祖國，是受萬世唾罵的漢奸，今天的蔣介石是比石敬塘、吳三桂更加可惡的漢奸賣國賊。但是，今天蔣介石賣國賊的結局將比過去的任何賣國賊更可恥。站起來了的偉大中國人民決不容許蔣介石賣國集團存在下去，繼續作惡。蔣介石賣國集團一定被消滅，台灣一定要解放！

中國人應該曉得民族大義

作為一個中國人，總該曉得民族大義，懂得愛國思想。蔣賊的心已經死了，無可救藥了。我勸你們在民族大義面前，認定心向祖國的。你們是否對美國還存有幻想呢？美國帝國主義是個紙老虎，已經完全被戳穿了。它發動侵略朝鮮的戰爭，被朝中人民部隊打得鼻青臉腫，頭破血流，終於不得不簽訂停戰協定；它干涉印度支那戰爭，在越南人民軍的軍事勝利和世界和平力量的壓迫下，終於不得不接受日內瓦會議的和平協議；它又怎麼可能阻擋六萬萬中國人民解放台灣的堅強意志？今天的中國，已經不再是任憑帝國主義侵略宰割的半殖民地了。中華人民共和國是名實相符的世界大國。六萬萬人民已經站起來了。你們是中國人，你們應該以生為這樣偉大祖國的人民而光榮，而驕傲。回來吧！祖國並沒有拋棄你們。

回來吧！祖國是寬大的！

中華人民共和國各民主黨派各人民團體為解放台灣聯合宣言已經給你們指出光明的道路：「除蔣賊一人而外，任何人都容許棄暗投明，回到大陸與家人團聚，任何人都可以受到立功贖罪，既往不究的寬大待遇。」現在到了你們選擇光明道路的時候了。凡是不甘心跟隨賣國賊蔣介石一起歸於毀滅的人，都應該趕快棄暗投明。即使是附逆有罪的人，也都可以立功贖罪。回來吧！祖國是寬大的。

解放台灣的號角響起來了，蔣介石賣國集團就要消滅了，祖國在號召你們一切跟隨蔣賊逃到台灣去的人棄暗投明，立功贖罪。你們一定要抓緊這個機會，下定決心，回到祖國的懷抱來。

達賴與班禪在北京 出席全國人民代表大會會議的西藏地區代表、中國佛教協會名譽會長達賴喇嘛和班禪額爾德尼在北京參觀了廣濟寺。這是參觀後和各僧俗合影。前排左起第四人是達賴，第五人是班禪，第三人是中國佛教協會代理會長喜饒嘉錯。

廣東造紙廠正逐漸擴大 後年年產量可達五萬噸

西村水泥廠五年來所產水泥可建七千二百餘座南方大廈

廣州市五年來工業迅速增長圖表展覽在廣州展出

【本報廣州二十六日專訊】最近在廣州工人文化宮展出的「廣州市五年來工業迅速增長圖表展覽」，準確地紀錄了和清楚的說明了：廣州市工人五年來在工業生產戰線上所獲得的重大成就。

在美麗的「工人之家」——廣州工人文化宮裏，懸掛着巨幅的標語：「為把廣州市建設成社會主義工業生產城市而奮鬥」和「職員起來以英勇的勞動來積極支援解放台灣。」一幅幅的巨幅圖表，就排列在標語的後面，那傲花園走道設的石道兩旁。

西村水泥廠 在這裏，人們可以看到色彩鮮明、內容生動的生產圖表：國營西村水泥廠五年來生產的水泥，可築兩條寬四公尺，厚十五公分的公路，從廣州經北京到朝鮮的平壤。如果將這些水泥用來建築房屋，可以修建七千二百四十六座南方大廈。

廣東造紙廠 在國民黨反動統治時期，經歷了十六年時間沒有出過一張紙的廣東造紙廠（即現在的國營廣州造紙廠），從一九五一年開始生產，一九五四年生產的新聞紙，可印對開報紙七億份。在第一個五年計劃建設中，它將建設成為我國最大規模的新聞紙製造廠，一九五六年的年產量可達五萬噸。

通用機器廠 一幅很大的圖表中，寫着鮮明的標語：「生產更多的鋼鐵支援人民解放軍解放台灣」。國營廣州通用機器廠的鋼產量，一九五三年比一九五○年增加三十九倍。

廣州電業局 五年來，廣州電業局供電量激增，特別是工業用電，增加了三點四倍，新架設的高壓電線路長達一百五十七公里，等於三條廣三鐵路的長度。為勞動人民服務，為工業生產服務的自來水公司，最近在十一天內安裝好市郊三千多公尺的輸水幹管工程。一九五四年輸水幹管比一九五○年增加二十三萬公尺。

在生產圖表中，還有支援農業生產的壓力式噴霧器，通轉式打禾機和五一式水田等，供應水利工程需用的麻袋，供應人民生活需要的棉布、麻布、啤酒、香煙等產品的生產都有着顯著的增長。

新產品湧現 圖表告訴人們：廣州市工業產品中新產品不斷出現，具有代表性的是試製鋅片成功和公私合營協同和機器廠試製成高速柴油發動機部件——鋼鉛合金軸承和水夾層汽缸套基本成功。還有技術革新中的各種成就。

成本降低 圖表還告訴人們：廣州市工業產品的成本在不斷降低，目前每度電的費用比解放初期降低了百分之五十六點三七，自來水售價曾四次降低，每公噸水一九五○年為二千七百元，一九五四年已降到一千九百元。廣東飲料廠的產品成本以一九五○年為一○○，一九五四年已降為七十四點八五。

福利增長 許多鮮明的圖表顯示出：隨着生產的發展，工人福利事業也不斷的增長。很多工廠有了託兒所、保健室、俱樂部、職工療養所。很多工廠新建了工人宿舍、工人家屬宿舍，開辦了子弟學校。僅國營廣州造紙廠一九五三——一九五四年，用於工人福利事業的費用就達二百四十億元。

總產值 在圖片展覽中最吸引人的幾幅圖表是：廣州市工業總產值一九五三年比一九五○年增長一點四七倍，廣州市國營工業總產值的增長更為顯著，一九五三年比一九五○年增加三點七三倍！

「廣州市五年來工業迅速增長圖表展覽」留給參觀者的印象是：我國南方最大的城市——廣州，正在朝着社會主義工業城市前進！

【本報廣州二十六日專訊】「廣州市五年來工業迅速增長圖表展覽」於二十三日起在廣州工人文化宮展出。參加展出的單位有：國營廣州造紙廠、廣州通用機器廠、西村水泥廠、地方國營廣東紡織廠、廣東飲料廠、公私合營協同和機器廠、廣州紡織第二廠等二十六個工廠企業。

展出的圖表共一百一十八幅，內容包括五年來生產總值的增長、成本降低以及技術革新獲得顯著成績和勞動生產率增長等。還有顯示在生產發展的基礎上，工人福利事業增長的各種圖表。

展出期間為二十天，近日來參觀者相當踴躍。

各地發掘新土特產 組織貨源準備出口

西康藏區有麝香蟲草貝母等藥材 山西亦有藥材江蘇有羊皮甘肅有野麻

【中國新聞社北京二十七日電】我國各地最近又調查、發掘和收購了許多可供出口的新的土特產品。

盛產中外著名的麝香、蟲草、貝母等名貴藥材和大批羊毛、牦牛皮等的西康藏族自治區，今年收購土、特產和畜產品達百餘種。

此外，許多地方都在注意調查和發掘新的貨源。山西省供銷合作社雁北專區辦事處經過調查，了解到全專區共有藥材三十多種，年產量約達七百萬斤，且大部可供出口。據估計，全專區藥材經營計劃將比去年增加一倍，共可為農民增加卅億元的收入。

江蘇省蘇州、松江一帶，過去賣羊肉和賣豬肉一樣，只卻去羊毛，就出售了。據不全完統計，每年至少有卅三萬五千頭羊的羊皮被吃掉。華東區畜產公司蘇州支公司為了爭取出口貨源，特在這一帶推廣剝羊皮工作，並已先後與上海、川沙、金山、嘉定等縣合作社簽訂了收購羊皮合同。

甘肅省的戈壁草原上，產有大量野麻，特別是其中有名的「紅野麻」，附近農民不知道野麻的用途，更不了解野麻可以出口，每到冬季結隊前往採割，當作燃料。此外，武威全縣十八個區發現，年產近百萬斤的胡麻毛。農民將胡麻籽碾下炸油後，不將胡麻皮，亦將胡麻桿充作燃料。武威貿易公司對於境內發現的野麻和胡麻毛，經過調查研究，正組織農民大量採割，並準備收購加工和組織出口。

順德甘蔗將豐收

九個合作社可多收六成

【廣州二十六日專訊】順德縣以種甘蔗為生產為主的九個農業生產合作社，甘蔗眼看就要豐收了。據可靠的估計，每畝平均產量將達一萬一千五百三十六斤，九個社的二百二十八畝蔗地，今年總產量將達二百六十三萬多斤，較去年單幹時的總產增產百分之六十以上，可為國營製糖工業多提供五百噸原料。

僮族「山中之寶」 龍津縣八角豐收

僮八角鄉一鄉即增產四倍 較解放前最高產量增五倍

【新華社南寧二十五日電】訪「八角鄉」 新華社記者：黃雲樂、李益芳

八角是廣西省桂西僮族自治區著名的特產，一向被稱為「山中之寶」。正當豐收季節，我們訪問了龍津縣的「八角鄉」。

「八角鄉」山谷重重，全鄉到處都是濃密的八角林，八角樹幹筆直，枝條上掛滿了青黃色的八角果。在樹上採摘八角的僮族男女農民，一邊採摘一邊唱着山歌，在曲折的山路上，成羣的人們挑着一擔擔的八角到供銷合作社收購站去出賣。走進村莊，香噴噴的八角氣味撲鼻迎面而來。各家屋子邊或院子裏都曬滿了八角。那紫農業生產合作社一個六十多歲的社員農民什先，指着屋裏堆滿的八角對我們說：同志，這樣多的八角，放都沒處放了，我從來沒見過這樣的豐收。今年全鄉可產八角三十多萬斤，比去年增產四倍多，比解放前最高年產量提高五倍。

一百多年前，「八角鄉」的僮族農民，第一次開始在高山荒地上種下八角樹。以前，每年約收六十多萬斤生八角果，農民把生果蒸製成茴油，從此行銷國內外各地，從此這裏就被人稱做「八角鄉」。到國民黨反動統治時期，八角一天天滯銷，每百斤八角只能換六斤大米。農民眼看着蒼翠的八角林荒蕪了，雜樹野草長的比八角樹還高還密，八角產量逐年減少。一九四六到一九四七年間，八角年產量下降到五萬斤左右。佔全鄉三百八十多戶農民，有三分之二的生活的人外出幫工。每到「荒月」，男女老少都上山挖山薯，找野菜吃。「八角鄉」變成了餓飯的荒涼鄉。

解放後，「八角鄉」的僮族農民得到了人民政府的農貸貸款和救濟款，他們添置了生產資料，去年全鄉添購了鐮刀、鋤頭等農具一千多件，增添了耕牛十多頭。今年又買了打穀機、玉米脫粒機和噴霧器等新式農具。僮族農民精細地培育着已荒蕪了多年的八角林，除了雜樹和野草，改進八角的種植方法。今年採收八角時，因延長了收摘時間半個多月，使八角果子充分成熟，這樣，過去四百斤生果才能烘製一百斤八角，現在只要三百五十斤生果了，使全鄉今年增產八角五萬斤。

「八角鄉」距離城鎮較遠，龍津縣合作社特地派專門人員到這裏設立收購站，收購八角。現在，僮族農民正把出售八角得到的錢存入銀行，或添購耕牛、農具和種子，準備多耕多種。

僮族文字在創立中

中央派語言研究所教授等七人協助 深入百色宜山等專區進行調查研究

【廣州二十六日專訊】廣西省桂西僮族自治區人民政府在中央民族事務委員會和中國科學院語言研究所的指導下，已開始進行研究創立僮族文字的工作。

桂西僮族自治區僮族人民都說「僮語」，但沒有自己的文字。解放後，僮族人民在民族政策的光輝照耀下，政治、經濟、文化各方面都有了很大的發展，他們迫切要求創造與本民族語言相適應的文字，為少數民族建設事業的進一步發展創造條件。桂西僮族自治區人民政府於今年七月下旬成立了桂西僮族自治區僮族文字研究指導委員會，領導進行創立僮族文字的研究工作。中央人民政府十分重視和關懷這一項工作，特派中央民族事務委員會文教司副司長尹育然、中國科學院語言研究所教授袁家驊及科學院研究員七人前來協助工作。現在桂西僮族自治區僮族文字研究指導委員會已組織了工作組，深入百色、宜山等專區進行僮語方言的調查研究。

早在一九五二年六月至九月，廣西民族學院僮語班就曾派了二十多人到桂西僮族自治區的來賓縣第八區寺腳鄉和烏壟鄉進行僮語的調查研究，但是，只是作了僮語音符號的教學試驗。現在，工作組在僮語班研究工作的基礎上，着重僮語詞彙的調查，並已收集了兩千多個常用詞彙和一部分僮族民歌。

我國自製第一艘大客輪 「民衆號」輪抵重慶

上駛過三峽也不必開足馬力

【中國新聞社重慶二十六日電】我國自製的第一艘大客輪——「民衆號」，十四日由上海啟行，廿四日駛進重慶港。港區內響起了一片汽笛聲、鞭炮聲、奏樂聲和歡呼聲。

「民衆號」客輪是我國目前航行在川江上的最大的輪船。當它進入川江以後，沿途大小城鎮都有羣衆齊集河岸歡迎。

這次「民衆號」大客輪上航川江，一路平穩、安全，過險灘急流時，船身只有五度的傾斜。過長江三峽時，也不用開足馬力。

「民衆號」客輪馬力大，吃水淺，每年可以在川江航道上通行八九個月。

美第七艦隊司令 普賴德又到台活動

策劃阻撓我解放台灣的問題 美蔣頭目在美旗艦上舉行會議

【新華社北京二十七日電】美國第七艦隊司令普賴德又在二十五日到達台灣進行活動。

據合衆社報道，在台北的美國軍方發言人表示，普賴德這次到台灣，是為了和蔣賊軍頭目策劃阻撓中國人民解放台灣的問題。普賴德在到達台灣後，立即和蔣賊軍頭目舉行了秘密會談。在會談之前，普賴德還同美國駐台灣的軍事援助顧問團團長蔡斯和早在二十二日到達台灣的美國第七艦隊第七十二特遣艦隊司令蒲賴特進行了秘密討論。

【路透社台北二十七日電】美國第七艦隊司令普賴德，二十七日早上在基隆他的旗艦「赫倫納」號上和國民黨海軍司令梁序昭舉行秘密討論。

普賴德原定二十七日離開台灣，現已改期。

在美國侵略者指使下 蔣軍續擾浙江沿海

向我頭門山等島發砲遭我還擊 蔣賊噴氣機侵奉化寧波被我機擊退

【新華社浙江前線二十六日電】在美國侵略者指使下，蔣賊軍艦艇竄擾浙江沿海地區。十五日十九時十五分，蔣賊軍艦和砲艇各一艘，向我頭門山島砲擊三十二發。我人民解放軍當即猛烈還擊，將這兩艘蔣賊艦艇擊退。十五日蔣賊軍艦又向我田岙島附近捕魚的漁民砲擊二百四十多發，守衛在某島嶼的我軍砲兵立即發砲還擊，掩護漁民轉移到安全地區。二十一日二時零五分，蔣賊軍艦兩艘向我田岙島砲擊一百四十發，同時向我頭門山島發砲一百零三發。十八日十一時四十八分，蔣賊RT—33型噴氣偵察機一架，曾侵入浙江省奉化、寧波等地進行騷擾。我人民解放軍空軍起飛截擊，蔣賊飛機向外海逃去。

十月二日一時盤踞在一江山島上的蔣賊軍，曾派遣一股武裝特務潛行登上田岙島西南高地。這一股武裝特務立即遭到我守島部隊的打擊，被擊傷數人後狼狽逃跑。我軍繳獲美製手槍一支、刺刀一把。

汕頭紀念解放五年

同時紀念志願軍出國四周年 在汕頭實習的朝鮮學生也應邀與會

【中國新聞社汕頭二十六日電】汕頭市各界人民在二十四日上午舉行慶祝汕頭解放五周年和中國人民志願軍出國作戰四周年紀念大會，到會的有各界代表近千人。在汕頭長江航務學校學習的朝鮮學生也應邀參加了慶祝大會。

汕頭市人民政府副市長林川在大會上講話，他追述了汕頭市解放以後在各方面取得的成就。他說：美國侵略者還在企圖破壞朝鮮停戰協定，同時積極支持蔣介石賣國集團在我國沿海地區進行騷擾。他號召全市人民加強團結，提高警惕，堅決制止美國侵略者和蔣介石賣國集團的任何破壞陰謀，認真開展增產節約運動，支持解放台灣。

接着汕頭市先進生產工作者蔡慶河代表全市工人表示堅決要爭取超額完成任務，支援解放台灣，消滅蔣介石賣國集團。

會後，放映了首都各界慶祝建國五周年和全國人民慰問中國人民解放軍的新聞紀錄片，還放映了反映中國人民志願軍運輸部隊的英勇事蹟的「鋼鐵運輸線」。

廣東發展生豬生產

【新華社廣州二十六日電】廣東省今年的毛豬生產抵得上過去三年的進展。全省一九五三年比一九五○年增產了一百多萬頭豬，今年又比去年增產了近一百萬頭。據海南區最近的調查，海南區毛豬生產現已比去年提高了兩成以上。

著名產豬地樂昌縣梅花區梅花墟，今年上半年每次趁墟農民出賣的小豬只有四、五百頭，下半年每次趁墟常有小豬六、七百頭，多的達九百多頭。

四川廣柑豐收

較解放後最高產量可多一成

【中國新聞社成都二十六日電】四川廣柑今年豐收，現已開始採摘。今年全省廣柑的總產量可比解放後產量最高的一九五二年增加百分之十。

幾年來，四川廣柑曾遠銷到蘇聯和各人民民主國家，受到國外顧主的歡迎。今年產廣柑的江津專區一地外銷的數量可換回四十一架拖拉機或二千四百噸鋼材。今年四川省種植廣柑的農民為了及時採摘，紛紛成立了採果互助組。主要產地還舉辦了採果訓練班，調派了四百多名農業幹部到重點地區指導種植果樹農民選果、分級、消毒、包裝等。成都、重慶等供銷合作部門並為農民準備了大批果剪、塔梯等採摘工具。為了解決廣柑包裝外運，重慶木材加工部門正在趕製十萬多隻果箱。

南海漁產旺季到

廣東各漁港所獲頗多

【中國新聞社北京二十七日電】我國南海的漁產旺季已經開始，廣東省沿海各漁港的所有採海作業漁船已捕獲了大量的魚。南海水產公司的一隊機動拖船，一個月來下海兩次，捕魚十萬零四千多斤，創造了這個公司機動拖船的最高生產紀錄。廣東水產供銷公司在九月初到十月初，就收購了丁魚、立魚和黃花魚等二千五百卅萬斤。

廣東省的漁民迎接旺季生產的準備工作早就做好。國家今年撥出的二百億造船貸款，使漁民們新增了近三百艘大、小漁船，現已大部投入生產。

【又訊】在舟山羣島上，第一個機械化的國營漁輪捕魚企業，正在積極進行準備，第一批漁輪將要下海。這批機械化漁輪，可以降低漁工的勞動強度，在七級大風時仍能生產，八級大風時還可航行，船上裝有無線電設備，隨時可和陸地聯系。這種漁輪還可以全年從事生產，它一次航海（約十二天）的捕魚量，即可超過當地最大漁船的全年捕魚量。

這個國營的漁輪企業，還正在幫助當地漁民推行半機械化的機帆船生產。

祖國在前進

宗教信仰自由的體現

喇嘛寺精心培修

中華人民共和國憲法第八十八條：「中華人民共和國公民有宗教信仰的自由。」

五年來的事實證明，政府是用了很大的力量來執行宗教信仰自由政策的。對宗教所採取的保證的措施，拿佛教來說，北京規模宏大的雍和宮喇嘛寺，歷代失修，殘破不堪；解放後，經延致各地優良工匠精心培修，雍和宮又恢復了舊棟彫梁，油彩鮮明、紅牆黃瓦、金碧輝煌的面貌。基督教徒照常做禮拜。英工黨訪華團團員英後，菲立普斯著文說：「在中國大陸，目前仍有許多人到禮拜堂去做禮拜。這點給我很深的印象。我們在上海街上曾看見一個天主教的傳教士，被一群虔誠的婦女包圍着。這些婦女中，有許多數着念珠。」

西藏與內蒙的佛教

這種情況在全國人民代表大會各代表的發言中也獲得證明。首次離藏到北京開會的達賴喇嘛在發言中說：「西藏人民具有很濃厚的宗教信仰，西藏人民已經切身地體會到他們在宗教信仰上是有自由的。」班禪額爾德尼從青海的塔爾寺回到後藏日喀則，又由日喀則到北京參加會議，也說宗教信仰自由得到了很好的保護。代表佛教發言的喇嘛，除了來自西藏的達賴與班禪外，還有來自內蒙古自治區的喀喇嘛。他把解放後所體驗到的宗教信仰自由，詳細地介紹出來：「自內蒙古自治區建立以來，廟宇和喇嘛的財產都受到了保護，喇嘛念經、拜佛、收徒弟等正當的宗教活動，沒有受到任何干涉，這是內蒙古的喇嘛們人人都知道的事。」喇嘛人的生活也好了。「比如說：我們甘珠爾廟上有一位喇嘛，在一九四七年時什麼都沒有，現已有了二十多頭牛。由於好多廟上都辦起了喇嘛學校，現在喇嘛們學蒙文的也日漸增多。」

基督教天主教和回教

基督教的代表吳耀宗指出：宗教信仰的自由在憲法中列為單獨的條文，是宗教信徒所特別感到滿意的。五年來的事實證明了：政府不但用了很大的力量來貫徹宗教政策，政府對教會的需要和基督教的三自愛國運動，也給了週到的照顧和大力的支持。吳耀宗還特別引用了一位基督教朋友的話：「過去以為宗教信仰自由是過渡的，現在才知道政府是說得到、做得到。」南京天主教負責人李維光在全國人民代表大會會議上是這樣說的：「有人認為『天主教是被人歧視的』，這種說法是荒謬的，這是帝國主義分子毒意破壞人民內部團結的一種挑撥行為。從我們天主教中的神職人員和教友這些被當選為全國人民代表大會代表這一事實看來，也有力地說明了政府和人民對我們天主教是同別的宗教一樣看待。」回教徒馬堅也在大會上談到回教人民所獲得的信仰自由。

教徒政治地位提高了

不但如此，教徒的政治地位提高了。以宗教而論，出席第一次全國人民代表大會的九位代表中，喜饒嘉錯、夏茸尕布和松布三人都是出家喇嘛，馬興泰和官保加二人都是虔誠的宗教信仰者。在大會中的代表，有不少是宗教人士，如吳耀宗、達浦生、吳貽芳……等。宗教徒也有很多成為政府的工作幹部。宗教徒不但在國內政治地位提高了，並出現在國際活動中，亞洲及太平洋區域和平會議與世界和平大會等都有宗教界人士參加。

五年來，宗教徒普遍提高了政治覺悟和愛國主義思想，並在此基礎上成立了全國性的中國基督教三自愛國運動委員會、中國佛教協會、中國伊斯蘭教協會等，進一步團結了全國各宗教的信仰者。

龔耀文

穗僑生補習學校 學生宿舍已完工

三層樓四幢容千八百人

【中國新聞社廣州二十六日電】廣州歸國華僑學生中等補習學校在六月間興建的第一期工程也在十月中旬完成，現正加緊進行第二期建築工程。

已完成的第一期工程有可容一千八百多人住宿的三層學生宿舍四幢。八月間開始施工的第二期工程包括三層的課室大樓、禮堂、廚房各一座和兩層的教職工宿舍兩座。第三期建築工程包括四層的辦公大樓一座，還有校門、浴室等，定十一月開始施工。

廣州歸國華僑學生中等補習學校是今年三月成立的，成立以來，對歸國華僑學生補習功課準備升學起了很大作用。

五六月間中央人民政府華僑事務委員會先後撥款一百五十多億元，為該校興建新校舍。新校舍地址在石牌附近，全部面積達十五萬平方公尺，附近林木蒼鬱，阡陌縱橫，環境優美。

中蘇兩國對日政策 符合日本人民利益

日蘇親善協會歡迎中蘇聯合宣言 認爲吉田政策踐踏日本人民希望

【新華社北京二十六日電】東京消息：日蘇親善協會在十月十四日就中、蘇兩國政府聯合宣言發表了聲明。

聲明認爲：這一聯合宣言對遠東的國際關係有着劃時代的重要性。中蘇兩國政府關於對日本關係的聯合宣言，更應特別加以重視。

聲明說：這一聯合宣言率直而又明瞭地指出了造成今日日本人民的痛苦的原因是什麼，並且指出了日本人民應該如何來保衛自己的利益。這一聯合宣言也再次證明了兩國政府領袖對日本人民強烈的信任。

聲明說：把日本目前的狀況和日本人民自身的體驗作一對照，就可以知道中蘇兩國的對日政策是符合日本人民自身的利益的，因爲吉田政府所採取的傾向美國的政策，踐踏了日本人民要求和平、獨立的希望，並忽視日本人民的利益。

聲明最後說：日蘇親善協會一直爲日蘇兩國的文化交流、經濟合作和友好親善而努力，這一努力更應適應目前國內外的形勢作進一步的加強，同時也深深感到日本人民爲恢復和中、蘇兩國的邦交而努力的時間，已經來到了。

【新華社北京二十七日電】據塔斯社蒙得維的亞二十四日訊：巴西週報「工人呼聲報」發表社論，評論中蘇兩國會談公報的意義。

這家報紙寫道：「正當帝國主義各國之間無法解決的矛盾日益發展和加深，並使他們的聲名狼藉的『團結』的時候，民主和反帝國主義陣營各國正越來越加強他們之間的兄弟聯繫。」

「工人呼聲報」着重指出，中蘇兩國的會談公報具有世界的意義。它說：「表明兩國外交政策的聯合宣言，旨在保衛世界和平事業和各國人民的獨立。這一宣言不但反映了中蘇兩國政府的觀點，而且也反映了所有愛好和平人民的觀點。它是亞洲所有被壓迫人民的行動綱領。」

這家報紙繼續指出，聯合宣言證明了中華人民共和國威望的提高。它的愛好和平的原則是和美帝國主義者在歐洲和亞洲拼湊侵略集團的行動完全相反的。

應邀來我國訪問後 巴意婦女代表團返國

英波代表團訪問成都廣州

意國婦女代表盛讚中國偉大成就 支持我解放台灣支持我入聯合國

【本報訊】新華社北京二十七日電：應中華全國民主婦女聯合會邀請來我國參加建國五周年國慶典禮的意大利婦女代表團一行五人在二十六日離開北京回國。

代表團在中國期間曾去瀋陽、撫順、鞍山、南京、上海、杭州等地參觀。

代表團在回國前夕曾聯名致函中華全國民主婦女聯合會，首先表示感謝在中國期間難忘的訪問。信裏接着敘述了她們在中國所接觸到的各方面的建設成就。信中並說：「親愛的朋友，我們向你們學習了很多東西；我們覺得向你們表示我們對這次不平凡的旅行的感謝，唯一可能的最好的方法就是跟我們的朋友——意大利婦女談你們、談你們的工作。我們要讓意大利婦女瞭解你們國家的偉大成就，我們要用我們一切民主組織的力量來支持中國的完整權利、支持解放台灣和讓中華人民共和國參加聯合國，支持你們建立和世界上一切國家的政治、經濟和文化的關係，同時譴責帝國主義者的干涉政策，支持亞洲各民族的統一與獨立，中國在這方面是一個光輝的燈塔，它閃耀着戰勝了殖民剝削者和他們的聯盟者的勝利之光。」

【本報訊】新華社廣州二十七日電：應中華全國民主婦女聯合會的邀請前來我國參加國慶觀禮的巴基斯坦婦女代表團一行七人，在團長沙阿·納瓦茲夫人率領下，於二十四日經上海到達廣州，二十五日離廣州經香港回國。

代表團團長沙阿·納瓦茲夫人曾在上海市人民廣播電台發表廣播演說。演說中談到了中國婦女朝氣蓬勃全心全意爲祖國服務的情形，也談到了新中國婦女已取得和男子平等地位的情形。接着她說：「不論我們走到哪裏，人們談論的只是和平和人類的進步，以及我們婦女能做些什麼來維護和平。她們目前的一個明顯的目的看來是要在各方面充分發展她們自己的國家和爲全世界的和平和繁榮而努力。」

【新華社成都二十七日電】英國議員、工會工作者、合作社工作者、科學家、教師和藝術家訪華代表團，在團長埃利斯·史密斯和副團長海治·林格林率領下，二十五日離開成都。

代表團在二十四日到成都後，曾分別參觀了成都機車修理工廠工地、西南民族學院、四川大學、四川醫學院、公私合營裕華紡織廠、郫縣崇義鄉第二農業生產合作社等地和我國唐代傑出詩人杜甫的故居草堂寺、望江樓等名勝古蹟。二十五日，代表團並到灌縣參觀了著名的都江堰水利工程。

【新華社北京二十七日電】應「人民日報」邀請來我國訪問的波蘭報刊工作者代表團一行二十八人，二十六日下午離開北京去各地參觀、訪問。代表團自十月十五日到達北京以來，應北京各新聞、出版機關及有關單位的邀請，一連作了三次大型報告和進行了多次小型座談，向中國的報刊工作者詳盡地介紹了波蘭報刊工作的先進經驗；同時，他們也通過其中的幾次座談，重點地了解了有關新中國的經濟、文化建設、民族問題和工人運動等方面的情況。

【新華社廣州二十七日電】根據中波文化合作協定一九五四年執行計劃來我國訪問的波蘭文化代表團在團長帕維沃·霍夫曼率領下，在二十五日離開廣州。

代表團二十日到廣州後，和廣州的文化界人士進行了廣泛接觸，還參觀了中山大學、華南農學院農場，訪問了珠江區的水上居民，並遊覽了廣州的名勝古蹟。

印度尼西亞報紙發表評論 聯合國不能聽任美操縱

拒絕中國參加有損這一世界組織威信 推行禁運已使印度尼西亞受很大損失

【新華社雅加達二十七日電】印度尼西亞一些報紙在聯合國成立九周年發表評論，對聯合國成爲美國操縱的工具表示不滿。它們指出，這已使聯合國在世界人民、特別在亞洲人民面前喪失威信。

「印度尼西亞新聞」二十五日的社論說：「聯合國拒絕接納擁有六億人口的亞洲大國，它還有什麼公正和正義呢？印度、印度尼西亞和其他的亞洲和非洲國家久已要求聯合國注意這種情況，請聽一下全人類都在抗議聯合國的這種措施吧。」

「人民日報」二十五日說，在朝鮮戰爭中，聯合國的旗幟被利用了，聯合國的名字被盜用來實行對其他國家的經濟禁運，它對於受到外國的侵略威脅的危險地區拉不聞不問。它還拒絕接納擁有巨大的人口的中華人民共和國。這一切都降低了聯合國的威信。「人民日報」說：這個世界組織必須不再被一個或少數幾個國家濫用。

「獨立報」二十五日對於聯合國對禁運和西伊里安問題的態度表示遺憾。這家報紙又說，印度尼西亞由於禁運已損失了幾十億盾。沒有理由繼續實行這種禁運了。我們相信，不光是印度尼西亞，而且還有處於同印度尼西亞相同的處境的其他國家，都對聯合國感到不滿。「獨立報」最後說，聯合國必須注意這種局勢，以避免走上國際聯盟的老路。

【新華社新德里二十六日電】印度北方省省長孟希先生二十三日在康波爾的大會上發表演說，支持周恩來—尼赫魯聯合聲明中的五項原則。他說，只有越來越多的國家接受這五項原則時，才能達到國際合作。他說：爲了實行這五項原則，需要有強有力的輿論。這種輿論不得鼓勵對任何國家的內政進行任何干涉，也不得容忍外國的侵略。

孟希譴責東南亞條約組織和其他軍事集團。他說：如果這些地區性的組織代替了聯合國的話，那末聯合國就失敗了，如果這樣，那就是人類的一個大失敗。」他又說，這些軍事性質的聯盟包含有引起致命衝突的病菌。

埃及總理遇刺 兇手連開八槍未中

【路透社埃及亞歷山大二十六日電】埃及總理納塞爾二十六日晚在這裏的解放廣場慶祝英埃協定簽字，向羣衆演講時，一青年向他連開八槍，但都沒有命中，槍彈在他身旁約數吋之處擦過。

據警方說，這青年是回教兄弟會的會員，名拉特夫，是開羅的錫匠。到目前爲止，包括拉特夫在內，已經捕獲十二名疑兇。

【路透社開羅二十七日電】憤怒的群衆今天（二十七日）示威，反對企圖暗殺總理納塞爾，並闖入此間回教兄弟會總部，用火把放火。

波蘭工人妻一胎生四孩 母子五人都健康

【法新社維也納二十七日電】華沙電台二十七日報道，波蘭戰爭結束以來第三次產下了一個四胞胎。電台說：這位母親是布勒斯勞煤氣廠工人，四個都是男孩子，母子個個都很好。

美精神病蔓延 去年一共有二百五十萬人

【路透社紐約二十五日電】美國全國心理衛生協會二十四日報告稱：去年美國的精神病在蔓延。報告稱：所有各醫院一半以上的患者是治療精神病的。在醫院、在診療所，或私家醫生，因精神病受治療的男人、婦女和兒童一起共有二百五十萬人。另五百萬因身體疾病或傷害而求治的病家也發現因精神上或情緒上的不安定而受苦。

揭開美國政治秘幕一角 一議員冒充「戰時英雄」 撒了九年謊今年始洩露

斯特林弗洛式喜劇刻劃出美政客面貌

【新華社北京二十七日電】最近，美國政壇上演出了一幕轟動全國的喜劇。它突出地暴露了美國政客們的道德水平已經墮落到何等不堪的地步。

本月十六日，共和黨眾議員道格拉斯·斯特林弗洛在猶他州鹽湖城的一次電視廣播節目中淚流滿面，聲音梗阻地說，他過去一直吹噓的在第二次世界大戰中的「功績」，原來全部是撒謊。這位今年不過三十二歲的眾議員，九年來到處向人吹噓他在戰時的「功績」。據他說，他曾和一個「突擊隊」一起用降落傘在納粹德國的後方降落。後來，這個「遠征隊」全部被德國秘密警察捕獲，只有他一個人設法逃了出來，其餘的人全部「犧牲」了。

斯特林弗洛的「故事」在美國有廣大的市場。九年來，他一共發表過二百多次演說。在這個過程中，他的「故事」說得越來越娓娓動聽，神氣活現了。他贏得了「戰時英雄」的稱號。他當選爲衆議員。

不久以前，突然有一家半官方的刊物「陸軍時報」對斯特林弗洛是一個真的「戰時英雄」，還是一個從沒有看見過戰鬥的上等兵，提出有根據的疑問。斯特林弗洛起初還硬着頭皮說，這是「政治攻擊」，並且要求艾森豪威爾公佈「秘密檔案」以作證明。但是，在事實的逼迫下，這位自詡爲「戰時英雄」的衆議員，終於不得不在電視廣播台上承認這個「故事」都是捏造出來的。他承認，他不僅沒有被捕過，而且根本沒有到過德國後方。在撒謊被揭穿後，斯特林弗洛已不得不撤銷他的衆議員候選人資格。

當然，斯特林弗洛的話，在美國並不是唯一的。在這個國家裏，靠撒謊來賺取政治資本的人是太多了。斯特林弗洛只能怪他自己努力太小。有名的法西斯參議員麥卡錫也曾吹噓自己是一個戰時空軍「英雄」，而且也曾不止一次受到過人們的懷疑。然而，這些懷疑都沒有下文，麥卡錫依舊保存着美國政府給他的獎狀和勳章。儀杖「蒸騰」，正是爲了保存「老虎」，這早已是美國政治中公開的秘密了。

美國普選舉行在即 選民態度普遍冷淡

鑼鼓喧天也喚不起選民的注意 英記者預料投票者將不到半數

【新華社北京二十七日電】美國選民對即將舉行的國會選舉，普遍表示冷淡。在他們看來，不管是共和黨，還是民主黨，都不會給美國普通人的命運帶來任何真正的改善。

十月十五日出版的「美國新聞與世界報道」也在一篇文章中承認美國選民情緒冷淡。這篇文章對美國許多地區選民登記的情況，作了一番分析。分析的結果顯示，無論是在賓夕法尼亞、新澤西、特拉華等東部各州，還是在中部的伊利諾斯州，或是在華盛頓、加利福尼亞等西部太平洋岸各州，登記選民的人數都比過去顯著地減少了。在紐約、波士頓、芝加哥等大城市，選民情緒的冷淡表現得尤其明顯。波士頓選民登記的數字，比一九五〇年國會選舉時幾乎減少了百分之十。由於紐約選民情緒通常被認爲是反映全國選民情緒的「可靠的晴雨表」，紐約選民登記的人數的稀少，已使得有些政客們擔心：全國參加投票的人數，將比一九五〇年的投票人數甚至更少。

選民情緒的普遍冷淡，引起了共和黨和民主黨的恐慌。路透社記者指出：兩黨的競選主持人都焦急地要求黨的工作人員用盡一切辦法來「克服許多州存在的冷淡態度」。爲了吸引選民的興趣，兩黨候選人「乘直升飛機、飛機、裝飾華麗的大汽車、甚至騎馬巡訪他們的選民區，孜孜不倦地給孩子親吻，和人們握手，在各種各樣的集會上——從主日學校野餐會到游泳選美大會——聲嘶力竭地發表演說。」然而，這種鑼鼓喧天的猴子戲，美國選民也早已看厭了。這個記者的結論是：「儘管作了這種種競選努力，目前的調查說明，在九千八百萬夠選舉年齡的美國人中間，將只有不到一半人參加投票。」

一定要解放台灣

（十三）台灣成了美國富豪的財產

本報記者朱啓平

蔣賊出賣台灣，使美國從日本投降之後，就逐步操縱了台灣的經濟命脈。美國侵佔台灣以來，通過蔣介石買辦集團的罪惡活動和美國壟斷資本家的直接掠奪，已使我國這一資源富饒、物產豐盛的大島，在經濟上進一步成爲替美國壟斷資本家的利益服務的，依賴於美國的殖民地化經濟。

一九五〇年以前，由於蔣賊簽訂的賣國條約，美國早已竊取在我台灣省「自由經營」各種企業和「共同開發」礦產資源的特權。一九五〇年以後，美國掠得的特權更多了，其中關係最大的是蔣賊在今年七月六日通過公佈的「外國人投資條例」中所列種種。所謂「外國人」，其對象自然是指美國的冒險家們。根據這一「投資條例」，這些美國侵略者們可以「租賃」礦地，控制礦業公司，來盡量掠奪台灣豐富的礦藏。根據這一「投資條例」，這些美國侵略者可以獨佔台灣的航海權和航空權，控制航業公司和民航公司。根據這一「投資條例」的種種規定，使他們享受一切可能有的便利，來向「重要工業」、「公用事業」、「與國防有關者」、「獨佔性企業」和其他一切工商業進行「投資」。我台灣省的經濟主權被蔣賊進一步出賣了。

根據這些明文規定的和許多不見明文而事實上早已存在的許多特權，通過所謂「經濟援助」和私人投資，美國在逐步控制台灣的工礦業和農業。

從一九五〇年七月到一九五四年六月，在「軍事援助」之外，美國在這四年中給予蔣賊的「經濟援助」共達三億九千六百萬美元。這些錢實際上就是美國侵略者掠奪我台灣省工礦、電力、交通、公共事業、農林、漁業、行政管理和主要物資器材等事業的又一種「投資」。美國對蔣賊的所謂「技術援助」，分甲乙兩種。甲種是選派技術人員赴美實習，這些人員返台工作時要按期向美國有關機關「報告工作情況」。乙種是聘請美國「專家」來台。這些「專家」要在化學、運輸、電力、建築、森林、礦業、紡織、煉油、機械和製糖等部門，「負責審定……改進方案，隨時實地考察指導工作，並給予各該部門之美援器材設備作最終用途之監察。」一九五一年三月，蔣賊的「行政院」成立了一個「財政經濟小組」，由美國政府派員當「顧問」。一九五三年七月，這「小組」擴大爲「經濟安定委員會」。根據該會組織規程第九條，「委員會得邀請美國駐華共同安全分署及美國駐華其他有關機關首長或專家列席會議」。很顯然，「列席會議」是控制會議，掌握台灣經濟大權的代名詞。

美國控制着所謂「中美農村復興聯合委員會」，操縱了台灣的農業生產，殘酷剝削農民。我台灣省農民被強迫減少稻米生產，以大片稻田改種對美國最能賺錢的甘蔗和鳳梨。我台灣省農民同胞被奴役，和美國機械在一起，在蔣賊強佔的土地上組織所謂「合作農場」。台灣農業生產最缺乏的是肥料。美國壟斷了肥料的貨源，抬高肥料價格，使蔣賊實行「以肥換穀」，強迫向農民「貸放」美國肥料，規定肥料款價百分之三十要當時繳納稻穀，百分之七十要在收割後「償還」稻穀，並按百分之十計算月息。從一九四九年六月到一九五三年六月期間，台灣物價平均上漲了六倍，而肥料的價格上漲了十倍。「以肥換穀」的辦法，一方面是美國要傾銷剩餘肥料，另一方面是對我台灣省農民實行高利貸剝削。

傾銷剩餘商品是在「物資援助」的名義下進行的。從一九五〇年到一九五四年六月，美國在台灣傾銷的商品總值約三億美元。這數字相當於蔣賊統治下我台灣省同一時期內全部進口結匯額的百分之六十五以上。傾銷是逐年增加的，一九五〇年相當於台灣進口結匯額的百分之二十二點三，一九五一年增加到百分之六十七點二，一九五二年增加到百分之八十點四，一九五三年是百分之八十二點九。美國剩餘商品的傾銷嚴重打擊了台灣的工商業。

台灣重要的企業，如前文所指出的，已有一部份操在美國壟斷資本家手裏，如電力和製鋁工業已分別爲「威斯汀豪斯電氣公司」和「雷諾金屬公司」所獨佔。臭名遠播的陳納德「民航空運公司」霸佔着台灣的民航事業。美商森美實業公司去年五月在台北開業，代理美國福特汽車製造廠、傑愛婣石棉公司和美國通用橡膠公司等在台灣的進行經濟掠奪的活動。台灣最大的製糖工業也控制在美國壟斷資本家手中。

在蔣賊，全盤出賣台灣經濟主權是妄想博得美國主子更大的歡心，乞求美國侵略集團的庇護。在美國，控制了台灣的經濟，既能爲它本國的億萬富豪多霸佔一塊殖民地，增闢一個財源，又可以和軍事、政治行動相結合，來加強對我國的侵略。

西德擴軍早有準備 四十萬人待着軍裝

他們一直用各種偽裝的名義存在着

未來的西德軍駐地想包括丹麥在內

【新華社柏林二十五日電】據塔斯社訊：在倫敦協議通過以後，波恩復仇主義者正在加緊準備給已經建立起來的偽裝的軍隊穿上合法的軍衣，並正在擬訂復仇軍的分佈地區，物資供應和訓練的計劃。

在西德，重新建立前希特勒軍隊的工作已經有步驟有計劃地進行了好幾年了。到目前爲止，一直在偽裝中的一支作爲「國防軍」核心的軍隊已經建立起來。這支軍隊由前「國防軍」的法西斯將領統率，得到遠射武器、機關槍、擲彈筒、大砲和輕型坦克的裝備。這些部隊的人數在今年年中已達十八萬左右。屬於西方國家武裝部隊的所謂「德國服務隊」早在一九四八年就已經成立，其中約有十五萬人偽裝成「工業警察」、「哨兵」和「工人」大隊。這些部隊也用美製的武器來裝備。此外，還有所謂軍事輔助部隊十萬人，他們是西德侵略軍的後備力量。以上幾種軍事部隊的人數合起來共有四十多萬人，幾乎符合了倫敦協議上所規定的建立五十萬西德軍隊的數字。

「布蘭克部」的領導人認爲，根據倫敦協議，西德軍隊不久就要成立了。目前，「布蘭克部」正在擬訂未來的西德軍的分佈地區、物資供應和訓練的計劃。

據接近布蘭克的有資格人士說，這個計劃規定，在某些情況下，新「國防軍」部隊將分佈在聯邦共和國領土之外。例如，「布蘭克部」的一批工作人員在許辛格將軍的領導下，正在擬訂將西德軍隊的若干師分佈在丹麥境內的日德蘭半島和所有的重要島嶼上的計劃。又據有資格人士說，這個計劃的擬訂工作是在北大西洋聯盟武裝部隊司令部的同意和批准之下進行的。

爲了準備新的復仇戰爭，波恩統治者還利用各種軍人聯合會來保存普魯士軍國主義的好戰傳統。在目前，西德約有六百個由前希特勒的將領和軍官領導的軍人聯合會。成千成萬冊的書籍、雜誌和小冊子又在散佈德國軍隊「無敵」的神話，又在引誘德國青年參加一個「勝利的戰爭」。

意大利水災 薩勒諾四百人遭難

【合衆社意大利薩勒諾二十七日電】[illegible]意大利長久歷史以來最重的一次水災的遇難者數字，二十七日飛躍增加，確實死亡或失蹤的約已有四百人。薩勒諾在二十七日早上已露出陽光，映照着死亡、破壞和荒涼的景況。據最新的正式統計，死亡的有二百七十五人，失蹤的有一百七十一人，兩共四百四十五人。

新聞述評

西德整軍內幕

本月二十三日結束的西方國家巴黎會議，簽訂一連串協定，允許西德建軍，讓西德在參加擴大後的布魯塞爾公約後成爲北大西洋公約的新會員國。只要有關國家議會批准巴黎協定，西德軍隊馬上就要出現了。因爲，事實上的西德軍早已在各種名義偽裝下存在着，其人數，據今天本版登載的消息，已有四十多萬人，幾乎符合巴黎協定規定西德建軍五十萬人的數目，只要號令一下，他們就能穿起一色的軍裝，踏步過市了。事實證明：西方國家武裝西德，已不是一朝一夕的事情，而是準備早已成熟，「恢復主權」和「防務」等等不過是一種藉口。

關於這點，還可以拿美國一貫扶持並擴大西德軍火工業一事爲證。

今年初柏林會議召開期間，東德曾公佈一項白皮書，列舉西德製造軍火工廠的名單，揭露西德正像希特勒在發動侵略前那樣，製造飛機發動機、坦克零件、海軍哨艇，又在大批的儲以備製造燃燒彈。波茨坦協定規定盟國應恢復德國統一，使它成爲一個愛好和平民主的國家。可是美國在西德佔領區內，只消滅西德過去曾與美國競爭的工業部門，拆卸和掠奪西德的和平工業，而對於軍事工業部門的大壟斷組織，則一概恢復其生產。例如西德的法本化學公司，在二次大戰時期曾接辦希特勒全歐的化學、煤油、橡膠及炸藥的生產，並替希特勒的集中營造毒氣，因而它的經理被判爲戰犯。可是，這些經理們在一九五三年一一釋放了，讓他們在西德化學工業中起着重要作用。此外，希特勒的「財政奇才」沙赫特、軍火大王克虜伯等，目前也都逍遙自在；克虜伯、辛克爾、容克等製造武器的工廠，也都早已恢復生產。

前美國駐德高級專員麥克洛埃（阿登納的連襟）在一九五二年夏天說，西德戰爭工業的潛在能力每年可以生產七千八百輛重坦克、二萬七千架軍用飛機和三萬門大砲。「萬事俱全，只欠東風」，美國重新武裝西德作爲它推行侵略的主要工具，是這樣的「如箭在弦」，有人也有武器，只等「東風」——有關各國批准巴黎協定——一到，就可以馬上讓西德的武裝部隊分駐在丹麥，甚至像當年希特勒一樣，列隊通過巴黎的凱旋門。西歐人民所以反對西德重新武裝，巴黎報紙所以促請法國議會不批准巴黎條約，在這裏就不難找到答案。（康）

英國碼頭工人繼續進行罷工

【路透社倫敦二十七日電】碼頭工人二十七日發出警告：除非今天國會所將聽取的一個報告對他們有利，他們的罷工將繼續進行下去。

倫敦碼頭工人中，今天又有一千人表決罷工。

【法新社倫敦二十七日電】英國碼頭罷工局勢，二十七日早上沒有多大變化。勞工部建立的調查委員會的報告，料將於二十七日由勞工大臣蒙克頓向下院提出。

各港口罷工情況如下：倫敦，一百六十艘輪船停頓，二萬五千人罷工，二千四百人開工；利物浦，九十五艘輪船停頓，一萬二千人罷工，二千八百人開工；卡斯頓，三十艘輪船停頓，七百人罷工；[illegible]，三十三艘輪船停頓，二千六百人罷工；南安普敦，一十九艘輪船停頓，一千九百人罷工；羅徹斯特，四艘輪船停頓，一百九十人罷工。

東京股票市場職工罷工一天

【法新社東京二十六日電】東京股票市場職工二十五日晚決定罷工二十四小時，以支持其增加工資百分之二十六的要求。因此，東京的股票市場二十六日陷於癱瘓狀態。這是今年日本股票市場職工第三次罷工。

【路透社東京二十六日電】五百多名罷工者二十五日包圍東京股票交易所，並衝破糾察線，將若干在罷工中的交易所工作人員帶往拘留所。

參觀工廠農場後 日工商界訪蘇歸來

認爲「最堪驚異的」印象是 蘇聯農民也有電視機

【路透社東京二十七日電】最近在蘇聯作六星期訪問後歸來的日本商人二十七日說：他發現蘇聯工人「有效地」使用機器，「而且並無浪費」。

說這話的是約井謙一郎（譯音），他是日本最大的機器製造廠之一——日立工廠的董事。他隨日本亞洲及遠東經濟委員會代表團赴蘇聯參觀。他對蘇聯工廠中的男女工人的勤勞工作，留有很深印象。

按日本訪蘇代表團包括工商人士和政府官員，係由日本外務省參事牛場信彥領隊。牛場信彥說：他們一行被引導參觀三個蘇聯農場。「它們（指農場）都高度機械化」。

他發現蘇聯的軍工業「比日本更發達」。牛場信彥引爲「最堪驚異的印象」是「甚至於農民都有電視機」。

又，日本著名小說家阿部知二，此次以日本文化和科學界訪華團團員的資格訪問中國，二十六日返抵日本。他對記者們說：莎士比亞、狄更斯和惠特曼等人的作品在中國「很吃香」。

【新華社北京二十六日電】據塔斯社莫斯科訊：曾應邀參加中華人民共和國國慶觀禮的日本工人代表團，由日本工會總評議會副主席相澤重明和神山清喜率領，在二十五日應邀從北京到莫斯科訪問。代表團將在蘇聯逗留約三星期，除參觀訪問工業企業和文化機構外，還將參加十月社會主義革命三十七周年慶祝典禮。

日本的代表的化粧品 "珠珠"

製造品目

"珠珠"雪花膏（一般美肌用）

嬌特姆"珠珠"（強力榮養霜）

"珠珠"愛（冷霜）

"珠珠"粉底霜（液化粧用）

"珠珠"乳液（液狀美肌用）

"珠珠"愛斯特靈水（美容化粧水）

JUJU Cosmetics Co., Ltd.

3-172 Koenji, Suginami-ku, Tokyo, Japan

港府醫務署長報告 白喉威脅較前嚴重

比往年發生得早患者也較前多 腸熱症仍然嚴重且無減退迹象

【本報訊】港府新聞處消息：香港醫務衛生署署長楊國璋，於本年七、八、九三個月行政報告中說：白喉症雖隨季節而增加，惟本年該症發生實較往年爲早；即本年七、八、九三個月內發生該症，亦較往年爲多，若與上季比較，約增加百分之三十。

該項報告又說，腸熱症於本年八月間，通常隨季節轉變而減少，但在同一期間內，仍然有增無減，雖至九月底，其嚴重性仍無減退跡象。據報該症患者，共達四百二十一宗，有三十五人死亡。而上一季，則僅有三百十一宗、二十二人死亡而已。

此外，水痘及麻疹兩症，均有減少，痢疾亦減少約百分之三十。同期內，小兒麻痹症共發生十三宗，一人死亡；上一季則發生十四宗，有三人死亡。新界復發生瘋犬症兩宗。

關於防疫工作，腸熱症、白喉、霍亂、天花及瘋犬症之大規模預防注射，將繼續展開。爲使若干公立醫局不致太擁擠起見，季內曾開辦夜間診療所五處，於下午六時起至午夜止，爲病人診治。

關於大坑東九龍仔火災災民之醫藥情況，報告中說：很多災民在深水埗街邊架設鋪屋居住，故有必要採取特別衛生措施。當局曾在街上設立臨時性之早廁及浴室。

這一季內，登記出生之嬰兒共有二萬一千五百七十五名，死亡者共爲四千九百四十二人。上季之數目爲：出生者一萬六千四百六十四人，死亡者五千一百一十一人。

英國人士紛紛證實 美領事確干涉港商

威爾遜所提證據港商耳熟能詳 英商昨指出被美限制動用賬款

【本報訊】一家在香港開設了數十年的英商大公司，在「禁運」後曾有一筆存於美國的資金被美國政府「限制」動用。昨天該公司的副董事長在接見本報記者時，透露了這一事實。

這位英商說：自從美國施行「禁運」和頒佈了「外國人在美資產管制令」之後，「我們公司在美國的賬款，便跟好些香港商行的存美賬款一樣，被限制動用了」。他說：「這只是一筆數目很少的存款，但在『美國法律』的管轄下，每次動用仍要向美政府辦理申請的。」

他又說：該公司現時在紐約雖仍設有分公司，但實際彼此間已沒有什麼生意可做了。記者問他：「禁運」後有沒有再從美國辦來五金器材和機器，他用搖頭來代替答話。他並說：美國政府所訂立的「外國人在美資產管制令」，幾乎是香港每一家做美國生意的商行都要「遵守」的。

另一家機械工程公司的華經理，昨天也對記者證實香港確有不少英商公司的存美資金，被美政府強加「凍結」或「限制」動用。他並說：現任英國工黨議員、前英國工黨政府貿易部部長威爾遜，最近提出了美國駐港領事館人員干涉港商貿易活動的確鑿證據，而這些證據在香港商人看來，都是耳熟能詳的。因爲美國人在香港幹着這些干涉正當貿易的勾當，早已是一個公開的秘密了。

港商難動存美資金 填表盤查受盡限制

商人說是三年來一貫如此 有洋行拒盤查被列黑名單

這位華商指出：從一九五一年起，美國政府就用「凍結」和「限制」動用存美資金的辦法，來對付那些被認爲有「與共產黨交易」嫌疑的香港商行。他說：根據這種「美國法律」，香港商行若要動用自己在美國的存款，大都要填寫一份長達四頁的申請表，其中項目的繁雜，內容的廣泛，眞可說是無所不包。但即使如此，美政府也不一定准許港商動用這筆錢。另有些香港商行的存美資金被宣佈「凍結」，那就更連申請動用的機會也沒有了。

這位商人接着提出一些實例，說明美國駐港官員確有干涉港商活動的行爲。他說：在過去三年內，有不少購買美國原料或機器的工廠，都曾被美方人員進行盤查。只要「調查者」認爲某一工廠有將美國原料或機器轉手賣出的「嫌疑」，那末這家工廠以後就再不能向美國訂貨了。他並說：此間有一家外商洋行，只因它的入口部負責人（是歐籍的）拒絕被盤問，堅持貨物運港後，就應由商人自行處理的合理主張，結果這家洋行就被列入「黑名單」，再也不「獲准」向美國訂貨了。

該商人最後說：在「禁運」政策實施前，他這家公司也向美國買入不少貨的，但其後因美方訂出許多令人驚駭的限制令，甚至在香港範圍內也要對商人進行「監視」和「盤查」，爲保全血本和避免無辜受罪起見，他在過去兩年內已再沒有與美國交易了。

電車糾紛拖延未決 蛋業商會提出意見

決請總商會促成協商解決糾紛 說資方應接受談判免事態擴大

【本報訊】電車勞資糾紛，歷時將達四月，迄未解決，此事發展，已引起港、九工商各界人士關懷注視。除中華總商會於二十五日常務會董會議席上曾對此問題加以討論外，香港鹽食堂蛋業商會昨天開理事會時，亦將最近接獲港九工會聯合會「促進談判解決電車糾紛委員會」來函一事，昨天提出討論。出席理事先後發言，指出電車糾紛問題必須合理解決，避免糾紛擴大，影響交通及商業，電車公司勞資雙方應進行談判，協商解決問題，理事們一致認爲：應促使打開僵局，決議由商會致函中華總商會，表示對電車糾紛問題重視，希望中華總商會促成談判解決糾紛，該會對談判解決糾紛之舉，表示支持。

據悉：該會昨天下午六時在會所舉行第九次理事會例會，出席理事二十餘人。會務報告後，主席將接獲港九工會聯合會「促進談判解決電車糾紛委員會」來函宣讀，各理事對此問題加以討論，紛紛發表意見。

某理事指出：電車糾紛問題亟應談判解決，如僵持日久，糾紛擴大，則對交通及生意都有影響，目下每天清晨，筲箕灣、西環各區小販都來蛋行購貨，供應各處；而蛋行亦要派人前往各處收取，因此絕不願見糾紛擴大，影響生意及民食供應，電車工人既迭次表示爭取談判解決，莊士頓一人拒絕談判，無論如何說不過去。

另一位理事說：電車是公共交通事業，應該顧到居民需要，電車頭等過去規定不准乘客站立，現在常常站滿了人，我每天坐電車返工，常常要「企車」，電車公司賺了錢，不增車而除人，是否已負起交通責任？

一位理事說：無論什麼問題要解決，都是要經過談判的。電車糾紛發生後，工人始終表現忍讓態度，兩度停工抗議，都爲照顧居民需要，而迅速恢復交通。並再四要求莊士頓談判。如果糾紛擴大，責任何在，至爲明顯。

經過討論後，該會決議請由商會致函中華總商會，請促成雙方談判，解決糾紛，免致事件擴大，使各業商民蒙受影響。

港督在美聲稱 中國政府穩定

認爲美國應該承認事實 中國應恢復聯合國席位

【本報訊】路透社洛杉磯二十六日消息：港督葛量洪二十六日聲稱，中國政府在大陸現已建立有效率和穩定的統治，所以英國和「北京打交道」。

港督二十六日在此間市政廳宴會席上演說稱：「關於對中國政策，英美間現今存在着一種歧見。我們現在不妨提出一個問題——中國政府能否統治國家？如果它能，我們就得承認它。中國政府的能夠統治是一個事實。問題並不在你贊成那個政府與否。我們希望能夠承認事實。」

「當中國能表現出有和平的意向時，那麼就應承認它的代表出席聯合國。美國認它似乎是個敵人，因而就不同意它的代表出席，這種看法我們是不能同意的。如果你們美國人的標準是這樣，那你們就不會有任何朋友了。你們應該回憶一下一八一二年戰爭的往事。」（路透社按：英國在一八一二年曾經因爲美國幫助拿破侖，而與美國作戰。）

港督夫婦下月返港

【本報訊】港府新聞處消息：港督葛量洪夫婦，料將於下月十一日（星期四）由美國返港。港督夫婦於歸途中，將在日本稍作逗留。

學生書店今出版 粵東南旅行紀實

明年度學生日記發行

【本報訊】香港學生書店發行的一九五五年「學生日記」和「粵東南旅行紀實」，今天出版了。「學生日記」是在海外很受歡迎的一種日記簿，一九五五年版比去年的更爲充實、美觀，定價仍是港幣四元八角。「粵東南旅行紀實」一書，詳實地報導了廣州、佛山、中山、順德、海口、文昌、瓊東、惠陽、汕頭、潮州、普寧、揭陽、陸豐、澄海、梅縣、海豐、江門和台山等地的新面貌，並附照片四五十幅，是作者方梓今年春夏間的旅行紀實，文筆流暢，描寫動人。定價一元三角，各大書店均有經售。

天氣

中和東風。繼續晴熱。

冬季時間月底施行 離島小輪調整班次

港內各線下月起按新時間啟航

【本報訊】香港冬季時間，將自本月卅一日起實行。油蔴地小輪公司所有港內線由統一碼頭至佐敦道、旺角、深水埗各線及灣仔、上環等班次；決定自十一月一日起按冬季時間開行；至於香港與港外各島來往小輪，除自十一月一日起照冬季時間表開行外，班期略有變動。港外線班次如下：

長洲線

香港往長洲：由中環統一碼頭開出的直航輪，每天上午六時二十分、十時，下午一時半、五時四十五分啓航；經坪洲、梅窩的迴航輪，每天上午九時、十一時，下午一時四十五分、四時啓航。由西環開出的直航輪，每天有上午十一時半一班；由西環開出經香港仔的迴航輪，每天有下午五時一班。此外，逢星期日及公衆假期，中環加開上午八時五十五分直航輪一班；逢星期六、星期日及公衆假期，中環加開下午三時四十五分直航輪一班。

長洲返香港：直航輪每天上午七時四十五分、十一時十五分、下午四時十五分、六時一共開出四班；經梅窩、坪洲的迴航輪，每天有上午六時四十五分、十一時，下午一時半、四時半四班；經香港仔至西環止，每天上午四時有一班；直航到西環止，每天下午三時有一班。逢星期日及公衆假期，加開上午十時二十分與下午一時十五分的直航輪；逢星期六、星期日及公衆假期，加開下午五時四十五分的直航輪。

梅窩線

香港往梅窩：經坪洲的迴航輪，每天上午九時、十一時，下午一時四十五分，四時開出。逢星期日及公衆假期，加開上午十時十五分，下午二時四十五分的直航輪。

梅窩返香港：經坪洲的迴航輪，每天上午七時十五分，十一時半；下午二時、五時開出；經長洲的迴航輪則每天有下午五時二十分一班。逢星期日及公衆假期，加開下午四時四十五分開出的直航輪。

坪洲線

香港往坪洲：上午九時、十一時，下午一時四十五分、四時。

坪洲返香港：上午七時三十五分、十一時五十分，下午二時二十分、五時二十分。

大澳線

香港往大澳：下午二時（經汲水門、青山、東涌）及下午四時（由西環開經香港仔）。

大澳返香港：上午四時（經香港仔至西環止）及上午七時（經東涌、青山、汲水門）。逢星期日及公衆假期，加開大澳特別船，香港開上午八時，大澳開下午五時。

空心木梘有秘密 販毒男子坐監牢

香港小新聞

▲一張特製的木梘，被上法庭作爲一宗販毒案之證物。原來毒販利用這張梘子裝上一活板，將一包包的海洛英藏在中間，有人「幫襯」時即揭開活板取毒品。可是百密一疏，被警方破獲；毒販黃亮，被判坐監兩個月。

▲四十二歲婦人李煥，被控冒認災民騙取救濟款及救濟飯，押候兩天，看被告人能否籌償歸款，然後判案。

▲外省籍男子何信寬，在寓所內施展其摸竊「本領」，他伸手至鄰窗，竊取掛於繩上的衣服，等人發現失去衣服，追也追不上了。何信寬偷了衣服就往當舖「舉」之，卒爲警探抓住，被判入獄五個月又兩週。

▲嫌疑「非禮」之事何其多。昨日又有一宗在中央裁判署上審，被告是個二十四歲的園丁盧國庭，原告是個十五歲的少女蔡××。原告說：上月十八日被告叫她和另一女友何××同他睡到一張床上，到了深夜三時，被告強吻她……，那時被告還說：「而家差不多係洞房花燭了！」這案審訊的時候，法官曾下令清堂。

狹路相逢翻舊案 兩年以前刀傷人

▲兩年前曾發生傷人案一宗，至昨日才弄清。事緣有兩老友，名叫趙平鴻與林鏡，兩年前兩人因爭睇賬起爭吵，趙平鴻一怒之下，用刀把老友斬至重傷，事後逃去無蹤；林鏡在醫院住了好久，差點把生命送掉。事至上月二十四日，冤家在油蔴地狹路相逢，林鏡乃與警將趙平鴻逮捕，昨日趙某被判入獄四個月。

▲男子余楚生，偷雞不着，卻要入獄四月。本月二十二日凌晨，有個警員在白田村附近巡邏，發現他站在一個垃圾箱旁邊，把一包東西拋進裏面去，查究之下，原來是生雞一頭，是在白田村某號鷄欄竊來的，於是落案，被判坐牢。

澳門卅日賽車 試車時間改遲

現定於上午八時半開始 入口處設南灣遊藝會左

【本報訊】澳門消息：澳門汽車比賽試車時間改遲一小時，賽車委員會已通告居民，在本月三十日試車時間，原定由上午七時半至八時半，現改爲由八時半至九時半。屆時不准人通過跑道。

大會並規定在南灣遊藝會前左邊設入口處，各界汽車駛至入口處便須停止，汽車停放地點，由交通警指揮，在羅德禮馬路有一百輛三輪車，觀衆入場後可乘三輪車直至看台，每位收費五毫。參加比賽的賽車現已陸續運抵澳門。

裁判署前有長龍

【本報訊】因醫生吳鎣堅被控玷污女病人案，昨天第十日在九龍裁判署審訊，並由歐籍幫辦摩士出庭作供。摩士幫辦透露曾於被告的診症室內找到麻醉藥一瓶，拆下自動門鎖一個。當他初到診所時，被告立即拿出一些與高級警官合照的照片給他看，並且說：「他們都是我的好朋友。」又說：「我是香港扶輪會的會員。」

九龍裁判署法庭昨天仍然戒備森嚴，等候聽審者，均依警方吩咐排成一條長龍，按次序進入庭內。大約入去三百人左右，法庭便告滿額。

摩士幫辦述所見

上午審案開始，檢察官指定摩士幫辦登證人台作證。據證人供說：八月二十八日下午二時十五分，他接獲報告，帶同一批警探到彌敦道四三六號二樓吳鎣堅醫生診所查案。在診室中，他看見一個中國籍女子躺在一張床上，這女子就是案中原告。但吳鎣堅醫生只說這女子經期來了。直到原告的一個親人進診室與病人談話，他才疑及醫生與出血有關，馬上撥電話告訴警司摩理遜。一忽兒，被告把他帶到病人床前，說要將檢驗過程給他看。當時病人的衣服和褲子都是穿上的，被告先戴上手套，把一塊藍布蓋住躺在床上的女子面部，再把她的褲子脫下，同時用雙手撥開女子的陰唇，他親眼看見陰戶中有血。被告對他說：「看，這就是經期流出的血了。」你知道，一個女子失去童貞的時候，那血是這樣的嗎？」他回說：「不知道是不是。」被告醫生又彎腰傾向躺在床上的女人，用左手放在病人頸下，右手按着病人的下部，說那就是檢驗病人時的情形。

稱是醫官好朋友

隨後，被告又拿出幾張與高級警官合照的相片給他看，說：「他們都是我的好朋友，許多警員都到我這裏診病。」末後又說：「我是香港扶輪會的會員呢。」

當他和被告離開診室的時候，被告低頭自言自語地說：「誰願把陽具放入她那裏去？」但他無法知道被告所指者爲誰。

摩士幫辦供說：出了診室的門，我即叫一警探入內問病人有什麼投訴。譚順說沒有，不久，見譚添進來，她的表情非常憤怒，以中國話向醫生談話，但內容他聽不明白。醫生說的話也很大聲，態度似有點慌張。

他於是用電話和屈臣幫辦聯系，得到了一些指示，就叫了一輛救護車，救護車到達時大約是三點鐘，被告照辦了，他就命令警探九〇六號，護送病人到九龍醫院，然後又叫警探二〇四二號等兩人守住診所，就和高級探目七九四號一同回到油蔴地警署。證人說，他回到警署之後，循例做了報告，然後同高級探目同到九龍醫院，去見檢驗過原告人的鴨都拿醫生。當日下午四時四十五分，證人又回到彌敦道四三六號，然後帶了被告醫生同返警署。返抵警署後，就警誡被告，錄取了口供，當時屈臣幫辦及四五五號探目在場證明。

檢驗後逮捕被告

口供錄取完畢之後，他和被告、屈臣幫辦等，同到警方化驗所，那時是下午六時二十分，在那裏看見警方醫官彭定群，交了一些鴨都拿醫生叫轉交給彭醫官的顯微鏡片及試管棉花等。彭醫官在房內檢驗被告，他在門口等候。檢驗完畢之後屈臣幫辦就正式逮捕被告。

證人又說：當晚九時，他又到吳鎣堅醫務所

玷污女病人案續審 摩士幫辦出庭作證

指稱吳鎣堅說與高級警官友善 並脫掉原告之褲對他表演一番

去找尋若干證物，其中包括床單、痰盂、擴眼布、子宮擴大器等。次日，他再到診所去，把診症室的門鎖整個拆下來。至此，檢察官問：「這個門鎖是否從收症室通入診室的門上取下的？」答：「是。」摩士又說，在診室內可以開啓，但在收症室則不能開啓。他續供：八月三十日，他又在醫務所的診室內找到麻醉劑一瓶，及一部婦科書籍，此外又找到一個藥箱，箱中有維他命B六一瓶，他即將麻醉劑及維他命B六交與彭醫官檢驗。他並說：於擔頭下部，被告當天指給他看時，除見許多血跡外，沒有特殊的東西看見。

證人供述完畢，辯方施露華律師立即盤問：「八月二十八日你到九龍醫院去，幾點鐘才回到警署？」答：「七時四十五分左右。」問：「你帶被告返油蔴地警署後，是否將他送入右邊最後一間房裏？」答：「是。」問：「同時將看護劉蕙珍送入偵探部，是不是？」答：「是。」問：「當天你返警署後做什麼？」答：「返警署後吃晚飯，八時卅分吃完，還留辦公處二十分鐘，再到被告醫務所照相。」

如何訊問劉蕙珍

問：「你什麼時候再返警署呢？」答：「記不清楚。」問：「當天晚上何時向劉蕙珍問話？」答：「午夜十二時。」問：「劉蕙珍從當天五時直至午夜十二時，一直坐在偵探部嗎？」答：「當時不欲留她那麼久，但有其他任務要做，所以延遲了。」問：「當時你沒有想起委託別的警官向劉蕙珍問話嗎？」答：「沒有。」問：「何以沒有？」答：「因爲屈臣幫辦不在，只他留在警署當值。」問：「當你向劉蕙珍問話時，有想到最重要的是八月廿八日所發生的事情嗎？」答：「有。」問：「從零時到二時，有沒有問到廿八日所發生的事情？」答：「有，一開始就問二十八日的事。」問：「你問劉蕙珍口供時，有沒有問及她，當醫生檢驗譚順時她在那裏？」答：「她說在診室裏，但有七分鐘出診室。」法官插嘴問：「劉蕙珍除這七分鐘外其他時間有沒有外出？」答：「在醫生檢驗譚順之前，她說時出時入，到醫生正式檢驗譚順時，她曾離開診室有七分鐘左右。」

問及一副膠手套

律師續問：「你說醫生和譚順再檢驗是謊話嗎？」答：「我的確是說真的。」問：「何以譚順供說醫生在場時沒有檢驗她？」答：「我不知道何故。」問：「你有見醫生再檢驗譚順時，是戴着是一副膠手套嗎？」答：「是的。」問：「你現在能指出手套上有任何痕迹足資證明檢驗過女人的下部嗎？」答：「我指不出來，但那手套是我親眼見被告戴過，後來在醫務所拾得的。」

律師又說：「我說，你指醫生把警官與他合照的相片給你看完全是謊話。」答：「這是事實。他還說過高級警官是他的老友，並且在他那裏看病。」律師說：「醫生也沒有說過他是扶輪會會員？」答：「他確曾說過。」問：「你是看到玻璃下壓着的扶輪會會員證才說的嗎？」答：「我沒有看到會員證。」問：「醫生也從未說過『誰願把陽具塞進她裏面去。』」答：「他的確說過這話，說這話時其他警員也在場。」

律師問：「你知道譚順在二十八日已被醫生刮取陰液檢驗過了，何以二十九日又被鴨都拿醫生檢驗呢？」答：「我不知道這事。」問：「你知道譚順的下部經兩次檢驗都找不出精蟲嗎？」答：「知道。」問：「你知道警署裏有一個叫楊華亭的探員嗎？」答：「知道的。」問：「你記得九月二十八日曾叫楊華亭去找過劉蕙珍嗎？」答：「我不知道。」

暈厥事件有三次

施露華律師問話完畢，檢察官復提出一個問題質問證人，查問題是「究竟醫生當天是否用過膠手套檢驗原告人？」證人回說不能確定。至此，法官宣佈該案押候今天上午十時續審。

昨天因爲聽案人多，致使法庭旁聽者發生三次昏厥事件。其中有一婦人暈倒後，並且嘔「瀉屎」，使法庭內哄臭四起，幸而那時尚未開庭。

又訊：自該案開審以來，施露華律師說他幾乎每日必收到恐嚇信件一封至數封，昨天又收到一封別開生面的恐嚇信，內附子彈銃頭一枚，同時法官也收到一封附有圖畫的恐嚇信件。爲此兩事，法官曾對旁聽者告誡一番。

棋壇大戰將終

曹悅強昨夜戰勝梁慶全 李建南因醉酒中途罷戰

【本報訊】這屆香港公開象棋比賽，已臨尾聲，十餘日來競爭結果，優勝劣敗，漸露明顯。昨夕曹悅強對梁慶全，曹已獲勝，從此冠軍寶座已居八九，只看以後對溫漢一場，如能保持不敗，則大事已定。另外一場溫漢對何醒武，兩人戰績並駕齊驅，而昨晚一戰，勝與負對於排列名次相距甚遠，故戰情至爲激烈。首局何中途誤觸棋子，失去一馬，溫先奪一局；次局何攻勢銳不可當，幸挽回一局，暫拉成平手，俟今晚續賽方知高低。今晚曹悅強對白榮炎，預料將有一番劇鬥。

昨晚有則棋壇笑話，何寶對李建南一場，李因醉酒，開局未幾便中途罷戰。

澳門婦聯託兒所 成績卓著獲讚揚

爲照顧婦女已舉辦夜託 聯歡晚會中各界表支持

【本報訊】澳門消息：澳門民主婦聯託兒所，開辦兩年多來，獲得很大成績。受託兒童由初辦時的十三名，至目前已增加至六十名。過去所設的是日託（兒童白天入託，晚上由父母領回家），今年十月份因復增設夜託。

本月廿四晚，民主婦聯託兒所曾舉行增辦夜託聯歡晚會。該會主席、工聯會、商會等社團代表及兒童家長，均盛讚託兒所獲得很大成績，指出增辦夜託解決了姊妹們晚上照顧兒女的困難；表示要大力支持這個婦女兒童福利機構，使它日益鞏固和發展。是晚聯歡會上，還由兒童表演了遊戲、歌舞等遊藝節目。來賓們還參觀了託兒所內各項設備。

聖誕郵件請速寄

郵局開始處理外埠郵包 並增設投寄包裹詢問處

【本報訊】十二月廿五日聖誕節，距今還有五十多天。香港郵政局已開始加速辦理付寄外埠的聖誕節郵件。如須寄聖誕節信件及聖誕節郵包者，可早日付郵。郵政總局經於去週在正門當中增設一投寄包裹詢問處，派員擔任派發指導填寫付郵格式紙與解答一切問題。

範菴雜文 潘範菴著 定價二元

九龍大衆書局出版 灣仔大方書局發行

本書收集作者二十年前主編香港大光報文藝副刊時每天發表的雜文，計百餘篇。作者自已有代序式的自白。這裏只介紹幾句陳君夢先生給作者的復信：「…… [illegible]

內容有：
蔣介石談廉恥
新的性道德問題
兩個撒馬利亞人
做了證婚人歸來
「守土」與「國防」
老稽的哲學（中篇創作）
爲什麼要紀念
答客問——佛偈式問答
胡秋原的「胡譯」
胡適，胡適？
長期「抵押」
史劇「黃花崗」史實的商榷

★今天出版★

1955 學生日記

學生書店編印・定價四元八角

『學生日記』每年出版一次，是海外很受歡迎的一本日記簿。它的特點是：內容充實，設計美觀，紙質優良，印刷清晰。有關於修養性的文章十二篇，精闢的短句三百七十二則，句句實用。精美插圖十多幅，幅幅動人。封面分沖皮布和鋼面兩種，燙金字，外加封套，裝幀大方。可以自用，可作禮物，可作獎品。

粵東南旅行紀實

方梓著・定價一元三角

本書作者於今年旅行廣東東南一帶縣份，包括廣州、萬頃沙、佛山、中山、順德、海口、文昌、瓊東、惠陽、汕頭、潮安、普寧、揭陽、澄海、梅縣、海陸豐、江門和台山等地。本書是他的觀感紀實，附有照片四五十幅，忠實地報導了這些城鎮和鄉村的景象；是關心家鄉的海外僑胞不可多得的一本書。

學生書店

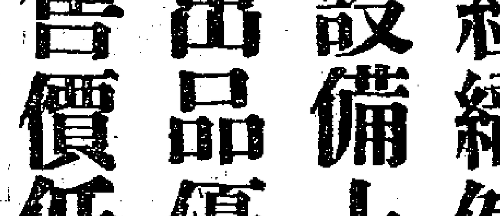
香港九龍彌敦道五二〇號・電話：五〇五一七

520 NATHAN RD., KOWLOON HONGKONG

茂昌眼鏡有限公司

大道中五十七號 電話三一四三九

818 驗光眼鏡 不論光度每副 特價十元 包括上等平光白托力克鏡片一對 眞皮鏡盒一個 絲絨抹布一方



香港政府註冊

組織健全 本公司資本雄厚規模宏大人材優秀組織健全經港府審查合格頒給公司註册證書及工廠註册執照爲港九眼鏡業倡導之前

設備上乘 本公司全套驗光儀器係由美國A〇廠供應全套自動化機器係由美國白李翹廠供應皆係一九五四年最新出品足以雄視遠東卓爾不羣

出品優良 本公司總代理及特約經銷世界十大名廠出品各種高貴鏡片鏡架並延攬第一流眼鏡專家忠誠爲顧客服務當然出品優良不同凡響

售價低廉 本公司夙以薄利服務爲宗旨數十年來馳譽全中國還及東南亞其不知茂昌售價比衆特廉港行開幕以來倍大顧客貴賓長滿尤爲鐵證

經濟版

自動承認輸入貨物 日本銀行接受申請
包括雜貨藥材天然香料等七類
並減低貸款利率以刺激滯銷貨品輸出

【本報訊】據日商來信說：由本月六日起，日本的外匯受權銀行已開始接入在「自動承認」制度下輸入貨物的申請書。在明年三月卅一日以前，日商仍可申請輸入這一範圍內的貨物。

這些貨物包括有雜貨、藥材、化學品、天然香料、機器與金屬、顏料等七類。其中雜貨類包括牛角和牛骨，天然香料則包括茴油、桂油、樟腦油和綠油、香茅油等。香港列爲英鎊地的一部份，亦是日本輸入上述物品的一個地區。

由本月七日起，日本銀行亦已開始接受在「外匯配額」制度下輸入貨品的申請書。下列貨品規定只能從英鎊區（包括香港）、美元區、西德、法國、意國、荷蘭或瑞典的「公開賬戶區」輸入。

計開：鑽鑽粒的機器、切削機器、螢光燈、家用機器及其附件、手錶和單車。

又悉：爲刺激多種在日本本國滯銷的貨品增加輸出，「日本輸出入銀行」已於本月內將貸款利率降低，計由週息百分之四點五減爲百分之四。現在，日本通商產業省甚至認爲：爲使出口貨的數額增加和擴大輸出貨品的範圍，實在有必要把貸款利率降爲百分之三。不過，日本大藏省又反對這種意見。

美貨運港疏落 航輪愈感難做
每水船載貨只四五十噸
舊報紙水果香煙尼龍布較大宗

【本報訊】新近由美國運港的貨物頗見疏落，其中只以鮮橙、蘋提子和舊報紙、香煙較大宗。現時除舊報紙一項還有轉運往東南亞外，上述美貨多在本地銷售。

據悉：美國蘋果近來已甚少運港，原因是它的價錢從，平均比日本貨及其他地方產品高出約一半，所以它的地位也就逐漸被日貨及其他地方產品所代替了。

現時舊報紙由香港運往緬甸，每擔只值廿元左右。因爲它的體積不小而運費却低廉，船公司對載運這種美國貨來港均不甚有興趣。

據航商說：今年來由美國開到香港的船隻，很少有一艘能載貨五百噸以上的。一般來說，每班船能載來三、四百噸（照「水脚」噸計）貨，已算是成績好的了。事實上，有很多船從美國開來，是只載得四、五十噸貨的。而就貨類來講，也以水果、香煙、尼龍布和洋雜等居多，照常約佔來貨總額的六成以上。至於棉花、黑鐵皮和機器等，則因爲港商所訂不多，美方的出口證又常常拖延發給，故有些船在兩、三個月內也沒有載來一批。

船公司方面認爲：美國要賣來香港的消費品，港商多感滯銷而不願買入；而港商要買的貨，美方不是限制出口、削減數額，就是延期付運。在這種不正常的貿易情況下，一般行走此線的航輪，要賺足皮費已頗感不易，賺錢就更談不到了。

鵪鶉水鴨價錢略賤

【本報訊】鮮禾花雀來量仍多，價錢低跌。水鴨、鵪鶉陸續上市。

連日鮮禾花雀來量續見增加，平均每天上市約一千多打，價錢亦比較便宜。大盤鮮禾花雀每打成二元，零售每打二元六毫。據說，現在正是食禾花雀的時候，因爲霜降已過，禾花雀也快要過時。

水鴨、鵪鶉亦有上市，但銷路順。細水鴨大盤每百隻成三百四十元，零售每隻四元、四元五毫；大水鴨每百隻成五百元。零沽每隻六元五毫。鵪鶉大盤每百隻九十元，零售每隻一元三毫。

禾花雀多到 每打二元六

雖說外匯已撥出 南朝鮮來單尚疏
易貨辦法商人已少採用

【本報訊】南朝鮮最近雖撥出一些外匯作緊急輸入之用，惟截至昨天爲止，新訂單寄來尚不多。

據南朝鮮人士說：釜山方面勝號報來的消息，雖說南朝鮮已決定撥出二千萬美元外匯供緊急輸入物資之用，但這筆外匯分四次標售給入口商人，首次標售五百萬美元，惟截至昨天爲止，南朝鮮入口商人寄來的新訂單未有顯著增加。

最近兩天來由南朝鮮拍來香港的電報不通，所以這次標售外匯的結果尚未接到較詳細消息。照過去的標售外匯辦法是，先劃分各種貨物的外匯數額，然後由擬輸入貨物的商人投標購買外匯，以出價高的獲得購買外匯的權利。各貨外匯是分開標投的，故同是美元外匯，因指定輸入的貨物不同，入口商出價高低也有別，指定輸入的貨物利錢好的，入口商標購外匯出價便高一些，過去最高標價有高至千多圜幣買一美元外匯的。這種標售外匯辦法，是在圜幣實際價值跌得太兇、跌得太快，使出售外匯的李承晚政府也難定出價格的情況下想出來的。

現在南朝鮮寄來的訂貨單，以購買人造絲、木製紗、洋紙、西藥、染料等居多。

南朝鮮除標售外匯供入口商輸入貨物之外，還有易貨的輸入辦法，惟近日港商做南朝鮮生意甚少採用。因目前能大宗易來的，只有魷魚一種，而南朝鮮魷魚比日本貨貴，易來不化算。

長期禁運貨滯價跌 洋行一家被迫停業
經營業務雖曾轉變亦難支持

【本報訊】主要因爲「禁運」後貨物滯銷價跌的影響，有一家開設了六、七年的華資洋行，已於上週末被迫停業。

這家洋行設於大道中某大廈內，它這次是因爲週轉失靈、欠貨欠租無法清還而致結束的。據說它欠下外債三十餘萬元，債權人包括有貨倉公司、銀行和該寫字樓的業主。從上週六起，該洋行即再無開門，現在門前還貼有業主的通告，內容是說該公司欠下租金未能繳付，故要取回該址轉租與別人。

據熟悉情況的人士說：這次迫使該洋行結業的遠因，在於「禁運」後生意日縮，貨價一再下跌，以致它手上存有的大批工業原料不獲銷出，而新近於禁運一批港製手套中遭受損失，則更加深了它的困難，此亦爲造成其停業之近因。

據說，它在前年做着一批數額頗大的烏煙，先是因爲西歐某國延期付運，後又因此間施行出入口「管制」，貨價急跌，訂貨人多要解除合約，遂使它的銀根大見抽緊。有些進口貨因爲牌子不符而與客戶發生糾紛，從那時起又賠了一筆錢。從此該洋行已由一度賺錢而轉爲虧蝕，就已經負債了。其後，該行雖然從經營山羊毛等出口貨中賺過一點錢，但主要因爲外銷市場萎縮日弱，所做生意也遠不足抵償由於進口貨被「管制」輸出和價錢暴跌而引起的損失。直至最近的毛手套有一批經已輸出而被退回，因此它無力負擔日見增加的債項，甚至因經濟拮据而交不出寫字樓租金，就只得宣告停業了。

歐商再訂籮竹 月來萬五千包

【本報訊】最近兩週來，輸往倫敦的籮竹續有運去，而倫敦方面發來的訂單，亦源源接到。目前仍在進行的倫敦碼頭工人罷工，對本港向西歐輸出籮竹的業務未受影響。

據同一貿易商說：由每年十月至翌年三月，正是籮竹外銷暢旺的季節。以今年的情形來說，十月份北歐和西歐來單訂購量約有一萬五千包，從七、八月起到目前爲止這段期間內，接到這兩地區來的訂單已達六萬包，其中付船運出的約有一半。

生豬上市 共千餘頭

【本報訊】昨天港九兩地報有一千三百三十九頭生豬上市，零售上肉每斤仍售三元二毫。

香港市場上市的生豬共七百五十二頭，九龍市場共五百八十七頭，其中以北海、江門貨居多。大盤價穩，大豬每擔成二百元，小豬每擔成一百九十元。

另悉：昨天上市的鴨較多，港九兩地共有一百四十五簍，大盤價回順。西江鴨平均每擔成一百六十五元，江門貨每擔成一百九十元。

鷄價穩定。昨天上市的各江鷄共二百六十籠，西江雌鷄平均每擔成二百五十四元，閹鷄平均每擔成二百零七元，汕尾雌鷄平均每擔成二百元。零售中鷄每斤三元五毫。

開門幾件事

十月廿七日（以中央市場價爲準）

主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三・二〇	黃芽白	一斤	〇・七〇
豬肉	一斤	三・二〇	西洋菜	一斤	〇・六〇
中鷄	一斤	三・五〇	芥蘭	一斤	〇・四〇
肥鵝	一斤	三・六〇	[illegible]仔	一斤	〇・三〇
肥鴨	一斤	二・二〇	白菜	一斤	〇・二〇
中蝦	一斤	二・二〇	菜心	一斤	〇・二五
白糖	一斤	〇・六〇	鯇魚	一斤	一・五〇
花生油	一斤	一・六〇	鯪魚	一斤	一・五〇
油粘米	一斤	〇・九〇	紅衫	一斤	一・三〇
麪粉	一斤	〇・六〇	黃花魚	一斤	一・〇〇
鷄蛋	十隻	一・八〇	紅斑片	每擔	七・五〇
鴨蛋	十隻	一・六〇	松柴	每擔	九・五〇

說明：鯇魚跌一毫，紅斑片跌五毫。黃芽白漲一毫。

泰限制輸入愈嚴 漆油外銷仍弱
馬來增稅商人訂購亦少

【本報訊】南洋各地雨季過後，本是港製漆油外銷旺月，但因有些地區進口管制加嚴，目前各漆廠外銷業務，一般仍無起色。

據漆油工業人士說，近兩個月來，港製漆油外銷數值，比上兩個月不但沒有增加，反而略見減少，所以照銷貨情形說，並不見得有已臨旺季的跡象。

泰國是本地漆油外銷一大市場，但近年來隨着當地外匯枯竭，對漆油的輸入限制愈來愈緊。近來各漆廠在泰國的經代理雖陸續來單訂貨，但比起去年同期的訂貨量，平均還要減少一、兩成。

由於加稅影響，馬來亞地區月來去貨疏落，新寄來的訂單也減少。據說，在馬來亞聯邦加徵漆油進口稅百分之十五以前，當地進口商向此間漆廠訂入漆油數量爲數不少，現時增了稅，成本加重，而原有存貨又不少，所以馬來亞商人還抱着觀望心理，有些更決定減少進貨。目前還算北婆羅洲一綫，去銷比較正常的，此外琉球羣島、南朝鮮等地區，最近只有少量貨運去。一家漆廠前幾天就曾有一批噴漆付去南朝鮮。

越南和菲律賓兩地，港製漆油目前尚難插足入去，原因是這兩個地區的漆油市場，分別給法國和美國貨壟斷了。據到過西貢的廠商說，當地商店所陳列的漆油，絕大部份是法國貨，港貨雖比它便宜，還是無法去銷。同樣，在加徵港漆油進口稅的情形下，美貨也因特殊的優待條件佔有菲律賓市場。

郵輪從歐到港
載來貨物只百五十噸
洋酒化工原料佔多數

【本報訊】昨天有一艘郵船從歐洲經西貢開抵此間，載來貨物約一百五十噸。

這艘船載到的貨物，大部份是馬賽港付出的，裏面包括有：洋酒、化工原料、顏料、西藥、糖精油、香水和人造絲織品，其中以洋酒、化工原料和顏料三者佔數較多。

白報紙新盤報來 商人多在觀望
盤價既高銷路亦很狹窄

【本報訊】連日捲筒白報紙買賣雖暢，但商人對於廠家放出的訂盤，也不敢訂入。

昨天美國、奧國、挪威等廠家復有五十二格闊三十一吋捲筒白報紙訂盤報來，新訂價均較前略提高。如美國貨每噸C.I.F.香港爲一百七十五元美金，奧國貨每噸爲六十九英鎊，挪威貨每噸高要七十二英鎊。據說，目前本地市價雖回漲，但仍比廠方報來的訂價爲低，同時目前白報紙的外銷市場依然很狹窄，一般商人對於過高的訂盤仍不敢訂入。

南朝鮮客昨買入美國五十二格闊三十一吋捲筒白報紙約一百噸，市價再扳升，每磅以四毫五仙成交。挪威、奧國等貨，外客稍探盤，但因貨主揸價高，故未成交。印度尼西亞、暹羅等客幫仍少落行，故各種雜紙成交依然很少。

僅本地用家買入有光紙一百令。十七磅半挪威白有光紙每令成十元零四毫，色有光紙每令成十一元五毫。日本板紙亦成出數噸，八至十六號貨每噸成四百三十五元，較上週末成好五元。

西貢紙回昇 交易仍靜寂

【本報訊】昨日西貢紙價，上午徘徊於九四五價位；下午回昇，按碼九五五，比上午高十點。加息一元八毫，交收上午公價九〇，無〇。

待外價：彙貢紙每萬元值九五〇港元，新貢紙每萬元值九四七・五港元，美貢紙每萬元值九四七・五港元。

港製毛冷銷途稍暢
外客扯去六七萬磅
一般售價依然無力扳升

【本報訊】南朝鮮客復落行，部份毛冷成交稍暢。幼條毛冷市銷仍弱，市價挨企。

港製粗、幼條毛冷買賣稍多，近數天共成六、七萬磅，孔雀牌粗條毛冷大盤每磅成十元零七毫八仙，雙羊牌幼條毛冷每磅亦成十元零七毫八仙，買主均爲此間南朝鮮莊。

暹羅、印度尼西亞等客亦落行，但採辦多於買盤。在毛冷外銷呆滯的情況下，外客稍探辦，市上就有不少粗條毛冷賣盤放出，如英國杜鵑牌貨每磅要八元五毫，揸花牌貨每磅只七元六毫，路駝牌貨每磅挨十一元至十一元五毫。

由於天氣轉暖，幼條毛冷市銷復轉疲慢，不少零售商均不敢再進貨。英國三花牌毛冷大盤每磅要十四元，蜂巢牌貨每磅十七元五毫，荷蘭雙羊頭牌貨每磅仍挨十二元五毫。據說，近來日本、英國、荷蘭等毛冷源源運到，但因目前毛冷銷路依然很滯，故不少商人暫時未出貨。

日本三夾板 銷路弱價跌

【本報訊】日本三夾板銷路弱，價格低順。

日本三夾板續到，但外客及本地用家扯購力依然很弱，故市價再降低。厚度三公厘貨大盤每件（三乘六呎）僅要二元八、九毫，門市零沽每件亦由三元四毫降至三元二毫。最近日本廠家仍有新訂盤報來，但新訂價均高於目前市價，且近來三夾板銷路極弱，故商人均無訂入。

暹米繼續運來 米粉市價再度回跌
白米交投減縮盤價堅企

【本報訊】商辦、官辦暹羅食米源源運到，米粉亦同時到一批。此間商米大盤昨仍穩企。

由暹羅開來的海皇輪，前日抵港，載來商辦白米、米碎共五千六百二十包；另官辦白米五千包，均已先後起卸。

同船還載來米粉一萬包。市價因此再度回跌。大盤成出兩宗，約合六百餘包。T.H.L.米粉每擔二十元，555米粉每擔十八元八毫。

昨日商米大盤成出比前日減少，全日只得二千餘包。價錢多告扳硬，大米每擔七十七元五毫至八十一元八毫，米碎每擔五十四元，糯米每擔七十一元五毫，糯碎每擔五十三元三毫。

以前進出口米商承銷的官辦米碎昨有成出，每擔三十四元五毫。

新界米價站穩。散拆價：上齊眉每擔九十二、三元，中齊眉每擔九十元，新絲苗每擔七十四元至七十八元，油粘每擔六十三元至六十七元。

木製紗價續挺
期貨現貨各成數宗
棉紗亦被扯去少量

【本報訊】木製紗續扳升，本地客和出口客昨天均有吸購。

三十支雙股金山牌木製紗，明年一至二月交收的期貨，有一宗成每包一千一百二十元，聞說是南朝鮮客購買的。日本亞光二十支木製紗再昇，新光牌現貨，成價每包九百三十元，十一月付船期貨則成八百六十五元。三十支黑白牌今天到貨成每包九百八十元，翠光牌則成八百七十元。

棉紗市穩。暹羅客作少量扯吸。港造二十支金山牌成每包一千一百九十元，埃及產的二十支三象頭牌紗成每包一千零三十元，日本四十支金鳥牌則成一千五百零五元。

金市起落微
最大波幅三七五
新訂盤叫低

【本報訊】昨日新金訂盤價叫低，K金反搵走平，美元收市退回開市價位。

K金上午開市二五三・一二五，收市二五三・三七五；下午開市二五三・三七五，收市二五三・一二五；最高二五三・三七五（上午），最低二五三（下午）。去息一毫五仙。場內交收一百六十兩，場外交收約三千兩。

澳門金開市二六四・三七五；最高二六四・三七五；最低二六四・一二五。息價平算。

新金訂盤叫低，每盎斯三七・八六美元降爲三七・八三美元。同時去息仍大，收現較少。這本來都是利淡的因素。但以市價已近本，新盤仍未有成交，元價尙穩；故K金反扳平。

美匯開市五八八，收市五八七・七五；最高五八八・二五，最低五八七・七五。

猶太幣續吸入十多萬元。

美元上午開市五八五・一二五，收市五八五・三七五；下午開市五八五・三七五，收市五八五・一二五；最高五八五・五（上午），最低五八四・七五（下午）。去息一毫。交收三萬四千美元。

金單開市五八六，收市五八六；最高五八六・五，最低五八六。

美元價穩，主要原因是：美元與美匯距離約近三點，用美元化美匯有化算，因此人心稍好。但以美元底不薄，息價仍爲去息，其他用途還少，故美元僅呈中帶穩狀態。

日圓一三五，去息四毫五仙，交收一百萬日圓。又近來日本匯回昇，東京匯一三九・二五，神戶匯一三九・五。

開封青豆運到
買家即日扯去五百包
綠豆交投仍暢成價亦穩定

【本報訊】開封青豆首批運到。昨天，即日碼頭交收的開封青豆以每擔四十六元成出五百零四包。

奔牛青豆，昨天亦有期貨成交，十一月中旬配車的以每擔四十九元八毫成出五十噸。西江青豆，有二十包成四十五元。

張家口綠豆交投暢旺，成價穩定；現貨以五十一元五毫至五十二元成出七十九包；「一美」輪期貨以五十一元至五十一元二毫五成出二百包；下月中旬交收期以五十元八毫成出二十噸，照南北行例倉交。

上海毛綠豆，有七十包成每擔三十三元；漢口毛綠豆，以每擔三十元成出五十包。青仁馬豆，本地用家扯去數包，每擔成七十七元。

生仁，市價略昇。暹羅統裝上貨以每擔七十四元三毫成出一百八十三包，另盤以每擔七十四元成出一百二十包；統裝中上貨成每擔七十一元三毫，共五十九包；統裝中貨以每擔六十八元七毫成出九十五包；食裝貨有三十包成每擔八十四元。非洲大粒生仁，即日碼頭交收以每擔八十六元五毫成出一百包。

北海白芸，共成出三十七噸，每擔二十六元。

關於香料的買賣，以每擔三十三元五毫成出三百八十包。

食油市暢活 售價稍軟順

【本報訊】食用油，近日交投頗暢活。但由於前途來貨將源源到達，部分成價微順。昨天各種食用油的成交價和數量如下：

印度一度豉生油，以每擔一百二十五元成交二十噸，每擔成價比前市回順二元。

暹羅「猴子牌」新貨，以每擔一百四十七元成出三百罐，舊貨以每擔一百三十八元成出一百七十罐。

暹羅「金龍牌」新貨，有二百罐成每擔一百四十八元；「金鐘牌」一百罐成每擔一百四十七元。

日本白絞油上貨每擔一百二十五元，中貨每擔一百一十五元；美國半煉棉籽油每擔一百十七元，全煉貨每擔一百二十六元；泗水生油上貨每擔一百四十六元，中貨每擔一百三十五元。

熱門股票微漲
大酒店買賣較熱鬧
半日成交六十萬元

【本報訊】熱門股票微漲，其餘多告牢穩。昨天股票市場只得半天交易，但成交總值仍達六十八萬二千元。

香港大酒店股成交多，做價好，是各種股票中特別凸出的一種，開市每股十一元一毫，收市十一元三毫，成交一萬股。電車股亦漲了兩毫，以每股十八元九毫的價格成交四千九百股。屈臣氏新股和舊股都漲價，新股每股十七元，成五百股；舊股十八元，成一千股。九龍塘新股和牛奶公司股均漲一毫，前者每股十三元一毫，成交一千股；後者每股二十五元一毫，成交二千四百股。聯合樹膠股價企穩，以每股九毫五仙的價格成交一萬四千多股。電話股昨天回跌兩毫，有九百多股成每股二十八元五毫。

服務版

房客不欠租不犯例 業主不能隨意迫遷

老香港信箱

伍瑪先生：

（一）業主想把房屋收回，或二房東想把住客趕走，一定要有法例上規定的理由，並非是可以隨意迫遷的。法例上規定：凡住客欠租三十天，業主或二房東可將房屋收回，或將欠租的住客逐出。手續是先向租務法庭申請頒發命令，但申請人必須向租務法庭證明，住客所欠的租，是法例所准收的租金。換句話說：如果住客欠的是黑市租，那就不能成爲迫遷的理由。此外還有幾個情形，住客若是觸犯其中之一的，業主或二房東都可以把他趕走。這幾個情形是：住客觸犯「業主與住客條例」而經定罪的；住客把房屋用作不道德或非正當用途而經定罪的；住客或其同居之人行爲不檢而致妨礙他人的；住客慣常的不保持房屋清潔而使業主接到衛生局警告的；一九四六年三月以後遷入，未經業主同意後將房子分租他人的。

二房東與住客不和，在香港，這種情形很普遍，如果住客沒有觸犯上述任何一個情形，二房東是不能以「不和」爲理由而把住客趕走的。

（二）住客以支票付租金，想控告二房東收貴租，支票存根是可以當作證據的。

（三）大租三百元，二房東收到五百元之多，如果這層樓是戰前建造的話，那就不合規定了。

（四）簡單的租務條例，可向租務調查處取閱。據說最近會有人把租務條例詳細譯爲中文，日內出版，如果你想買作參考，相信到時隨處均能買到。（林答）

答讀者問
鴨蛋的營養比鷄蛋差嗎

碧珍小姐：

鴨蛋是不是和鷄蛋一樣有營養呢？根據科學分析的結果，可以肯定的說，鴨蛋是同樣富有營養的。首先，鴨蛋和鷄蛋是一樣的，每一斤鷄蛋或鴨蛋中的蛋白質差不多都在二兩左右，有時鴨蛋反而比鷄蛋多些。其次，鴨蛋中脂肪的含量反而超過了鷄蛋，一斤鷄蛋中大約有脂肪一兩半多一點，一斤鴨蛋中的脂肪可以超過二兩。鴨蛋中各種礦物質的總量更超過鷄蛋很多，特別是我們身體中迫切需要的鐵和鈣在鴨蛋中更是特別豐富；例如一斤鷄蛋中含鈣二百三十四毫克，鴨蛋中就有三百零九毫克；一斤鷄蛋中含鐵十一點五毫克，鴨蛋中差不多有十四毫克。鴨蛋中幾種重要的維他命，一般的都和鷄蛋差不多，而維他命B2，在鴨蛋中要比鷄蛋多三分之一以上。

從以上各種養分的含量看，可知鴨蛋的營養絕不比鷄蛋差，而且還要好些。如果以個數計算，一個鴨蛋比一個鷄蛋大，一個鴨蛋所含的營養自然更比一個鷄蛋多。

蛋類怎樣吃最好，最容易消化呢？概括說來，除了生雞蛋外，任何吃法，無論是炒蛋、煮蛋、蒸蛋、煎蛋、荷包蛋，以及蛋花湯；對於健康的人來說，都是一樣的。不過仔細分析起來，煮蛋、蒸蛋、荷包蛋比炒蛋、煎蛋容易消化些，消化力較弱的人，最好少吃炒蛋、煎蛋。同樣的，對於小孩子來說，也是煮荷包蛋比較好些。蒸蛋、燉蛋對於小孩子、老年人也很合適。

總之，蛋類是富有營養的食品，在蛋類最便宜的時候，大家可多吃各種蛋類。（惠答）

折曆

陳新之先生：

甲寅年農曆十月十八日，換算新曆合公元一九一四年十二月五日。

光緒（甲申）十年農曆二月初二日，換算新曆合公元一八八四年二月廿八日。

宣統（己酉）元年農曆九月十九日，合公元一九〇九年十一月一日。（列）

怎樣使用糖精

「糖精」是由人工化學合成的甘味料，又叫做「糖精鈉」。是一種白色結晶性粉末，或無色透明結晶。無臭，微有芳香。甜味比蔗糖濃四百五十倍到五百倍，稀釋的溶液仍有極濃的甜味，加熱後即失去部分甜味。粉末因有風化性，平常均儲含一分子的結晶水，一克糖精在一點五毫升的水中即能溶解，所以平時貯藏糖精要密封保存。糕餅食品業和飲料業，大都是用糖精作爲甜料的。但糖精僅能供給甜味，沒有營養價值，吃過了量對我們身體是有妨礙的，所以必須注意。

按照藥理規定，每人每日的糖精用量，不得超過零點二克，超過用量對腎臟有局部刺激，對消化系統也有影響，可將部分糖精用於食品中。劑量一般是：用於清涼飲料（包括汽水、冰棒、冰淇淋等）每一千毫升，糖精用量不得超過零點一五克，即最大容許限量爲百分之零點零一五；用於糕餅食品（一般麪包和供兒童食用蛋糕及餅乾等）每公斤麪粉，糖精用量也不得超過零點一五克。（文杰）

家事一得

家庭常識

▲油瓶怎樣洗才潔淨呢？特別是用來盛過魚肝油的瓶子，臭之甚腥，可先用溫皂水溜過兩次，再以混雜粗糠的茶渣下去，加少許溫水，不停的搖動，約十餘次，將渣倒出，再注過清水洗滌，則氣味與油膩皆除。

▲窄口瓶的瓶子最難洗滌，可先注入三分一溫皂水，然後用一根金屬鍊子放進瓶內面，緊拿鍊子的一端，免其完全墜下，再把瓶子旋轉的搖動，一會兒瓶中的垢物如水鏽、茶漬等便清除，倒出後，再注以溫水清洗之，就非常潔亮了。

▲新買回來的瓦煲，要盛滿清水煮沸一次，可更耐久用。

▲敷貼傷口用的膠布，一旦用光了，剩下來的空盒罐，可納入一些樟腦粒，放進衣櫃、書箱、鞋盒等地方，可免寄生蟲卵或臭蟲等進行破壞。

▲如果兩塊玻璃貼緊在一起，可先用溫水淋於甲面玻璃，復將冷水澆向乙面玻璃，則兩者自然分離。

▲廚房要經常用的鍋子，每當煮好東西後，鍋耳燙熱非常，在提取時免使人燙傷或弄污之弊，可應用舊膠管一小段剖開，用時套在鍋耳上，安全而又方便。（列）

保健知識
體溫計的構造及使用方法

·鄭逸宰·

何謂體溫？ 人類是一種定溫動物，身體常能保持恆常不變的溫度，決不隨外界環境或氣候升降而有所改變。所謂體溫，是指體內產生的熱和消散的熱所維持的差額而言。人體內體溫的保持不變，一部份雖由衣服的增減和飲食的輸入等來決定，但主要的則決定於體內調節熱力的機能。根據巴甫洛夫學說，人體是一個統一和完整的有機體，其中許多器官和組織都密切聯系而相互作用着；但人體內所有的機能活動，都由中樞神經系統——大腦皮質的控制。大腦皮質不斷地感受着機體內部所發生的一切變化和適應着外界環境中的一切刺激，並對這些變化和刺激產生出一種反射作用，因而改善或增強了機體內部各器官和組織間功能的共濟作用，維持了人體內正常的生理現象。在神經系統中，也有調節熱力的神經中樞，它爲了適應身體的需要，在機體內部發生着興奮或抑制熱的產生和熱的消散之間的各種活動，就保證了人體內正常的體溫。但是，若機體不斷遭受各種外界劣性刺激的接觸，因而使神經系統的機能發生了障礙或失調；同時也造成了熱力調節中樞的紊亂，使熱的產生和熱的消散互相不能平衡，譬如：有時熱的產生超過於熱的消散，就會發生了熱度過高的現象；或生熱減少而熱的消散較多，就會發生熱度過低的現象。這種體溫的過高或過低，均屬病理現象，須有賴於體溫計的測定，以便作適當的處理和治療。

人體的平均溫度 人體的平均溫度，在口腔內爲攝氏37度（即華氏98.6度）；肛門內溫度稍高，爲攝氏37.5度（華氏99.6度）；腋窩下溫度略低，爲攝氏36.5度（華氏97.6度）。但由於人體生理特點和生活習慣的關係，一日之間的體溫，也是略有變動的；有時或因個人的特性的緣故，也可影響體溫的高低。依一般來說，體溫常在清晨2—6時最低；日間因受起居、飲食、動作和思想等影響，體溫就逐漸升高，在下午5—7時達最高點；夜間却又漸形降低。但一個人在清晨和傍晚之間的體溫，其差額往往只有一度（華氏）的幾分之幾，不過也有在一度以上的。所以，我們每天必須要在一定的時間內量試體溫，作前後的比較，這樣才是比較正確的。其他，人體因受飲食、運動、沐浴、情緒興奮和精神刺激等影響，往往也能使體溫上升，這時就不適於體溫的量試；不過，這些都是暫時的現象，只要經過短時的適當休息和安靜後，即能重臨於平復，那時再來量試不遲。同時，年齡亦有關係，嬰孩和年老者往往較正常溫度約高一度（華氏）；三十歲以後的人較平均體溫約低一度；又神經過敏的人，其體溫每易較常人爲高。以上種種皆係個人生理特性如此，均非病理現象。我們不要因此驚惑，並作不必要的治療。（中）

醫藥信箱
患綠內障眼疾 可施手術治療

梁仁美先生：

一、綠內障能早醫的，皆可醫回幾成。通常可用手術醫治。此病原因不一，要根據原因而用什麼藥，用什麼方法。

二、你問：醫生說的「某種藥」係指什麼藥，那位醫生，叫他寫出來給你買？這是猜不出的。我不會打啞謎，你何不問問他？

三、眼科在澳門鏡湖醫院，很有進步的成績，可試往診診。（盛子嘉答）

星島傑志兩路興兵 分別對抗陸軍約瑟
今在愉園嘉山同時舉行

【本報訊】今天足球聯賽計有甲組兩場及乙組甲一場舉行，秩序是：甲組星島在愉園對陸軍，約瑟在嘉山對傑志；乙組甲中健在銅鑼灣對太古；都在下午五時半開賽。這三場，也就是第一循環週在非週末及假期舉行比賽的最後一次。由下週起，非週末及假期都因恢復冬季時間的關係而停演了。

今天分別對抗的四隊，每一隊最少的已失四分，最多的已失七分。照看成績，都不是爭標分子。就是那三強之一的傑志，因已一敗再敗，也沒有什麼希望了。所以，今天這兩場比賽的勝負問題，只與以後爭取票房紀錄有關，這就是爲此四隊所重視的焦點；今天都「有得打」，原因在此。

星、陸之戰，雙方實力接近，一定展開工力悉敵的劇爭，勝負不易付測。根據星島近來的演出，那幾位新進前鋒，頗有進步，傳遞、走位都已漸上軌道；更有一二人已減少怯場毛病。但就全隊來說，卻雖前快後慢，實力不大平均。

陸軍是一個想踢「好波」而功夫還未到家的隊伍，看他們最近每戰必儘可能的採取短傳，就可證明他們確實要想踢法細膩，但因未夠熟練，以致往往弄巧反拙。今天他們對着星島，相信也必來這一套，這樣，星島就有機會取勝了。因爲星島的短傳比較好，更因前鋒夠快，會弄到陸軍守衛忙於應付，忙則陷於混亂，便可乘機而取。除非陸軍仍採用「大刀闊斧」的踢法，針對星島守衛的弱點，星島取勝便不容易。

約、傑之戰，頗爲惹人注目。因爲約瑟今天有澳將助陣，決心以打垮光華的力量來對抗傑志。據悉，傑志自敗給光華之後，自知弱點，今天決定改陣應戰，將以鍾景生踢中鋒而不用劉繼照，並有意復用郭英祺，而調回李炳照踢右內衛。且看到時演出如何。

一般認爲傑志隊裏的「大牌」，脚上功夫，都已「吹彈得破」；如果他們每戰都肯多跑幾步，提高鬥志，以前兩次比賽是不會失敗的。

今天傑志能否爭取勝利，要看前鋒戰意如何。如果他們踢得起勁就贏，否則會輸。事到而今，已不許他們再慢條斯理地踢下去了。

這又是一場「快打慢」的比賽，傑志想贏，非與約瑟鬥快不可。

今日各陣如下：

星島：余錦德、梁松森、侯榕生；羅鐵泉、許競成、李來；李德桐、鍾國泰、張金海、黃國基、楊偉韶。

陸軍：湯頓、和利士、臣梨；和特士、畸域士、希笠士；[illegible]東侯、杜利士、健米頓、士笠臣、[illegible]。

約瑟：韓恒錫、文第加、北士；中官也、大官也、杜烈度；帕尼拉、高達靈、羅石、羅渣、西維亞。

傑志：張顯興、雷樹萍、李炳照；郭石、郭英祺、陳錕洪；侯澄滔、朱永強、鍾景生、郭有、何廳芬。

今日足球賽程

甲組聯賽
星島對陸軍　香港會場　五時半
約瑟對傑志　嘉山球場　五時半

乙組甲聯賽
中健對太古　海軍球場　五時半

愉園足球比賽 港會一無所獲 東方淨贏四粒
上半場成績一比零

【本報訊】昨天在愉園舉行的一場甲組足球聯賽，東方以四球淨勝港會，上半場成績是一比零。

港會近來陣容不整，好手岩士唐、蘇家等都告缺場，實力大爲削弱。昨在開球後五分鐘才湊足十一人。霍近拿擔任中堅，頭頂脚踢，演出相當穩紮；門將羅遜也很穩健；其他各人平平。全場雖佔有四成攻勢，但聯絡鬆懈，射門乏術，終於無法打破光蛋。

東方後衛演出甚佳，羅北、方西就、何佳照等夠氣夠力，東截西搶，很爲稱職。前鋒一線鬆散紊亂，譚榕根、林尚義好作盤弄，阮卓堃、關景申略嫌遲鈍，一味戲戲。如果打得好，上半場就該贏四球了。

接戰後，港會開球先攻，接連取得三次角球，都未能乘便進攻。接着，東方後衛大脚送球向前，阮卓堃中場截得「單刀」挺進，因起脚太慢而錯過絕好機會。八分鐘，關景申沿邊推進，迫近門前施射，被羅遜撥出，再射出界。這時，東方進攻甚急，阮卓堃、馮俊德、譚榕根三人，先後在近門咫尺處錯過建功機會。到十八分鐘，譚榕根在對方門前得球，正擬反身勾射之際，卻被港會的霍近拿推倒，球證判罰十二碼球，譚榕根主射入網，東方先開紀錄。二十分鐘，譚振甦遠射，中楣彈出，林尚義迎球一頂，因用力太猛，皮球越楣而去。二十四分鐘，馮俊德得林尚義短傳，近門施射，又被截出。上半場完，東方只憑一記罰球佔先。

再戰，港會奮力反擊，圍攻東方，但還不易找到叩關機會。相持到二十四分鐘，林尚義吊球近門，馮俊德在左邊頂交中央，譚榕根再用頭槌頂入，二比零。過了一分鐘後，譚榕根得阮卓堃長傳，「單刀」建功，三比零。二十九分鐘，林尚義再建一功，成四比零。其後，港會雖盡力反攻，奈東方各將盡力把守，終全場一無所獲，淨負四球。

雙方陣容如下：

東方：譚振羅、翁培佐、羅北；何佳照、方西就、馬孟雄；馮俊德、譚榕根、阮卓堃、林尚義、關景申。

港會：羅遜、拉士比、卑斐；布爾克、霍近拿、根諾；薛齡加、哥壁頓、威拉、麥富奴、披頓。

甲組足球聯賽積分表
（截至十月廿七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	七	六	〇	一	四九	一一	一二
傑志	八	六	〇	二	二六	九	一二
光華	七	五	一	一	二一	一〇	一一
東方	九	五	一	三	二四	一二	一一
巴士	五	五	〇	〇	二五	七	一〇
星島	七	四	二	一	二二	一二	一〇
約瑟	八	四	一	三	二五	二二	九
陸軍	六	三	一	二	二二	一五	七
港會	七	二	〇	五	一五	三〇	四
中華	八	二	〇	六	一六	三三	四
警察	七	一	一	五	一〇	二八	三
空軍	八	一	〇	七	九	二七	二
海軍	九	〇	一	八	六	六四	一

國際網球好手 昨天繼續表演

【本報訊】國際職業網球好手昨在木球場作第二次表演，各場成績是：單打錫卓拉勝克蘭瑪九比七、六比四；干沙利士勝薛治曼六比四、六比二。雙打首盤由干沙利士克蘭瑪組以十一比九搶先；次盤打至各四平手時，天色黑，宣佈中止。

看波隨筆
快打慢
戴文

約瑟今天對抗傑志，三十日又要迎戰巴士，三天之內要打兩場硬仗，眞是難爲這班「雜牌軍」了。

據說，約瑟的幾位「澳援」今天決定開到，藉以增強號召力。是則，他們的澳將打了這一仗，必定會留到三十日與巴士一決雌雄。有了光華受挫於約瑟在先，這兩場比賽是頗堪注意的。

有了「澳援」的約瑟，整隊的動作、速度都顯得比較快捷，聯絡也比較緊密，推進更有威力。以「快打慢」的作風來制勝，去週遊此而挫光華，今天他們也希望以此來擊倒傑志。

人們對傑志的估價並不高，它那種慢條斯理的打法，尤不得人喜愛。事實上，今天它只是還個人技術來作戰，前途荊棘還多；而失敗，也將是必然的結果。

傑志的後衛不夠穩紮，中衛線的破壞力還算差強人意，兩員後衛則無法擔起死守城池之職；尤其右方的何成，要他來應付那刁鑽靈活的約瑟左翼帕利拉，實在不大容易。雖說兩個翼衛（陳輝洪、郭石）是「生枯仔」，足氣夠力，可以包抄；但有了「澳援」的約瑟，不啻兩翼凶害，而三個內鋒也不是好惹的。因此，到時傑志很可能弄成「顧此失彼」的局面。

傑志要贏波，當然希望前鋒演出較佳而多數兩粒，但在後衛方面也該想想辦法，必須盡量加強守力，以免有了「得不償失」的情形。如果把入了「雪櫃」的郭英祺「解凍」，以他出任中堅，把「大米斗」李炳照調回右後衛，不用何成，也許會收到較好的效果。

不過，儘管傑志今日調出「肥仔祺」上陣，但許多人還是看好有「澳援」的約瑟的。

昨天足球賬

甲組
東方勝港會　四比零
南華勝空軍　七比一
中華勝警察　五比一

乙組甲
陸軍勝東方　八比一
中華勝空軍　五比一

南華嘉山大捷 空軍一比七負

【本報訊】昨天在嘉山舉行的甲組足球聯賽，南華以七比一大勝空軍。

南華昨天有何祥友缺場，由乙組的姚偉森補替，演出中規中矩；只是經驗還嫌不夠，未能盡量發揮，但因對方採取密集防禦戰略，曾失掉若干機會。

空軍昨天的前鋒完全變成擺設，那個打左前衛的多夫擔任中鋒，毫無作用。慣打右翼的湯運臣亦調任左翼，全隊僅以杜利蘭演出較好。起初用密集防禦來應付南華的攻勢，雖然挨打，但輸球不多；其後自折藩籬，後衛上前助攻，便一口氣連輸六球。

南華先攻，空軍退守，一時無法得手。到五分鐘，姚卓然傳球空位，陳偉森衝前，先建首功。再戰，南華頻頻進攻，先後取得角球多次，前鋒幾次射中門楣。空軍間中出擊，但無能爲力。上半場完，南華只以一球佔先。

下半場，南華在猛攻中，失機頻頻。到十四分鐘，空軍羅打大脚將球傳出，杜利蘭一馬當先，迫入禁區，劉儀由背後剷球出界，杜利蘭也跌在地上，南華被罰十二碼球，多夫主射，踢，終由多夫射入，成一比一。此時，戰情激烈，南華大舉進攻。十八分鐘，迫得角球，朱榮華開出，恰到好處，守門西班士誤以爲出界，不作搶救，球便由門角寬入，二比一，南華再度佔先。空軍見已負球，就不再密集防禦，全隊出擊。二十五分鐘，唐相底線傳中，李育德用頭頂入，三比一。三十分鐘，唐相諒射建功，四比一。三十二分鐘，姚卓然傳交朱榮華射入，五比一。三十三分鐘，朱榮華單騎突擊成功，六比一。三十四分鐘，李育德搶前挑球入網，七比一。最後，空軍得一角球，當鑼聲長鳴，開出時，南華便以七比一大勝空軍。

乒乓球表演賽 香港又勝澳門

【本報訊】港澳乒乓球表演賽昨晚在修頓場比賽結果：香港男子隊勝五比一，女子隊勝三比一。

南朝鮮排球隊 昨爲台山慘敗
今在修頓轉戰港選

【本報訊】南朝鮮排球隊昨晚在伊利沙伯館作第五次上陣，對抗台山聯隊。結果，客隊以零比三慘敗。

這場比賽，主隊排出最強陣容，攻守俱佳，發展無懈可擊。前排的陳樹枝供應適中，使攻勢平均發展；劉華明的快壓球也取分不少。張錫康、歐永全亦能固守。南朝鮮雖盡力爭奪，但受了技術的限制，終於不免一敗。

今晚八時，南朝鮮隊在修頓球場出戰香港選手隊。雙方名單是：

（香港選手）胡挺剛、陳樹枝、馬英揚、梁添泉、余凱南、梅華寶、屈瑞洪、梅偉行、黃紹倫、陳兆寬、歐永全、張錫康、林鑑池、鄺文麟。

（南朝鮮）張慶煥、柳朋秀、孫永完、朴鎮觀、韓台援、鄭綜模、趙映根、郭東八、吳萬興、黃昌基、金泰星、金幸植、柳靜雄、高永殷、金生水。

花墟挫敗警察 中華二次得勝

【本報訊】昨天花墟舉行的一場甲組足球聯賽，中華以五比一大勝警察，獲得出賽以來的第二次勝利。

這場比賽，上半時形成勢均力敵的對抗，戰情緊張；下半時，中華因攻守較佳，佔盡優勢。中華自調整陣容後，演出有聲有色，先勝港會，[illegible]，昨天踢來，可圈可點。余啓[illegible]力救狂瀾，尤見出色；並且直接救出了譚頌壁主射的十二碼球，從而大大挺高士氣，這是中華獲得大勝的重要因素。警察因中衛[illegible]，加上氣力差，無法守。前鋒在對方的密集防守下，亦難以活動。[illegible]一比一。卅四分，區志賢迫進，黃[illegible]

足總執委會議 下月一日召開

【本報訊】足球總會定於下月一日（星期一）下午五時三刻在該會議室召開第四次執委會議，討論事項有從中來函有關於[illegible]議，提議停賽以後，名譽券有所入場一別比賽，議程如下：㊀宣讀上期議錄；㊁追認委員會議錄；㊂追認第三次會議錄；[illegible]小組會議錄；[illegible]裁判委員會小組會議錄；[illegible]財政報告；[illegible]甲組聯賽第十二、十四、五日[illegible]；[illegible]南華[illegible]中聯第八屆常委[illegible]於名譽入場券事。

湯盃香港代表 羽總昨已選出

【本報訊】香港羽毛球總會爲應付湯姆斯盃亞洲區香港與日本之戰，昨已選出六名香港代表，如下：㊀楊陵雲、㊁洪德全、㊂潘現奴、㊃黃炳河、㊄鄭崑輝、㊅羅傑。港日之戰，定十一月十一、十二兩日在九龍伊利沙伯館舉行，每晚八時開賽。

泰唯和足球隊 昨天到達香港
決定在港比賽兩場 足聯昨日排陣應戰

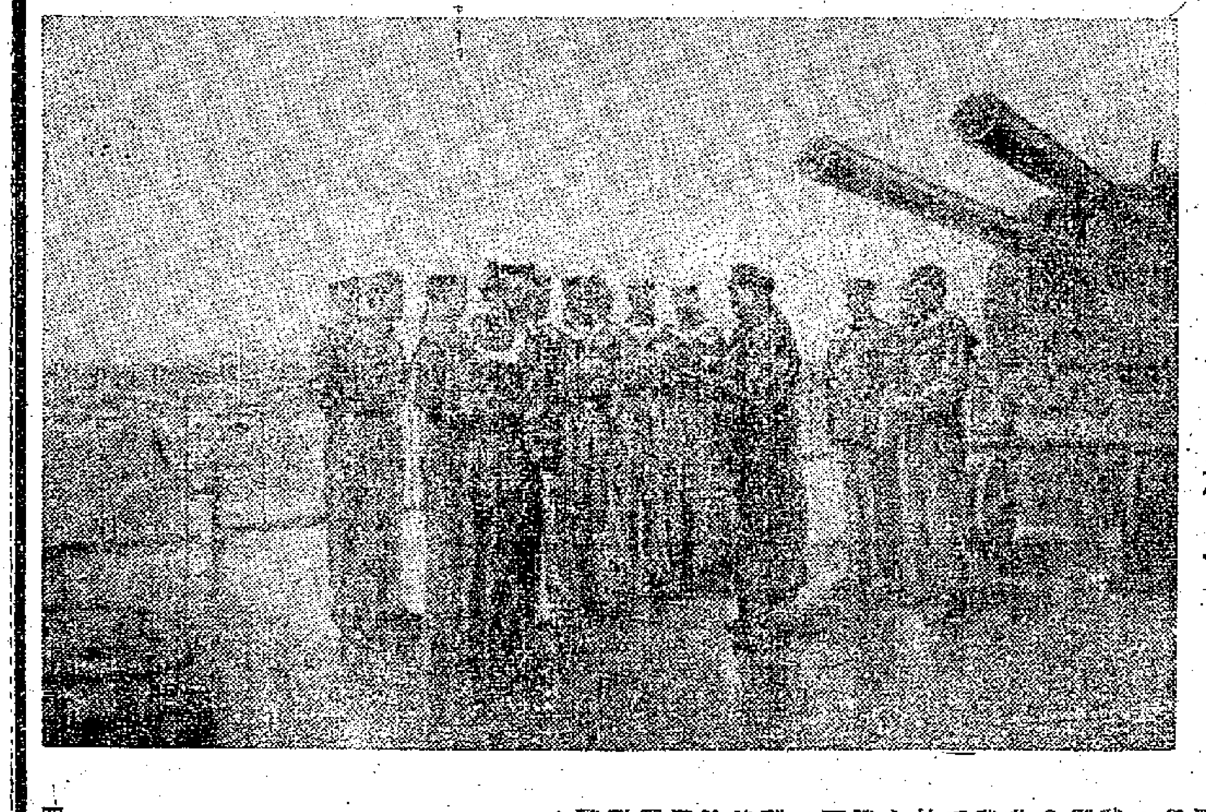
【本報訊】旅泰唯和足球隊一行廿一人昨天到港，將在港比賽兩場，本月廿九日及下月一日在嘉山舉行。第一日下午五時半開始；第二日下午四時半開始。

華人足球總會昨天下午七時半在大同酒家召開遴選會，選出華聯、華選兩個陣容如下：

華聯隊　二十九日舉行
張占美（光）、陳家源（巴）、羅鎮泉（星）、方西就（東）、劉志炳（南）、陳燊熙（南）、謝鏢河（光）、鄧國泰（警）、區志賢（東）、黃國基（南）、陳志剛（南）。
候選：譚振甦（東）、羅北（東）、郭石（傑）、譚榕根（東）、吳偉文（光）、楊偉韶（星）。

華選隊　下月一日舉行
劉儉（南）、唐相（南）、衛佛儉（巴）、高保強（南）、司徒堯（巴）、陳輝洪（傑）、莫振華（巴）、姚卓然（南）、朱永強（傑）、司徒文（巴）、朱榮華（南）。
候選：鮑景賢（南）、劉添（巴）、侯澄滔（傑）、林尚義（東）、李炳照（傑）、郭英祺（光）。

【又訊】唯和足球隊定今日上午十一時半在灣仔加拿大餐室招待體育記者。該隊球員名單如下：隊長鍾少東，副隊長張維勳，隊員侯國華、胡琴書、鄧源如、古慶生、陳茂、謝新、韓冠民、陳炎昌、李清倫、韓錫豐、巫鏡坤、陳景興、古喜秀。


毛主席在軍艦上

和毛主席握手講話
全國人民代表大會代表 戰鬥英雄 周文江

和毛主席的坐位很近

九月十五日，我永遠記得這個日子。我在這天和毛主席握了手，講了話。

九月十五日是全國人民代表大會第一次會議召開的第一天。這一天我是這樣的激動，我光榮地被大會選出參加了大會主席團，和毛主席在一起。我的坐位離毛主席很近。但是我坐在後面，只能看到毛主席的側面。一直到主席團聚會的時候，我才從正面看清了毛主席。毛主席魁偉、健壯。差不多全場的人都在看着他。

劉少奇介紹我

還在開會的時候，我心裏就想：我應當怎樣去見毛主席，見了他該講些什麼話。休會了，我趁着這個機會，走到毛主席的休息室。到了門口，我看見毛主席正同劉少奇同志在講話。我這時有些猶豫，不知道毛主席這樣忙，這會不會見我。就在這個時候，劉少奇同志已經看見了我，於是我趕緊迎上前去，雙手握住他的手。跟着，毛主席也注意到了我，旁邊的同志指着我對他說：「這是戰鬥英雄周文江同志。」毛主席看着我笑嘻嘻的，不住地點頭。這一刻，我感到我的心跳得特別厲害，又是緊張，又是高興。我已記不清楚我當時是怎樣走上前去的，總之我是拉着了他的手。我本來準備了很多話要說，可是到了這時候，我的舌頭不靈了，半天才說出一句話：「祝毛主席身體健康！」說完，我的眼淚就掉了出來。

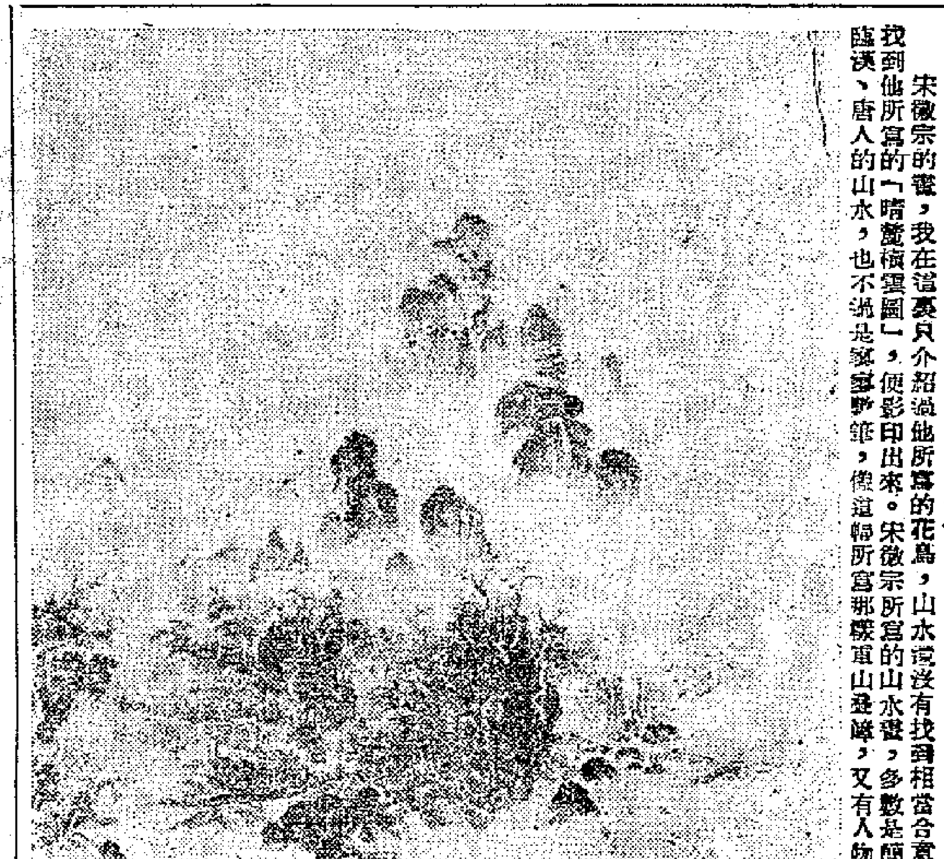
他笑嘻嘻地聽我講話

毛主席見我站在那裏，就叫我坐下，問我是那裏人，我回答說是蘇北。接着毛主席又問我在什麼部隊，擔任什麼工作。我都回答了。在談話中，毛主席兩眼一直緊盯住我，態度十分和藹、可親，每次等我回答了他的問題後，才提出另一個問題。當我在回答他的問話時，他好像是笑嘻嘻地聽我講，好像是鼓勵我說下去。他又問我：「你們部隊在哪裏？」我回答說：「在浙江沿海。」他聽了，點了點頭。談到這裏，已快到開會時間了，我就離開休息室出來了。

選民的囑咐

這次，我和毛主席握手，講話，雖然時間不長，只不過幾分鐘，但給我的印象非常深刻，我永遠忘不了。選舉中華人民共和國主席那天，我拿到選票看了又看，兩眼緊盯住「毛澤東」這個名字。這個名字雖然過去我常看到、聽到，但是這個時候我卻感到特別熟悉、特別親切。我還能選誰呢？就在這前幾天，我還收到同志們來信、囑咐我：可別忘了替我們投毛主席一票啊！同志們的要求也正是我自己的心意。爲了幸福，爲了勝利，我投了毛主席的票。

現在，大會已經勝利結束了，我回到部隊後，要把所有這些都講給同志們聽，讓他們知道毛主席是多麼關心我們，我們決不能辜負他對我們的期望，一定要警惕地保衛祖國的沿海，一定要解放台灣。



宋徽宗畫山水

宋徽宗的畫，我在這裏只介紹過他所寫的花鳥，山水還沒有找到相當合意的，所以這一年來，都沒有登刊過。現在找到他所寫的「晴巒積雲圖」，便影印出來。宋徽宗所寫的山水畫，多數是簡筆的，就是「宣和臨古圖」裏所載的，也是臨摹晉、唐人的山水，也不能說是家學淵源，像這幅所寫羣山疊嶂，又有人物屋宇，用木炭生的筆法，我還沒有見過。

畫中有話
秋堂

這個北宋末代的皇帝，對於書畫無所不精的皇帝，宋徽宗什麼都會，只不懂得怎樣做皇帝，只會做官家。宋仁宗[illegible]什麼都不會。敵人對他的評語，說來也頗爲有理的。

此畫現藏日本人阿部孝次郎手上，有沒有轉賣給美國人，尚待查；因爲近來日本人所藏我國的名畫，有不少給歐美人買去了。

故宮所藏宋徽宗的畫卷，現在不知下落者有「六鶴圖卷」、「四禽圖卷」、「金英秋禽圖」和「天馬圖」、「四禽圖卷」，如果落在外國人手上，就太可惜了。

新野

雜技藝人

「人民雜技團」最近在上海新仙林花園劇場演出，我去看了一次。我先是覺得，這雜技團是由好些雜技班子合而成，這些班子在過去是「跑江湖」的，或者「水路」上、上碼頭的，四郊，到處賣技，也就到處爲家。那麼對我來說，應該是很陌生的。今天看了，發現這裏面有好些藝人，如鄧文麟的魔術，如沈氏兄弟的口技，過去都曾在西藏路一帶的咖啡館裏演過；都是看得眼熟或聽得耳熟的。不過，經過這幾年來政府給他們的幫助和培養，以及他們自己的學習，因而使演出內容得到進一步的充實與提高。

今天，我作爲台下觀衆中的一個，來看他們參加人民雜技團後的演出，台上是演得十分精神，我在台下也有如對故人的一種高興。

自然，如上所述，雜技藝人中多數還是我所陌生的。如表演「鑽圈」、「玩積木」、「舞獅」的這些藝人，他們來自基層民間，過去跑江湖賣技，被人「看不起」；今天在舞台上站起來，以眞價實貨的技藝受到國內外朋友的稱讚，進而出國，他們的這分光榮是不言可喻的。也由於這分光榮所給予的激勵與鼓舞，雜技團裏把已經失傳二十年的「空中飛人」一個節目，也重新發掘出來，由苦練而得到了空前成功。（柳絮）

主婦手冊
吃蟹
麗諦

「閘蟹要哦？……大閘蟹……」賣螃蟹的喊聲一起，上海的天氣已進入了深秋的階段了。只可惜今年的栗子姍姍來遲，不然熱呼呼燙手的糖炒栗子塞在夾大衣袋裏，眞也抵得住一陣西風寒。

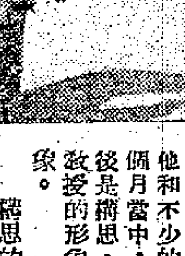
吃大閘蟹，也是一年一度頗有季節性的樂事。上海人對於「持螯賞菊」的雅人深致，倒並不感到什麼興趣，只是每當蟹市已上，就喜歡約了三朋四友，買了蟹來大吃一頓。這幾天像四馬路、浙江路、淮海路一帶，許多酒店，生意特別好，那些酒店門口都有蟹攤，顧客可以就地買了大閘蟹，拎進店裏，店家會替你把蟹煮熟，燙上酒，侍候你吃得舒舒服服的。

傍晚的街上，也能看到許多下班回去的工作人員，手裏拎了一大串螃蟹，搖搖得意地踏上歸途，一天工作的疲勞，賴此消[illegible]黃，而宜渡無遺了。

我日前在後門口買了十隻大閘蟹，每隻計重都在半斤以上。那賣蟹的人告訴我：今年洋澄湖清水大蟹產量特豐，所以上海人的口福也將特佳。

我吃起蟹來，先吃蟹肚，把蟹黃吃完了，才死心塌地吃蟹脚；把那鮮美的蟹脚一隻一隻的細細剝來吃。有人認爲應該先吃蟹脚，把蟹肚留在後面吃，然後才是吃蟹的藝術，這道理也許是不錯的吧。（自上海寄）

會見劇作家曹禺
長谷



在美好的生活面前，曹禺滿懷着熱情要表現生活。於是在一九五二年準備了「明朗的天」創作。爲了完成這個創作計劃，他到醫院裏生活了整整三個月，——體驗生活。三個月當中，他和不少的醫學教授、專家交上了朋友。然後是構思。就是把自己所結識的那些專家、教授的形象集中起來，創造典型的藝術形象。

構思的時間經過一年。接着，動手進行寫作，一九五四年四月三日起到同年七月中旬，是正式創作時期。在這三個半月當中，每天從上午九時到夜晚十一時，他日以繼夜地辛勤寫作，甚至忘了星期天，忘了吃飯。

人民政府爲了幫助曹禺創作，特地爲他調了一位私人的女秘書。在三個多月的創作期間，曹禺口述腹稿，然後由他的女秘書把它筆記下來。

每當寫完了一幕戲，曹禺總是很虛心地把初稿送給醫院的朋友們看，送給演員看，聽取各方面的意見，然後再加以潤色、修改。曹禺謙遜地表示：「嚴格地說，這劇本不是我個人力量所能完成的，是各方面的幫助。」在創作過程中，他更親身體會到人民政府的關懷和支持：「到處都爲作家打開了門，你所需要的幫助時隨地都可以得到。要是沒有人民政府的支持，我不可能寫出這個劇本。」

談到劇本的思想性和藝術性，曹禺說：「因爲刊物要稿子，人民藝術劇院要排演，所以就匆匆地拿了出來。我想等到發表了、演出了以後，再聽取廣大讀者和觀衆的意見之後，再修改一次。」他謙虛地說：「我的政治理論修養還很差，這個劇本表現了重大的政治主題，我深深感到自己力量的不夠。「雷雨」的故事情節是在一天之內的事，本來我想把「明朗的天」所發生的事件，也壓縮在很短的時間裏，但是不可能，結果從一九四八年末一個月寫到一九五四年五月一日。這說明是政治理論修養很差的。」

曹禺接着說：「要不是解放，我也許就這麼完了！作家的生命也許就在解放時結束。[illegible]今天，寫完了「明朗的天」，我恢復了中斷了十二年的創作生活。作爲一個文字勞動者，我好比一個臥病很久的孩子，剛剛走下床，邁開了小小的半步，因此，我還需要扶持。雖然只是小小的半步，但我感到很愉快。」他像一個很熱情的詩人，說着自己創作的心情，很激動地說：「幾年以前，我不但懷疑自己能否再寫作，而且考慮改行的問題。現在，我完全不這麼想了，並且我相信將來還可以寫出更像樣一些的作品！」

在回答我提問的下一步寫作計劃時，曹禺說，最近回到母校清華大學參觀了一次，看到大學生們歡樂的生活，自己絲毫也不感到陌生。他說：「我比較熟悉知識份子[illegible]好比刀，我的刀還要多磨幾次，多寫，也就是多磨，希望將來能夠創作出更好的作品！」（下，完。）

附照爲曹禺。

精美的竹刻
故範

前代最細緻的雕刻，能在桃核上面，雕出蘇東坡前後赤壁賦全文之外，還把夜泛的景物，概括無遺，像吹簫的樵世昌，掌舵的舟工，以至山高月小之下的兩岸煙波，都各盡其態。這種絕藝，都出於某些鄉村裏，並擴其用品，製成了器物。

浙江黃岩縣的手工藝者，要精竹刻，同樣有名。但因竹係圓形，剖開以後，仍是拱背形的，限於取材，只能做些零星小件。在十多年前，他們發明了用「竹黃」刻製，就可隨意運化，造出多種多樣的用品來。其法，先將竹幹劈開，剝去其節，並削掉外面的竹青，浸於溪中，等軟化了後，取出壓使扁平，再剝光內層的竹白，加以洗磨，然後雕鏤圖文。由於竹黃的揉圓成方，將它片片拼貼，用膠汁凝固，大而爲箱篋，小的製成文房用具如書尺、印盒等等，無不勻潤潔滑，精巧可愛；尤其發出一種古黃的色采來，比碧玉象牙，還要悅目。

在竹上奏刀，因器施工，不拘一格的，他們雖都不曾學過畫圖，可是拿起刀來，任意刻劃，自有得心應手之妙。看其鐫出的飄緲的雲烟，疏密的林木，與夫人物美貌，鱗羽鳴躍，和好的丹青沒有兩樣。我曾見過一方長僅尺許闊不到一寸的書尺上，作了「桃花源圖」，此中佈局，悉照陶潛的原記而變化出之：洞外花光灼灼，草色茸茸，而洞之內，錯綜的阡陌映帶着一些屋舍，還有許多男女老幼，從不同的表情上，在作息嬉戲；旁如鷄鳴犬吠，漁耕鳥飛，只要細細地審視，您閒沽瀟逸的天趣，充滿眼前。它的重點，更放在漁父的身上，裝疑問訊，口哆目眙，顯出又奇又喜的神氣來，總計全身所佔的地位，不過豆分大小而已，倘單憑陰陽向背、層次線條的處理去評估它，就低視了這種精巧技了。「採荔圖」有於柔茂之間，那才是的江綠。除了這些精製的竹刻，聽說國內所鐫刻的史書，也都是圖文並茂，雅俗共賞的。

在緊頭扇的兩面竹骨上，用精細之處，也足驚人。試舉一例：過去的刻家顧心變，曾在摺扇的兩面竹骨上，用楷書分刊了張衡的兩京賦，雖然看去，不可辨認，還以顯微鏡細察，不僅點劃森嚴，即精獸的筆勢，也和寫的時候，同時還用狂草在扇子偏左旁，陪襯一角，寫上五千多字的道德經，完全以指代刀，行若無事的在移動着，目，速率不下於揮灑百幅。諺謂：「熟能生巧」、「久練不息」，這就是他們的成功之處。

七六

長春的嶄新姿態

經過重重苦難的長春，現已出現了嶄新的姿態。過去的荒原已經修起了高樓，過去的廢墟已經矗立起高大的煙囪，「新皇宮」地址上建成了高大的「地質宮」。市民的生活也擺脫了貧困，日益富裕起來。

山風

【長春通訊】吉林省省會——長春，位於吉林省的中心，交通四通八達，哈大線縱貫南北，聯絡瀋陽、哈爾濱、大連等城市，向東則有長圖線，聯絡吉林、圖們等市，並有通往周圍各縣的公路，為周圍十餘縣物資的集散地及南北滿物資交流的樞紐站。全市共分十五個區（六個市區，九個郊區），僅城區面積就有近一百方公里，全市人口達八十萬。

長春建城於一八六五年，以後東清鐵路（中長路最初名）、南滿鐵路以其為南北終點，遂成為南北滿交通樞紐，當時人口不過八萬。「九一八」事變後，偽滿定長春為「國都」，用東北人民的血汗大事修建，市的範圍擴大，人口驟增至八十萬。成為日本帝國主義統治東北的中心。一九四五年日本帝國主義投降後，蔣介石匪幫盤踞長春為進攻東北人民的據點，「殺民養軍」政策給長春帶來了慘重的災難。解放前夕，市內建築半數以上被破壞，水電交通完全停頓，工廠被拆毀，市民走死逃亡，剩下的也瀕於飢餓死亡狀態，人們用「馬路長草，電車睡覺，缺吃少穿，生命難保」來形容當時的慘象。一九四八年十月十九日，我軍於錦州大捷之後，乘勝一舉解放長春，從此，受盡了日本帝國主義十四年奴役和蔣介石匪幫三年殘酷統治的長春人民才重見天日，長春遂永為人民所有。

解放後，長春人民即在人民政府的領導下，開始了艱鉅的恢復改造工作。隨着中華人民共和國成立和各項社會改革運動的進行，長春的各項恢復改造工作有了長足進展，在「逐漸恢復，逐步前進」的方針指導下，長春沿着社會主義城市為人民的勞動、生活、休息和文化活動而服務的方向，改變着原來的面貌。從一九五三年祖國第一個五年計劃的第一年開始，長春在完成恢復並進行了初步建設的基礎上，走上了發展的階段。

解放幾年來，長春已起了深刻的變化。長春的建設主要是在偽滿定為偽「國都」以後，這就決定了它的為日本帝國主義利益服務的典型的官僚消費城市的性質。工業基礎非常薄弱，發達的只是供偽中央官僚機構需用和反動統治階級享樂的農林畜產加工製造業及火柴、紙烟、文具、印刷、被服等業，鐵工業、建築材料業等也有一些，但都是加工修理性質。市內人口多係消費人口。現在，已有根本改變。全市工業有了很大發展，經過恢復、改建、擴建和新建，全市已有八十多個國營、地方國營和合作社營工廠，它們以大批產品供應國家建設和人民需要。一九五三年全市工業總產值比一九四九年提高了六倍；在國營及地方國營工業中，生產資料所佔比重，一九四九年為百分之十四點五，一九五三年就增加到了百分之三十點八強。

隨着工業的發展，國營和合作社商業也有了相應的發展，農業、手工業和資本主義工商業也得到初步改造。幾年來，全市的社會主義經濟成分有了顯著增長。一九四九年國營和地方國營工業的產值佔全市工業總產值的百分之四十八點二，國營和合作社商業的零售額佔全市商業總零售額的百分之二十左右；到一九五三年，國營和地方國營工業產值即增至百分之六十一點三八，國營和合作社商業的零售比重即增至百分之七十二點九。社會主義經濟居於鞏固的領導地位。

據一九五三年十一月份統計，在全市總人口中基本人口已達百分之二十一點六七，如以蘇聯的大城市基本人口佔百分之二十五就算是生產城市的計算方法為標準，則長春已接近生產城市而不是消費城市了。等六五二廠竣工，長春將確定地成為生產城市。

近代化公用設施超過偽滿的規模

廣大勞動人民獲得享受

偽滿的長春的各項建設也反映了它的為反動統治階級利益服務的性質。好的建築和道路，近代化的公用設施，都集中在官僚機構所在地和日本人住區，廣大勞動人民則擁擠在狹窄骯髒的街巷和矮小破爛的房屋裏，沒有充足的陽光，呼吸着污濁的空氣。解放幾年來，人民政府用了很大力量來恢復建設並改變了這種不合理情況。全市建築工程投資額逐年增加，如以一九五一年為一百，一九五三年則增至五百八十四點一六，其中除工業建設外，主要用於城市建設和文教衛生事業。今年政府又投資七十億元用於道路、街巷、上下水道以及公園、綠化地的建設。現在，水電、交通、煤氣等公用設施都超過了偽滿的規模，並通向了勞動人民住區。自來水比偽滿時增加了八里堡、南嶺等四個給水區；煤氣新埋設了西四道街和南業村的幹管；從來沒有電燈的園山街，現在也有電燈了；一條新的電車線路正在修向六五二廠，最新型的「吉斯」大汽車往來於車站和工業區二道河子之間，職工上下班非常方便；橫跨伊通河的城鄉要道長春大橋，從前很窄，因車馬擁擠，經常出事，人們反映：偽滿和蔣介石匪幫統治時，鄉下人進城走道都走不消停。解放後，人民政府修補了橋樑好幾十座，長春大橋也被展寬了幾倍，給郊區人民新的城鄉聯繫提供了有利條件。過去伊通河兩岸是最窮的地方，土堤還常被沖毀發生水災。解放後，人民政府修了新河堤，使工業區二道河子免去了洪水的威脅，同時也改造了偽滿遺留的一帶衛生狀況很壞的賤民區。康路、東安屯的兩條臭溝，也改成了混凝土的暗渠，這一帶的居民再不聞臭味，不受蚊子的威脅了。人民的長春就是這樣處處為勞動人民的利益服務。

七十六歲老翁說：經歷幾個朝代 今天才有幸福

經歷了重重苦難的長春，正在以嶄新的姿態隨着祖國前進的步伐前進着。過去的荒原已經修起了高樓，過去的廢墟已經矗立起高大的煙囪。「新皇宮」的舊址，偽滿時是勞動人民不得涉足的禁地；蔣介石匪幫統治時期變成了廢墟，充作練兵場；現在已建成了一座高大的「地質宮」，為國家培養着高級的地質勘探人材。在五年計劃的第一個年頭，國家重點工程之一的六五二廠在長春奠基。

長春已肅清帝國主義及其走狗奴化人民的影響，人民的文化教育事業在欣欣向榮。培養新的一代的託兒所，在全市有很多個。另外還有十餘所中學、二百六十餘所小學，東北人民大學、東北師範大學、地質學院等五所高等學校和十餘所中等技術學校，一年年為祖國培養了大批的建設人材。據一九五三年十一月統計，各種學校的學生和教職員佔市內人口的十分之一左右。中國科學院應用化學研究所和東北電影製片廠也都設在長春市。醫療機構、文化館、圖書閱覽室遍佈市內各區，八所電影院（其中有一所兒童電影院）、話劇、評劇團、京劇團和各單位的職工業餘文藝團體，活躍着全市的文化生活；政府並整修了游泳池、運動場和人民、勝利、和順等公園，供全市人民休息和鍛鍊身體之用。

長春人民的生活也擺脫了貧困，日益富裕起來。一九五三年人民的購買力比一九五二年提高百分之三十多；國營商業的棉布銷售量，一九五三年比一九四九年增加了百分之三百九十六點九七。在舊社會那種饑寒交迫的日子永遠不復返了。

長春市第四區永昌街四十一組七十六歲的居民陳學禮，這個曾受過滿清政府、舊中華民國、日本帝國主義和蔣介石匪幫國民黨黑暗統治的老人，在討論憲法草案時說：「我經歷過幾個朝代，沒有今天這樣幸福！」這句話道出了長春的變化，也道出了長春人民在舊時代的辛酸和在新時代的喜悅。是的，長春這種由統治人民到服務人民、由破壞到建設的根本的轉變，充滿了生活的各個領域。

生活在長春的人們，目覩身受這些勝利成果，撫今追昔，充分認識了毛主席和人民政府的英明領導，認識了工人階級建設祖國的非凡力量，更認清了社會主義的前途，因此他們熱愛毛主席，熱愛人民政府，並以積極行動回答了政府的每一個號召。幾年來，長春人民的生活在不斷改進，同時，社會主義意識也在不斷成長。

不斷革新技術 創造巨額財富

長春人民發揮高度創造性

全市人民在恢復建設長春的過程中，發揮了高度的積極性和創造性。解放後，全市職工即站在恢復長春的最前列，以後歷年都完成了生產任務，並在一九五一年增產節約了二十七萬多噸糧食的財富，一九五二年增產節約了五十二萬噸糧食的財富，一九五三年又增產節約了兩千多億元的財富。一九五三年全市職工共提出發明創造、合理化建議六千五百多件，大大提高了勞動生產率。今年上半年工業、商業完成國家計劃的百分比都比去年同期有所增加，並在以技術革新為主要內容的勞動競賽中，提出合理化建議八百八十一件，被採納四百九十八件，可給國家創造二十九億元財富。在這些數字後面蘊藏着工人階級的無窮的創造智慧，蘊藏着千萬件令人驚嘆的事蹟。有這樣一件事情：長春煤氣廠因為煤氣用戶增加，需要修復大批煤氣錶，可是該廠負責修理煤氣錶的趙從文小組的工人們不會修理，連配個零件都不能。因為偽滿時日本帝國主義不許他們學技術，日本帝國主義垮臺時還傲慢地說：只有日本人才會修理煤氣錶。工廠急需煤氣錶，自己不會修，而且修理煤氣錶不能光憑使勁，需要一定的理論和技術，這是個很大的難題。但趙從文小組的工人們並沒被這個問題難住，在趙從文的帶動下，他們經過無數次的研究、試驗，終於把這個問題完全解決了。長春市的工人和全國工人一樣，就這樣用事實回答了帝國主義分子說我們這也不行那也不行的狂吠，恢復了長春，建設了長春，而且今後還要在人民政府的領導下用自己的雙手和智慧把長春建設得更美好！

全市人民經過國家過渡時期總任務的學習，認識到實現國家的社會主義工業化是全國人民的最高利益，正在盡全力支援六五二廠的建設，服從國家計劃，發揚艱苦奮鬥的精神。今年的市政建設投資有百分之九十五以上用於支援六五二廠，「優先滿足六五二廠需要」已逐漸成為全市人民行動的口號。

漂亮自行車天津街頭多

市百貨公司自行車部每天都擠滿購車顧客

【天津通訊】每天早晨，住在天津市二區南門東的棉紡二廠布場工人王貴生去上班的時候，騎上新買的「飛鴿」牌自行車，只要二十多分鐘就到廠裏了。解放前，他沒有自行車，每天早晨天不亮就得起床動身，不管颳多大風、下多大雪，都要靠兩條腿一步步走去。

解放後的確變了樣，自行車有了成千上萬的新顧客，在地方國營恆大煙草廠、在第一機器廠等許多工廠，工人們湊在一塊集體買自行車，每批都是五十輛、一百輛的。機關幹部、學校教師和學生、醫務人員、市民這幾年買新自行車的也非常多。在假日，只要到各個工人文化宮、電影院和公園去瞧瞧，便會在存車處發現各種漂亮的自行車——「飛鴿」牌的、「永久」牌的、捷克斯洛伐克「斯塔丁」牌的、民主德國「鑽石」和「西門生」牌的……一輛挨一輛，緊密地排列在一起，在陽光下閃亮發光。

每天從早到晚，天津市百貨公司自行車部總是擠滿許多顧客，選購着自己心愛的車子，就連下雨天也是一樣。「飛鴿」牌自行車經常是供不應求的。人們從百貨公司買去的自行車，一年比一年多：一九五一年是兩萬二千多輛，一九五二年就增加到兩萬五千多輛，去年更達到三萬七千多輛，今年一月到八月份又有兩萬多輛了。（鐵城）

豐收在「天府之國」

紀希晨

【成都通訊】全國產糧最多的四川省，在解放以來連年豐收之後，今年又第五次豐收了。全省糧食總產量比去年（歷史上的最高水平）增產了二十三億二千多萬斤。佔全國糧食總產量的十分之一多。四川的豐收，對支援災區和國家工業建設有着特別重大的意義。一百四十五個縣所產的糧食，除農民自己食用外，預計單是供售給國家的糧食，如若用來救災，可供應二千四百多萬災民食用一年；如若用來投資工業交通建設，則可修築六條類似四川的成渝鐵路。

百物盛茂　五穀豐登

四川土地肥沃，氣候溫和，南方和北方的各種作物，四川都有，人們親切地稱呼她為「天府之國」。在環抱着盆地的山區，和綿延千里的長江兩岸丘陵中，除了稻米，還盛產高粱、玉米、棉花、番薯和各種土特產。圍繞着山坡的層層疊疊的梯田裏，黃熟了的莊稼，像一塊塊閃光的錦緞，從山頂一直垂到山腳，今年許多地方都增產了一成多。富饒美麗的川西平原上，產有聞名全國的烤菸、麻、川芎和菜籽；六百三十萬畝水稻，此起彼伏，洶湧澎湃，如同一片金黃色的海洋。豐收不僅在腹地，而且還展現在川西北遼闊的草原上。四川省藏族自治區的一百多萬畝青稞、小麥、玉麥，普遍增產一成至兩成。松潘縣五里堡僅四十多戶人家，今年多收青稞兩萬一千斤。全省除了糧食，其他棉花、番薯、水菓等莫不豐收。人們說：今年眞是百物盛茂，五穀豐登哩！

但豐收並不是容易取得的。春天，當春旱還未露頭的時候，全省新建和整修三十二萬多處水利工程，保證了滿栽滿插，並使八十萬畝旱地變成了水田。銅山縣大宇村蔣大有，在暴風雨的黑夜裏，跑到山上去堵修堤坎，將雨水引入乾旱的秧田裏，後來他又親自幫助羣眾噴洒藥粉，消滅了蟲害，秧子長得特別茁壯茂密，在羣眾精耕細作下，七百畝水稻增產兩萬五千斤。去年只收了一千七百斤的貧農王天才，今年收穀兩千四百斤。都江堰流域一帶的農民，在豐收的日子裏，特別感念國家在都江堰修起的兩座鋼骨水泥工程。夏天，當岷江玉蛇吐霧水稻揚花的時候，正是這些堅固的工程使暴漲的洪水，馴服地流入二百六十多條幹渠裏。溫江、新繁在玉石堤、三河谷等地發生險情時，數萬羣眾，日夜英勇搏鬥，終於戰勝了罕有的大水，保衛了平原的豐收。而在一九三三年和一九三六年，這裏的一片沃野卻被淹在洪水裏！互助合作組織對促進農業增產起了很大作用。

已有八千多個農業生產合作社和九十九萬個互助組

在八千多個農業生產合作社和九十九萬個互助組帶動下，全省農民普遍選用良種，增多施肥，改進耕作技術，減輕了病蟲的危害，使今年各種作物的單位面積產量，普遍得到提高。基本合作化了的新繁縣不登鄉裏，每畝水稻平均比去年增產四十五斤，該鄉四十六個農業生產合作社，個個預傳着豐收的喜訊。在豐收的日子裏，令人永遠難以忘懷的是：今年他們除得到國家大批貸款、新式農具、化學肥料援助外，還邀請故鄉的蘇聯農業專家，還親自來到他們的田間裏，指導他們改進施肥和水稻培栽法；國營農場的拖拉機也前來幫助他們耕翻土地。那時候人們還不相信這些新東西，個別落後的農民，甚至還在地裏放水，不讓拖拉機開進田裏去。可是今天他們卻站在齊腰深的稻穗裏，歡呼着新技術的勝利！凡用新農具、新方法耕種培栽的田，每畝都比過去多收穀五六十斤。事實教育農民認識了科學和眞理。正如豐收了七十萬斤稻穀的新民農業生產合作社社長史良臣說的，大家已從合作化和新農具的好處裏，看到了未來的社會主義遠景。

秋收中，廣大農民展開了提高穀物收穫量的鬥爭。「天一半，地一半」，過去每畝平均要撒二十斤，今年為減少拋撒和霉爛損失，各地普遍改進收割方法。在遍地金黃的田野裏，稻穗比過去割鬆了，稻把放的輕了，打穀的拌桶上，加起天棚、圍席和布兜了。新創造的木質改良打穀機，被男女農民搶勤着，如像輕柔的波浪中的小艇似的；它不僅可使拋撒減少到最低限度，並可減少體力勞動，使婦女都可參加打穀，把收割率提高到百分之四十幾。僅富順、隆昌兩縣因細打細收所節約增收的稻穀即達兩千多萬斤。為彌補長江中、下游災區的損失，各地一面秋收，一面積極增種一季晚秋作物。收割不久的田野裏，現在已一片嫩綠了。農民們正不斷施肥、除草，繼續為爭取再增產七億斤糧食而努力。

兩年運出糧食一百二十多萬噸

懷着無限豐收喜悅的四川農民，目前正踴躍地把糧食繳售給國家。各地倉庫和糧食收購站的門口，天不亮就鬧騰騰的擠滿了繳納公糧和出賣餘糧的農民。集體賣糧的隊伍裏，敲着鑼鼓，飄揚起鮮艷的紅旗。鹽山營杠農業生產合作社把最好的糧食賣給國家。四川人民為支援災區，在去年和今年已經運出和即將運出的糧食即達一百二十多萬噸。由無數的輪船、木船、汽車、馬車組成的運輸大軍，正沿着長江和公路浩浩蕩蕩地向災區前進。他們送去的不僅是糧食，而且還是四川六千萬人民的心意！

從圖片看祖國

祖國工業生產的恢復和發展，大大支援了農業建設。據一九五〇年到一九五三年的統計，平均供給全國農民的新式農具就有六十多萬部。這是北京農業機械廠為農民製造的雙輪雙鏵犁。

天津將設中醫醫院

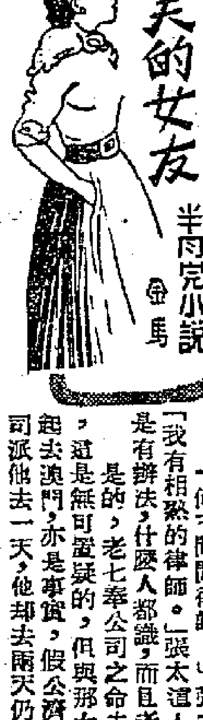
全市中醫代表會議作出決定 並將成立中醫醫學科學研究委員會

【天津通訊】天津市中醫代表會議已於十月十九日下午閉幕。會議共進行了兩天。會議檢查與總結了天津市五年來中醫工作，並討論了今後加強中醫工作，整理發揚祖國醫學遺產問題。會議對於如何加強中醫工作充分交換了意見，認為：必須在各級衛生部門中，對衛生行政幹部和醫務人員進行教育，使他們認識到加強中醫工作，認真整理和發揚祖國醫學遺產的重要意義，徹底批判輕視和否定祖國醫學遺產的錯誤思想，以求能夠認真貫徹「團結中西醫」政策，發揚祖國醫學遺產。

會議決定：動員與組織津市醫務界積極參加祖國醫學的整理與研究工作，並建議政府成立天津市中醫醫學科學研究委員會，統一指導中醫學術研究工作，多方搜集各種良方效方；擴大中醫業務，協助中醫聯合診所與各醫院建立聯繫與技術合作關係；在現有的市立門診部的基礎上成立天津市中醫醫院，做為天津市中醫學術臨床研究的中心；今後擬陸續在有條件的醫院和衛生站中，分別吸收中醫參加工作；改進中醫進修學校，適當增加中醫學術課程；在其他醫學教育機構，創造條件逐步增添祖國醫學的教學內容；各級衛生行政部門將逐步吸收中醫參加工作。會議並指出：天津是華北中藥的集散地之一，因此，除應加強中藥研究與管理工作外，並應逐步解決目前藥鋪中存在的問題。

大夫的女友

半月完小說　金馬



老七今日未歸，問公司，則曰尚未有消息，也許會遲一兩天才歸來，因他有許多事情要辦也。

十

老七未回，但私家偵探已有照片寄來，此照片乃張太一早便沒來者。照片中一男一女並肩步行，兩者都是背面，顯然的這男子必是老七，難道我丈夫的背面也弄不清楚？至於那女人，穿的是旗袍、窄腰，單是看到這麼窄的腰圍，已使我妒忌。

她也是背面的，但私家偵探可算沒有本領，竟不敢作正面攝影，致使這女人是妍是醜，是何等樣人，一點也看不出。

張太說：「證據已有了，你還該作自己的打算了。」言下大有教我非離婚不可之勢。

說到離婚，畢竟不大願意，丈夫縱有外遇，還是希望他回心轉意，而且離婚之後生活亦不好過，張太說：「何妨，要他一大筆贍養費。」

我知道張太是視結婚如生意者，每離婚一次便撈一筆，到今天她生活得優遊自在，全靠贍養費之賜。

她又說：「有了錢，便不愁活得不舒服，而且又可以拿來放息，收些利，或者投資生意。總之，這世界有錢為上，丈夫次之。」

給她說得心下一動，她又說：「老七既然變心，男子變了心，殺老婆也可以幹得出來啦，古往今來多少殺妻案。」這時王太陳太都來了，她們都說：「怕什麼離婚，現在你還年青。」

「要離婚，也待老七回來，大家弄個明白，」我說。

「是的，當然要弄個明白，但是你要提高警覺，棋差一着便吃大虧了。」王太說。

「何不問問律師。」張太說：「我有相熟的律師。」張太這人，眞是有辦法，什麼人都識，而且老友。

是的，老七奉公司之命去澳門，這是無可置疑的，但與那女人一起去澳門，亦是事實，假公濟私，公司派他去一天，他卻去兩天仍未歸。

十一

今天老七仍未歸，公司說，天大的事情兩天應妥，何故三天不返，公司當局亦頗懷疑。

如此看來，他去澳門必有女友，那兒樂不思蜀矣。

太太團再來商議，她們都如此熱心，說我懦弱，在這社會，懦弱便吃男人的虧，把心一橫，跟她們去看律師，研究研究。（九）

妙人列傳　老姑婆

華工

「沒有什麼？」他獨角又放聲笑容，「我最近才知道，淑蘭小姐和你是親戚。」

「是。」我再照着他的語氣說：「淑蘭小姐是我的親戚。」

「原諒我的冒昧，我想打聽一下，淑蘭小姐有多大年紀呢？」

這傢伙，我未調查他，他卻先我調查表姊啦。我不慣轉彎抹角的兜圈子，開門見山地反問他：

「你這樣的問我，是不是有跟她結婚的意思呢？」

「哈哈，」他笑得非常甜，「請原諒，我認為結婚太封建了。我不主張結婚，我要革結婚之命哩。不過，請你不要在報紙上發表，不然，人家會笑我太狂妄。『結婚者，戀愛之墳墓。』我主張戀愛，所以不願把戀愛放進墳墓中的。」

這傢伙，好大膽，在我面前公然承認他對表姊，一如對其他女子一樣出到「滾」，「棍」的伎倆了。我不容氣地搶白他，我說：

「你這樣關切到人的年歲，思想不也太封建嗎？」

「哈哈哈，」他永遠不生氣的，他用狂笑來掩飾窘態，「領教領教，我這思想的確太封建了！我不應把淑蘭小姐的年歲這麼關心。其實我連自己年歲也忘個一乾二淨的。不過，方才對淑蘭小姐的事，沒有什麼好談，把她的年歲拿來做話柄而已。吃點什麼好呢？三文治好嗎？」

我客一聲「隨便。」他卻向侍歐招手，叫了兩客公司三文治。

這是話不投機了，吃過三文治，我們談些世界大事，社會小事，東扯西拉，結束了這頓下午茶的會見。

我回去，把和軍滾棍掘談話的經過告訴妻。妻說：「為盡了做親戚知無不言之責任，你應該勸阻表姊，不要再跟這個人交往，尤其不能企圖和他結婚。」

我想：對淑蘭表姊這類老姑婆進藥石之言，非有勇氣不行。而此種勇氣，我自問缺乏。我心生一計，在星期日那一天，我推說報館有特別重要新聞採訪，不能陪淑蘭表姊去吃飯。我一直在深夜才回來。妻對我說：「表姊依時來到，可是沒有出外吃飯，因為她聽了軍滾棍掘的婚姻革命論，就說頭痛，悻悻然去了。」

我想，淑蘭表姊光火之原因，決不在於那篇婚姻革命論，而在於軍滾棍掘懷疑她的年齡。一個老姑婆如果有人調查她的年歲時，便認為不可容忍之侮辱的。

我和妻很快慰，知道表姊和軍滾棍掘的情感必破裂了。不過，軍滾棍掘應該恐我的。然而不然，過了很久很久時日，有一天，在一個社團宴會裏，我先聞一片哈哈笑聲，然後看見軍滾棍掘站在面前，他很熱烈的握着我的手，說道：

「你應替我快慰，淑蘭小姐離開香港了，唉！我給她纏得好苦，不是嗎？有些女人把自己看做拔蘭地，以為越陳越香。哈哈哈，酒色，酒色，雖然都是男子所欲，性質卻相反的，酒以陳為佳，女人卻越新越好！」

我正想搶白他一句，他卻放開手，聳着肩，嘻嘻哈哈走了。

此後我沒有再見淑蘭表姊，也不知她生活狀況。今天才看見她的結婚啟事。要懷疑這個跟蕭志同結婚的淑蘭，另有其人。我卻希望她正是我的表姊。我知道祖國出現許多新人新事，表姊以前的錯誤，誤在不以工作為人生的樂趣。假如今天表姊而在內地，她在新社會的教育下，她一定成為新人，新人是不會受年紀影響的，她一定愉快地在工作，忘其老大。快結婚啟事說得明白：「我們兩人以工作為媒介」，有此媒介，表姊獲得愛人是不出奇的。我對妻說：「我想回去一次，我希望今次看見淑蘭表姊穿上新娘的服裝，和過去幾次不同。這次是眞眞正正做了新娘，今後再不是老姑婆了。」（完）

花邊小說　誤會之趣

官哲

下班回到家裏，還沒把外衣除下，小李跑進我的房裏來了，低聲說着：「老哲，有事要跟你商量，到茶樓才講吧！」

一看小李那張驚慌的面孔，眞使我莫名其妙了，難道有件了不起的事情發生麼？在茶樓裏，他望我一眼才輕輕地說着：

「老哲，今天的事你該守秘密吧！要不是，我的太太知道了一定不肯放過我！」

我又是丈八金剛摸不着頭腦了。

「小李，你說的是什麼事？我一點也不知道！」

他可有點生氣的樣子：

「你做人眞沒趣了，今天中午我和一個女人你不是看見麼？」

說到這裏我才明白小李的誤會了。我望着他也笑起來了：「沒有這回事，你一定看錯別人了！」

「天啊！原來不是你，我恨錯把這事情說出來了！」

洪門武俠小說　張文祥刺馬

柳敬軒

第五回　蘊結金蘭成大錯　烽連鐵鎖度殘年

正要問時，卻見翁氏出來，向張文祥耳旁說句什麼話，張文祥眉頭一皺，道：「既然沒死，回頭卻再理會。」

當下散了，馬新貽也不知甚事，直到次日，才聽到了一點消息，原來是孫氏企圖自盡，幸給人救了，馬新貽心中懷疑不已，此時心胸中已只想歸程，那還管得孫氏？也早已準備放到腦後去了。

那孫氏因大嫂子識破了她的勾當，羞得怎地胡思亂想，暗付這事必然糟了，一時氣急，竟在樑上掛上一條帶子，要投環自盡，卻給人撞見，即時救了，沒出亂子。曹二虎來問時，孫氏怎能說得出原委，那孫氏呆在牀上，曹二虎睜着眼道：「妹子，俺也沒錯待你處，如何要自盡？這與俺面上有甚好看？你有委屈，如何不與俺說？」

孫氏想到曹二虎平日諸般好處，便哇的一聲哭倒在曹二虎懷裏。翁氏嫂子在旁道：「好端端的，妹子在屋裏坐，忽然有個人入來，拿了繩圈，要她套在頸上，當時妹子便着了迷，被誘上了，這便是吊死鬼，俺看這屋子不吉，咱們反正要走，二虎，你今日晚要好生看顧了她。」

翁氏這一說，曹二虎也自信了，石錦標卻覺得有些蹊蹺，可是見張文祥不則聲，也就不開口。

到次日，張文祥把幾十個馬新貽所部清軍，撥歸了他，取了十幾騎馬，張文祥又送給馬新貽一柄黃油布傘。馬新貽覺得奇怪，笑道：「怕天上落雨不成，沒布傘俺則甚？」張文祥道：「兄弟，你休小覷這把傘，一挂綵穗，有九眼五個節，乃是九江五湖；上有金頂，下有同心結；十八根骨子，根根有絲牽，乃是中國十八省，省省有俺兄弟，黃布面上寫就個張字，便是咱們的旗號，你有了這件東西，走遍安徽、河南、湖北，無人敢欺，此去合肥數百里，要仗這件物事保你平安。」馬新貽一聽，方知此傘功用，拜謝之後，摺在身上，三兄弟送出了白柳村，直到十里以外，張文祥等洒淚而別。

送馬新貽，張文祥方舒了一口氣，放下了一樁心事，否則驚禍潑起，禍生衽席，影響不小。常言「非我族類，其心必異」，諒馬新貽也不能有甚作為，「縛虎容易縱虎難」，張文祥何嘗不知，管他馬新貽是眞心還是假意，結拜之後，便要服他號令，而且殺之無益，有此一放，日後或有用處，休道張文祥冒失，這正是張文祥的深沉處。後人卻以此有話議論張文祥：正是：縱虎歸山非善策，正如惡虎返深林，欲知後事如何，且看下回分解。

天堂撈記

二記撈得掂

不過且仃亦未對趙大波講出實子公殺收學生之事，太過有衣食也。趙大波話實子師傅亦有微名，但自己生意不好，又中意飲酒，學生不信佢，自從體育會請左佢之後，就遂帶有人去佢學武處學野矣。趙大波可能不知道實子公派名片之事。

下樓，叫的士，且仃上車後問趙大波何以不然番一架車？以前之車是否賣左？趙大波曰：「然也！重有唔賣左？我已經定左一架，三兩日後便到。」且仃笑曰：「有車，似乎不成為趙大波也。」趙大波笑曰：「我地這種人，所以話有個錢使個錢，我則有一個錢使兩個錢。」且仃為之失笑。

趙大波曰：「且仃，你何以不搵番一架？」且仃笑曰：「得了？嚇死人也。」趙大波曰：「安知你以前有一架？」且仃曰：「當時不識世界，以為天堂有銀紙執，手上有個錢，就不理三七二十一，學足火燒闊，實際上邊處有資格坐汽車？」趙大波曰：「我現在仍然有大把銀紙執也，我現在不是執緊銀紙乎？所以非買汽車不可！如果買左汽車，執起銀紙來都快過人，就不會執輸也矣。」

且仃曰：「你可以，我係打工仔，如果有汽車，畀老細見到，不炒魷魚者幾希。」趙大波曰：「咪咁講！佢坐你亦坐耳。」且仃期期以為不可，曰：「如果坐，亦係將來至可以坐，現在不成。」

不久，車到秦小姐處，則又換了一間新屋，美輪美奐。下車之時，仰頭一望，秦小姐已經在樓上招手，曰：「歡迎歡迎，等你甚久矣。」且仃問趙大波，何以秦小姐會知道我地來？趙大波笑曰：「我先打一個電話畀佢先，怕佢去街。」且仃曰：「佢間屋眞靚，都怕要幾千銀頂手。」趙大波曰：「連電話在內，一萬二千元正。」且仃咋舌曰：「眞有辦法。」趙大波笑曰：「所以話天堂隨處有銀紙執也。」

上樓到門口，秦小姐已開門等候，笑曰：「吟吟沉沉，又講我閒話耶？」語已，與且仃握手，曰：「久已不見，近來甚好？」且仃笑曰：「愧見故人。」秦小姐曰：「幾時見你，開口就似怕人地借錢也者，眞係驚！」

且仃一笑入屋，屋內佈置靚極。所有報紙上有告白賣之家中器具，由雪櫃、到地收音機，以至冷氣機，無一不備，百葉簾與地毡，更不必講矣。且仃上下左右亂望，趙大波笑曰：「劉姥姥入大觀園矣。」秦小姐笑曰：「且仃先生見我住得寒酸就眞。」奉茶寒暄一番，不在話下。且仃問秦小姐近狀如何？秦小姐曰：「近來我想拍一套電影。」且仃曰：「不寫畫、開畫展矣耶？」秦小姐曰：「久已不寫畫矣。有靈感，寫十幾幅都寫不完，丟開左一個畫展矣。但地叫我去南洋，亦有寫，用功，我有心將⋯⋯」且仃曰：「你有前途也。」趙大波笑曰：「開口就得罪人，什麼叫做有前途？現在人地就已經寫得好出色。」且仃笑曰：「眞對不住，確不夠趙先生撈。」秦小姐一笑未答。有人來訪，則一個十分摩登之老來嬌小姐也。（五十六）

「鑄情」中一鏡頭
羅米歐自殺後，朱麗葉悲痛地在看那把染了血的刀。

大力的人們

伊人

由於生理上的特別發展，有些人具有非常大的力氣。這些大力士做出了許多驚人的事蹟，當然，其中不無誇張渲染的成分，但始終爲人所津津樂道。

在今日這個機械化的時代，巨大的體力還是爲人們所津津樂道的。

有一個名叫頓•阿道爾餘的澳洲大力士，能够揹了一匹馬爬到二十呎的梯子上去；數天後，他又把一輛重一噸半的大車子舉起來，贏得人們的驚嘆。但是這比起世界上力氣更大的男女來，這又不算得什麼。

十七世紀時，英國坎特郡一個叫具爾觀斯的大力士，居然把一棵直徑一碼半、重一噸有奇的大樹，連根拔起。英王維廉三世聽見了，特予召見，問他是怎樣的大力，他毫不躊躇地答：大力如馬。英王當下就叫人帶來最強壯的一匹馬，和一根粗壯的韁索；這韁索一端牢縛在馬身上，其他一端，則縛在這力士的腰圍上。隨着，用鞭打馬，開始了人獸角力的玩意。只見這力士屹然不動，就像生了根的磐石似的。經過二十分鐘後，馬拉得精疲力竭，躺在地上，再也不肯起來。

有些人的牙力也是驚人的。一八六○年，一個叫畢地奧利來的人，用他的牙齒把十五個人依次舉到馬上去；又曾把一百五十磅重的東西拉至五十呎高，用的也是他的牙齒。

澳洲一個綽號「少年阿普羅」（阿普羅是希臘神話中的太陽神），曾用他的牙齒把四輛貨車拉了半哩遠。

氣力大得驚人的，要算十六世紀時法王佛朗士一世的一個臣子。他爲了向愛人的父親證明他値得和他女兒結婚起見，赤手把一匹發狂的公牛角拉住。

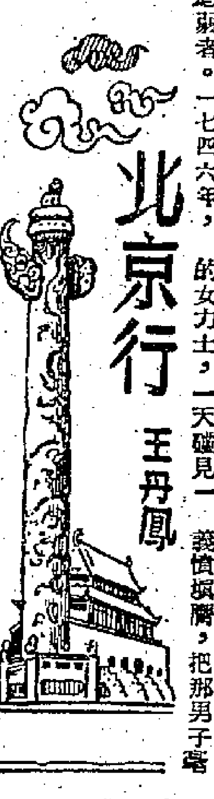
婦女在氣力上也不是弱者。一七四六年，蘭開夏有一個叫麥爾茜的女力士，一天碰見一個人在毆打妻子，登時義憤塡膺，把那男子毫不費力地舉起來，拋到六碼外的水塘裏，她又有一次碰見一隻陷在田裏的病母牛，當即把牠揹到四分之一哩外的農莊去。

一個綽號「唱歌女力士」的人，在世界各地賣藝，她常仰躺地上，用兩手兩脚把上面放着鋼琴和一個琴師的平板支持着。在這樣重壓下，她却一些也不見吃力的樣子，還用大而清晰的歌喉唱流行曲，坐在板上面的琴師，則彈琴伴奏。

今日具有大力而仍健在的女力士，也許要推一個做了八個孩子母親的印度婦娜太太。她能够把一盒撲克牌撕成兩半，以至四分、八分；又能把橫放在頸後的一枝粗鐵棍彎成U字形。這位女力士是在五年前，因用一根繩子把兩端各十五人一齊拉起來而出名的。

北京行

王丹鳳



葉淺予的家

到北京一下火車，就打電話給葉苗，他說：「我在淺予家裏等你們吧，不上車站來了。」

這裏的三輪車跟上海不一樣，全是單人的，車身很長，踏起來很快，又不要討價還價，在車亭買了票，坐上去就行。

車子經過天安門，和滑在後面喊我：「丹鳳，你看！」其實我老早就看見了。它對我是又熟悉，又陌生。熟悉是因爲我常在照片上，畫片上跟它會過面，陌生是因爲眞實地置身在它的下面，這還是第一次。我覺得，不管照片拍得多好，畫片畫得多像，氣派總沒有我現在看到的它那樣大。

葉淺予家在大佛寺，車子一拐彎，就看見轉角上站着個葉苗，兩隻手直對着我們招。我們連忙關照車子停下，他迎上來說：「淺予有事，不能趕回來了，託我跟你們夫婦講一聲。」

這是一幢標準的北京房子，朱紅漆的大門。裏面是兩進的四合院，淺予住後面一進，一共五間，都是並排朝南的。當中一間是會客室，放着一張長沙發，兩張單人沙發，長沙發上覆着一條大紅底子細紋圖案的毯毯，是新疆的產品。迎面牆上掛着一幅西藏喇嘛廟的喇嘛佛像。兩邊擺着兩個大型的書櫥。西邊一間是淺予的畫室，也擺放一個書櫥和一個書桌。三面牆上都掛着畫，一張是齊白石的櫻桃，一張是張光宇的裝飾圖案人像，一張是石刻的拓片，印着一個人牽着一匹馬，據說是唐朝的遺物。我自然不懂，都是葉苗講給我們聽的。靠窗的一邊是一張很大的寫字桌，上面放着畫具，畫筆，顏色，盤盤，鉢鉢，齊齊整整的。還有一張單人大沙發。裏邊各有一個小箱子間，再裏面是盥洗室，有衞生設備，還有浴缸，這跟我們上海的房子一樣。我們就住在東邊一間，佈置得也很好。房子外面是個大院子，四周牆脚下都種着花，靠東面牆還有一個大葡萄架，葉苗說，都是淺予親手種的，還有一棵大白楊樹，風一吹，沙沙地發出聲響，就像下雨似的。

因爲路上累了，環境又這麼好，這一夜我們睡得很香。

全港公開單人棋賽對局選評

曾益謙

白樂突先勝　溫漢

炮二平五　車一平二　馬八進九　車九進一　卒九進一　卒三進一　馬六進七　炮七退一　卒七進一　馬六進五　相三進五　炮七平二　帥五進一　卒五進一　炮七進一　車二平四　炮五平三　炮一進一　車四平三　卒七進一　帥五進一　車三退三　卒七平六　卒六平五　車四退三　卒五進一

馬八進七　車九平八　象七進五　兵一進一　車一進五　象五進七　兵三進一　車一平二　象七退五　車二平六　炮八進三　車八進二　車六退一　馬一退二　象三進五　士五進六　馬一退三　車八退七　炮六平九　車九平八　馬三進一　馬一進二　馬二進一　馬一進三　馬五進三

馬二進三　卒三進一　炮八進四　馬三進四　馬四進六　車九平六　炮五平七　馬七退六　炮八平七　馬五進三　炮七進二　車二進三　帥五退一　卒七進一　炮七平五　車四進四　炮三平一　馬三退二　馬二進一　卒七進一　車三進二　車三平四　帥五平四　士六進五　馬九進七

馬二進三　兵三進一　馬三進二　兵一進一　炮八進一　士六進五　馬二進一　車二退一　炮八平六　將五平六　後車八進四　車六進五　車六平四　馬二退一　炮四退一　炮四平六　車四平八　仕四進五　車八平九　車八進八　將六進一　士五進六　車八退七　馬三退五　將六退一

着法解釋

白方得先執當頭炮，溫應屏風馬，開局着法，如常慣例。第十着溫進中象，未合時宜，貿然走兵一進一爲好。十一着白伸炮過河，迫馬得先，溫躍馬出河，崎路難行，形勢漸下，白趁時勢左車，與右方各子相呼應。溫推邊兵，逼出右車，白怒馬狂奔。溫炮進一防馬踩，白驅三卒先制敵。車平六路效呂尙計，溫先進士防患未然。廿六着溫渡三兵，授敵以隙，改爲退象或車一平六，可以保得安全。廿七着白卸中炮施陣，形勢分清已操勝券。溫車捉炮徒然。炮八平七仍謀中象，炮二平四是勝着，本來士五可進四，還守得一時期。末後着法，白方固然追殺得好，但溫方早已呈現敗勢，雙方形勢相差得遠，毋須多解釋矣。

大公園

今天廣播音樂

歌劇「露茜亞」

高禹

今晚九時十五分，香港英語電台要廣播意大利歌劇大師唐尼朵帝（Gaetano Donizetti 1797—1848）的傑作「拉末摩爾的露茜亞」的第一、第二兩幕。這是一部被譽爲「供給女高音歌唱家顯身手」的歌劇，因爲作者在劇中女主角唱的調子中用盡了聲樂上的一切艱深技巧。

唐尼朵帝那時代，是聲樂的黃金時代。不論作曲家也好，樂隊指揮也好，劇院經理也好，統統都要讓歌唱家三分。作曲家寫曲時必須要能發揮他們的技巧，否則他們就拒絕演唱。他們還可以任意修改原譜，任意加進自己臨時的即興唱法，人們把這些歌唱家叫做「有四十匹馬力的發音機器」。因爲他們除了嗓子好以外，大部分可說是一點感情也沒有。「拉末摩爾的露茜亞」就在這種情形下寫出來的。幸而唐尼朵帝的天分很高，所以他寫的歌劇，不僅發揮了聲樂的技巧，同時也沒有失去戲劇性及藝術性。這就是他的作品的生命有許多還能够延續到今天，而且還會長期的延續下去的原因。

「拉末摩爾的露茜亞」是根據司各特的小說「拉末摩爾的新娘」編寫的。原劇本來是帶上長大的序幕的兩幕劇，後來被改成爲三幕劇，這是一部悲劇，描寫兩家世仇的一對男女不能成爲眷屬而雙雙死去的故事。

第一幕：蘇格蘭拉末摩爾的貴族亨利，得悉他的妹妹露茜亞和世仇埃德加相戀，非常憤怒。因爲他已經把露茜亞許配給一貴族巴克羅。這門親事一方面可以使他因參加反抗國王的政治活動的罪狀得以解脫，另方面可以因此而得到財產，以挽救他的破產。這時，佈景變換了。露茜亞在花園裏給她的同伴講述泉水的故事，她也在這時又唱了「希望他也在這裏」的歌，抒發她對埃德加的一種迷人的夢幻與憧憬，加了不少緊張的氣氛。天快亮時，埃德加來和露茜亞告別，告訴她他要出使法國了。他倆臨別時唱的二重唱「當星光正在暗暝的時候」是歌劇中的瑰寶。

第二幕：亨利逼迫他妹妹嫁給巴克羅。他截住了埃德加給她的許多信件，並且僞造了假信，說是埃德加不愛她了。她看完信，唱起「在淚水中憔悴」的歌，並且堅決表示，她的心是屬於埃德加的，如果他變了心，她寧願死去。後來教士來勸她，告訴她嫁給巴克羅可以挽救她哥哥的生命和財産，這才使她勉強答應。他們在擧行簽訂婚約的儀式，埃德加回來了，激動的唱着：「誰阻攔了我？」的歌。唐尼朵帝把這支歌發展成六重唱。一會兒埃德加唱「她像一朵玫瑰花，備受暴風雨的摧殘！」，一會兒亨利良心發現，唱起「我也成我的血族的叛徒！」的歌詞，而露茜亞痛苦愛戀的歌聲，高高的翱翔在合唱聲音之上，構成了極強烈的戲劇性。這是意大利歌劇中最偉大的六重唱。弗爾蒂在「弄臣」一劇中的有名四重唱，與這支六重唱很相似，被譽爲重唱曲中的雙璧。

危城鶴鶴

男花旦陳非儂的演出

林嘉鴻

陳非儂這幾天在東樂戲院上演「危城鶴鶴」，這是他復出後的第二次了，演的雖然是舊戲，觀衆却擁擠得很。晚一點的戲迷沒有看過男花且，老一輩的依然懷戀男花且的藝術，這就造成陳非儂旺台的原因。自從男花且給淘汰之後，陳非儂便設帳授徒，培植新血，他的復出是有一定意義的。這位老演員已年將花甲，我們不必在他聲、色方面去苛求，但說到表演藝術，決不是時下一般女花且所能及的。

劇中他飾演一個十八歲的小公主，一出場，他的扮相和嗓子，頗使台下哄動了一陣，但是因爲他今年已經五十八歲了。觀衆後來看到小公主舞劍，手法依然是那麼輕盈，回眸一笑，依然嫵媚，便不由自主的熱烈鼓起掌來，這說明了藝術才是人的眞正本錢。陳非儂寶刀未老。

這戲的大意說：陳非儂給兩個人追求，一個是鷄爪國王子李賓倫，一個是麥炳榮，結果陳非儂嫁給了他。鷄爪國王大怒，率兵攻城，陳非儂不想生靈塗炭，隻身去說服鷄爪國王。因爲在鷄爪國中留一宿，麥炳榮以爲她失了節，要把她殺死，陳非儂視死如歸，後來兩人終於諒解，和好如初。

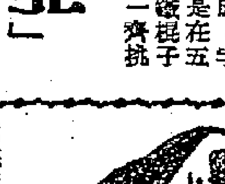
這是一齣大鑼大鼓戲，熱鬧有之，唱情談不上，尤其是陳非儂唱曲詞幾乎全部用白欖和板眼來替代，這也難怪的，因爲他實在唱不成腔，因此全在做工方面演得力，舞劍和鬥劍兩場也不錯。另一文武生陳燕棠、花旦鳳凰女，直沒有機會唱做。這大抵因爲時間關係吧，原劇演出須要四小時的，現在縮爲兩小時來演，派戲不均是勢所難免的了。相信老倌們也不會計較這個。

陳非儂每次演出，必定領着一大批弟子登台，讓他們獲得舞台經驗，可見他培植後進的苦心。這一次大批學生之中，吳君麗是比較凸出的一個，她在劇中飾陳非儂的宮女春鶯，第一場跟麥炳榮大演對手戲。她唱做還頗生硬，但如肯努力，當有前途。

戲碼平平常常，沒有看過男花且演戲的不妨去看一看。除了陳非儂，以後恐怕再難有第二個男花且出現的了。

喜劇變成了胡鬧

——談「紅杏未出牆」



人生中有許許多多偶然的事情，戲劇當然也是人生的反映，其中也有不少偶然和意外的事。如果一個戲從頭至尾都是平鋪直敍，我們常常會說它戲劇性太差。當然，偶然性是以必然性爲基礎的，許多好的戲劇雖然使人「出乎意料之外」，但總是「在情理之中」。在今天上映的電影中，「鑄情」是以許多偶然事件構成的悲劇，「紅杏未出牆」（Fast And Loose）則是用許多偶然事件構成的喜劇。在戲劇中，本來允許比小說中有更大程度的巧合，如果一部小說老是描寫在最緊張的關頭出現奇蹟，不免有損它的價值，而戲劇的限制却沒有這麼嚴，只要不違背情理，巧合一些也無不可。

本片故事開始時是一對靑年夫婦出門旅行，妻子上了火車，丈夫去買一本雜誌給她消遣，那知在書報攤上遇到了從前的女友，兩人一談話，火車却開走了。丈夫和女友只好叫了一輛汽車趕去，汽車在途中爆胎，兩人只好到附近一家小旅館去寄宿。旅館老闆娘很兇，不准情侶在她店裏過夜，兩人只好冒認是夫妻，而旅館偏偏又只有一間客房。

戲分兩條綫發展。另一條綫是妻子的父母，他們接到女兒的電報，知道女婿出了毛病，連忙趕去。那知乘錯了火車，改叫汽車，汽車不但老爺，司機又是老胡塗，走錯了路。一巧再巧之後，是岳父母推進旅館房門的時候，女婿剛脫下衣服，而女友却穿了睡衣在床上。情形非常尷尬，眞是有口說不清，丈母娘認爲女婿這副樣子是絕妙證據，不許他穿回衣服，等女兒趕來時和他算帳。假使你遇到這種情形，怎麼解釋呢？我想一點辦法也沒有。結果是不了了之的，編劇先生事實上也沒有辦法。

我去看的時候，想到蘭克公司今年那些喜劇「飛車艷史」、「春色無邊滿杏林」，以爲這部電影也能有相當水準，但結果看得並不滿意了。因爲一個頗爲不錯的劇本給導演和演員糟蹋了。

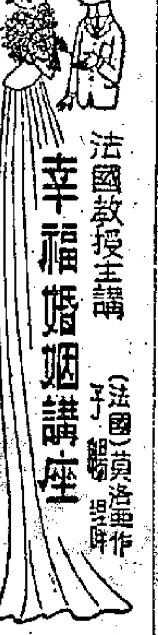
導演哥頓巴來不能控制這個戲的喜劇氣氛，任由演員們自由發展，結果每個人的表演格調，各各不同。姬蘭杜相當漂亮，有點像阿娃嘉娜，她演得很平淡，飾演那個女友，使人家不知道她是在賣弄風情呢，還是一直在規規矩矩的演丈夫的。白顏仁李斯演成了一個討厭的丑角，用許多極不自然的小動作來逗引人們發笑。所唯有一個好角色全部演員都是飾演岳父的史丹利荷路威，雖然說話都恰到好處，不勉強引人發笑，但觀衆自然覺得這個歡喜酒也歡喜女人的老頭子可愛。

這個戲的情節本身是有趣的，演員們只要自自然然的表演，情節本身會引觀衆發笑。但演員們搶着做怪相，把這個戲弄得滑稽低級趣味，胡鬧了。

姚嘉衣

幸福婚姻講座

法國教授主講　（法國）莫洛亞作　予鶴譯



非立普：我主要是去看看名勝古蹟，我遇到的技術人員當然會比漂亮女人多。然而我還是很高興的。我想在那邊有很多事情好做，不單是爲我自己，還爲了整個法國。我們在那邊很受歡迎。我們要把我們的方法和經驗介紹過去，南美各國歡迎法郎比歐美元要容易得多……我正在設法使我們的公司得到一張合同，去建造瓜耶幾爾的新港口，不過你不要告訴別人，這件事現在要守秘密。

瑪麗絲（熱心地）多麽了不起，非立普！我眞愛聽你談到這種地方。那些國家你沒有去過，你怎麽會知道得這樣淸楚？

非（輕輕地說，有點驕傲，有點自負）這倒不知道……我一向喜歡地理。數學和地理是我最好的兩門功課。我畢業文憑上註明成績優良，就是這個緣故。我不是吹，不過這是很難得的。

瑪　我從來沒聽見過！一點兒不錯……我對爸爸說你是個了不起的人，我完全沒說錯。

非　你眞的這樣說？多奇怪……昨天我寫信給媽媽也這樣說。我告訴她，我一生中第一次遇到一個女人，她不但美麗，而且稱有見識。你知道，一般女孩子並不很喜歡我，大概她們覺得我太嚴肅了。

瑪　這正是你的好處，非立普……我自己也很嚴肅，但我並不在乎。我在學校裏的時候，我的兩個同學貝達和嘉露納常說：「一個女人只要漂亮，男人所要的就是這個……」那也許不錯，但我要依照我的願望計劃我自己的生活，並不單單是爲了對男人的數喜。

非（她聲得這麽近，以致她的金髮碰到了他的臉，他更加激動了）你畢業考試考過了嗎？

瑪　考完了，不過我還在用功。我想繼續升學。

非（坦白地）啊，不要再讀書了！

瑪　爲什麽不？……我爸爸媽媽已經答應了的。

非（堅定地）不要再升學了，你不要再去考試。

瑪　你瘋了，非立普！……爲什麽不？

非　因爲你要結婚了。

瑪　我？我從來沒有想到過……跟誰結婚呢？

非（神氣十足）和我。（四）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時36分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時 2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時 5分	6時 7分
6時 4分	7時 5分
8時 8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午 6時58分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時 7分	11時 8分
11時57分	中午12時59分
下午 1時52分	下午 2時52分
3時15分（快車）	4時 2分
3時27分	4時29分
4時 5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

粵滬線　註：本月內逢單日由廣州開往上海

抵達廣州	站	開往上海
12•53	上海	14•17
4•50 / 5•03	鷹潭	17 / 22•05
16•11 / 30	株洲	39 / 10•23
19•42 / 59	衡陽	27 / 7•08
23•20 / 35	郴縣	49 / 3•33
4•20 / 40	韶關	56 / 22•36
6•29 / 42	英德	45 / 20•34
10•05	廣州	17•05

粵漢線

韶關開往廣州	抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站	開往武北 快車	開往武北 慢車	廣州開往韶關
	12•44	9•44	武北	4•50	23•38	
	19•31 / 47	15•07 / 28	岳陽	36 / 23•22	16•15 / 15•45	
	0•18 / 32	18•53 / 19•07	長沙	20•02 / 19•49	26 / 11•11	
	2•10 / 25	20•34 / 49	株洲	33 / 18•18	9•13 / 8•58	
	6•09 / 27	23•47 / 0•07	衡陽	22 / 15•04	59 / 4•39	
	10•46 / 11•01	3•28 / 43	郴縣	47 / 11•33	23 / 0•09	
9•55	16•29 / 48	8•27 / 46	韶關	7•02 / 6•43	49 / 18•32	3•37
17•55	0•10	14•26	廣州	1•06	11•10	20•00

廣深線

抵達深圳	站	開往廣州
7•50	廣州	19•15
9•47 / 59	石龍	•18 / 17•06
10•59 / 11•05	樟木頭	•07 / 16•02
12•24	深圳	14•40

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星輪逢週日及公衆假期澳開下午五時　佛山輪逢週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
西圖士	Citos	日本	28日	天祥
福州	Foochow	曼谷	28日	太古
奉天	Fengtien	孟加錫	28日	太古
安平	Anping	基隆	28日	捷記
賀風E	El Brenon	釜山	28日	貿鳳
山彥丸	Yamahiko Maru	日本	28日	大南
萘興	Angelina	西貢	28日	順昌
英杭	Eng Hang	高雄	28日	遠東

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
他輔總統	President Taft	美國日本台灣	29日	總統
澳其加碧琪	Ogeka Bakke	美國帳城	29日	鐵行
中國運輸	China Transport	美國帳城	29日	渣甸
雲南	Yunnan	賓尼	29日	太古
芝萬宜	Tjiwangi	印度尼西亞星洲	29日	渣華
亞甲昂那	Agapenor	英國星洲	29日	太古
芬渥	Fernguif	美國基隆	29日	多利順

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
亞洲	Asia	星洲錫蘭孟買喀拉蚩歐洲	28日	天祥
巴倫敦那	Barranduna	日本美國	28日	美邦
雪梨丸	Sydney Maru	澳洲	28日	東方
興中	Hsing Chung	釜山	28日	德和
大明湖	Sonia	海防	28日	中國
馬勿頓	Myrmidon	台灣日本	28日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
西圖士	Citos	澳洲	29日	天祥
湖北	Hupeh	上海天津	29日	太古
他輔總統	President Taft	美國	29日	總統
當靈地亞	Dorinthia	暹羅	29日	華商
中國運輸	China Transport	日本美國	29日	渣甸
利來	Akron Lily	基隆	29日	安侃
華萸	Angelina	西貢金邊	29日	順昌
安平	Anping	釜山	30日	捷記

英旗　德高輪 S.S."TEFKROS"　往青島天津
十月卅一日落貨　十一月一日開行
貴客附貨請投函或駕臨敝公司接洽是荷
文咸西街六十八號　電話二○○七一、二五九八六
代理　捷順船務公司啓

刊登廣告　請打電話　三七二三三

孟河　丁仲英　上海中醫師
診所　九龍尖沙咀彌敦道兵房對面　加連威老道七號A
門診　上午九時至十二時　下午三時至五時　（出診預約）

利舞台　大世界
即日四場聯映香港巨片
瑪丁嘉露一九五四年新作品
滿床春色
THE BED
丹妮絲雅　方濟　顏奴　珍妮摩露　茅嘉芸　主演
纏綿春色　光怪陸離　故事風趣　含蓄幽默

京華　今天盛大獻映
美高梅卅週年紀念巨獻！
伊莉莎白泰萊　自「郞心如鐵」以來最佳傑作
狂想曲
Rhapsody
流星式銀幕　動向身歷聲　浪漫熱情　哀艷悱惻　纏綿動人　肺腑文字！

國泰　景星
即日兩院聯映
景星今天早場　血染杜鵑紅
國泰今天早場　吳楚帆　春
（預售早場票）
一板之隔、咫尺天涯　大方公司綜藝喜劇

皇后　平安
今天最後三場　哥倫比亞巨片
血戰螢江
BATTLE OF ROGUE RIVER
今晚九時半優先獻映　哥倫比亞二十大鉅片七彩
叛艦梟雄

東方　昨今天日期
新綜藝合體電影
霍士公司千萬金鉅製片爭戰
聖徒妖姬
DEMETRIUS AND THE GLADIATORS
特藝七彩
今早十二點半世紀巨片　失足恨

樂宮　連日滿座今續映（改正開時爲注）
正四點半•七點半•九點
埃及人
THE EGYPTIAN

都城　百樂門　仙樂
今天三大戲院盛大聯映
美高梅榮獲藍帶獎寶座冠軍新藝綜合體電影
鳳凰于飛
"Rose Marie" in CinemaScope
安白麗芙•侯活基路•法蘭杜拉馬士三大紅星合演
動向歷聲身！　彩色七彩　中文字幕

岳楓導演　小樓春曉
嶄新手法、風趣故事
出場序　藍青　石磊　王景平　吳渭　李薔　羅蘭　聯合演

娛樂宮
即日四場　兩點三點四點九點七點三九點
鑄情
ROMEO & JULIET
蘇珊夏倫•勞倫斯哈飛　主演
彩色七彩　片上中文

高陞　大戲院（電話27139）大中華
今天日場半點　薛覺先　鐵馬銀婚
今晚七點半　九點半　唐伯虎點秋香
明晚兩場　金鑼天霸

普慶　電話57276
人之初　兒童神劇
今天日場三時　先演萬惡淫爲首　續演封相
今晚夜場　先演萬惡淫爲首　續演封相
血濺洲城

景星　即將獻映
蘇聯出品　驚險巨片
軍事秘密（國語對白）
又名　鋤奸記
同場加映彩色短片　歐洲球賽錦標

明聲　即日五場獻映
上海長江公司出品　國語巨片
兩家春
三毛流浪記小主角　王龍基　秦怡　高博　黃宛蘇　錢千里　主演
下期獻映　神槍小霸王